

Compact Hi-Fi Stereo System

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Bruksanvisning _____ **SE**



Game SYNC

LBT-XG700

LBT-XG500

LBT-XG80

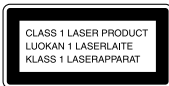
LBT-XG60

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.


Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin auf das Gerät.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie als Sondermüll.

Diese Stereoanlage ist mit dem Dolby* B-Rauschunterdrückungssystem ausgestattet.

* Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY und das doppel D symbol  sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Inhal

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät	4
Fernbedienung	5

Vorbereitungen

Anschließen der Anlage	6
Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung	7
Einstellen der Uhr	8
Energiesparen im Bereitschaftsmodus ..	8

CD

Einlegen einer CD	9
Wiedergeben einer CD — Normal Play/Shuffle Play/ Repeat Play	9
Ununterbrochene Wiedergabe von CDs — Non-Stop Play	10
Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm — Program Play	10
DJ-Effekte	11
Das CD-Display	11

Tuner

Speichern von Radiosendern	12
Radioempfang — Einstellen gespeicherter Sender	13
Das Radiodatensystem (RDS)*	13

Kassette

Einlegen einer Kassette	15
Wiedergeben einer Kassette	15
Aufnahmen auf eine Kassette — CD-Synchronaufnahme/ Überspielen mit hoher Geschwindigkeit/Manuelles Aufnahmen/Program Edit	16

Aufnahmen von Radiosendungen mit dem Timer ...	17
---	----

Klangeinstellungen

Einstellen des Klangs	18
Auswählen der Klangbetonung	18
Auswählen des Raumklangeffekts	18
Anlegen einer individuellen Klangbetonungsdatei — Personal File	19

Weitere Funktionen

Wechseln der Spektrumanalysatoranzeige	20
Mitsingen: Karaoke-Funktion	20
Wiedergeben einer Gitarre	21
Verbessern der Tonqualität bei Videospielen — Game Sync	21
Einschlafen mit Musik — Sleep-Timer	21
Aufwachen mit Musik — Daily Timer	22

Anschließen zusätzlicher Komponenten

Anschließen von MD-Deck/ Videorecorder/Camcorder/ Spielekonsole	23
Anschließen eines Plattenspielers/ Tonmischgeräts	24

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	25
Störungsbehebung	26
Technische Daten	28

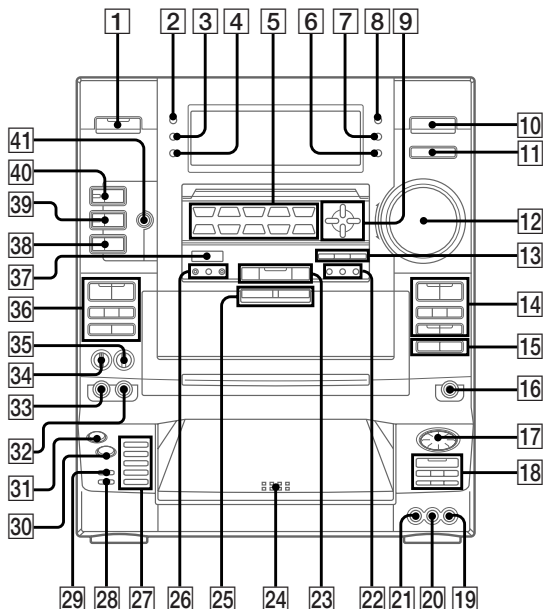
* Nur Modelle für Europa

DE

Die Teile sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Näheres finden Sie auf den in Klammern () angegebenen Seiten.

Hauptgerät



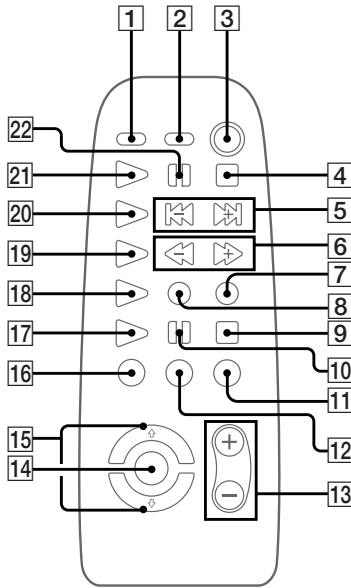
A EJECT ▲/▲ B EJECT 25 (15)
 AUDIO L 20 (23)
 AUDIO R 19 (23)
 CD SYNC 15 (16,17)
 DIRECT EQUALIZER 5 (18)
 SALSA
 REGGAE
 SAMBA
 TANGO
 MOVIE
 GUITAR
 ROCK
 JAZZ
 DANCE
 GAME
 DIRECTION 36 (15,16,17)
 DISC SKIP 18 (9,10,17)
 DISC 1-5 27 (9)
 DISPLAY 3 (8,11,13)
 DOLBY NR 36 (15,16)
 EDIT 29 (17)
 ENTER 26 (12,14)
 ENTER/NEXT 13 (8,17,19,22,27)
 FLASH 30 (11)

FLAT 13 (18)
 FUNCTION 10 (7,9,10,16,17,23,24)
 GAME 11 (21)
 GROOVE 40 (18)
 GUITAR, Buchse 32 (21)
 GUITAR DISTORTION 26 (21)
 GUITAR LEVEL 35 (21)
 H SPEED DUB 15 (16)
 Jog-Dial-Ring (AMSI◀◀/▶▶)
 17 (9,10,11,17)
 LOOP 31 (7,11)
 MIC LEVEL 34 (20)
 MIX GUITAR/KARAOKE 37 (20,21)
 MIX MIC, Buchse 33 (20)
 NON STOP 28 (10)
 P.FILE 13 (18,19)
 PHONES, Buchse 16
 PLAY MODE 18 (9,10,17)
 POWER SAVE/DEMO
 (STANDBY) 2 (8)
 PTY 22 (14) *nur Modell für
 Europa
 PUSH OPEN 24 (9)
 REPEAT 18 (9)
 SLEEP 7 (21)

SPECTRUM ANALYZER 4 (20)
 STEREO/MONO 22 (13)
 SUPER WOOFER 39 (18)
 SUPER WOOFER MODE 38 (18)
 SURROUND 41 (16,18)
 TIMER SELECT 8 (17,22)
 TUNER/BAND 23 (12,13,16)
 TUNER MEMORY 26 (12)
 TUNING MODE 22 (12,13)
 VIDEO 21 (23)
 VOLUME, Regler 12 (9,13)

TASTEN MIT SYMBOLEN

I/⏻ 1
 ⌚/CLOCK SET 6
 ▲/▼/▶/◀ 9
 ● REC 14
 || 14
 ◀◀ ▶▶, AMSI◀◀/▶▶ 14 36
 ◀, ▶ 14 36
 ■ 14 18 36
 ◀◀ ▶▶ 18
 ▶ || 18
 +/- 23



AMS **1** ◀◀/▶▶, PRESET+/- **5**

(9,13,14,15)

CD ▶ **21** (9)

CHECK **8** (10)

CLEAR **7** (10)

DECK A ▶ **19** (15)

DECK B ▶ **18** (15)

DISC SKIP **1** (9,10,17)

FILE SELECT ON/OFF **14** (18)

FILE SELECT ◊/◊ **15** (11)

FLASH **12** (11)

FUNCTION **11** (7,9,10,16,17,23,24)

LOOP **16** (11)

MD ▶ **17**

MD **11** **10**

MD **■** **9**

SLEEP **2** (21)

TUNER/BAND **20** (12,16)

VOL +/- **13** (9,13)

TASTEN MIT SYMBOLEN

⏻/⏻ **3**

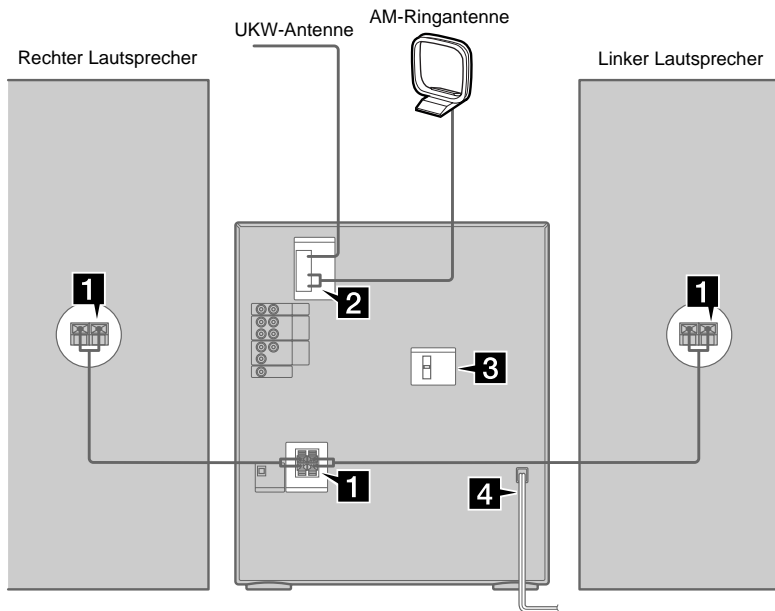
■ **4**

◀◀/▶▶ **6**

⏸ **22**

Anschließen der Anlage

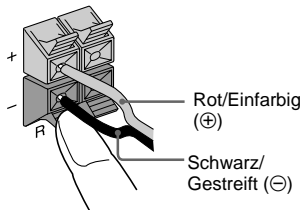
Schließen Sie die Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen wie unter **1** bis **4** erläutert an.



1 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel wie unten abgebildet an die SPEAKER-Buchsen an.

Schieben Sie nur den abisolierten Teil hinein.

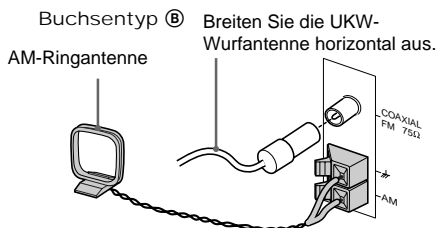
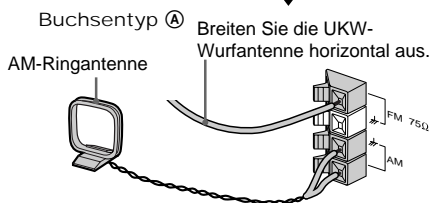
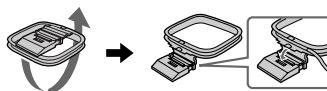


Hinweis

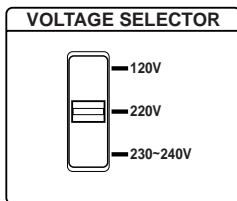
Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen fern. Andernfalls kann es zu Störgeräuschen kommen.

2 Schließen Sie die UKW- und die AM-Antenne an.

Stellen Sie die AM-Ringantenne auf, und schließen Sie sie an.



- 3** Bei Modellen mit einem Spannungswählschalter stellen Sie **VOLTAGE SELECTOR** in die Position, die der Spannung der lokalen Stromversorgung entspricht.



- 4** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Die Demo wird im Display angezeigt. Wenn Sie I/⏻ drücken, schaltet sich die Anlage ein, und die Demo stoppt automatisch.

Wenn der mitgelieferte Adapter für den Netzstecker nicht in die Netzsteckdose paßt, nehmen Sie ihn vom Stecker ab (nur bei Modellen, die mit einem Adapter ausgestattet sind).

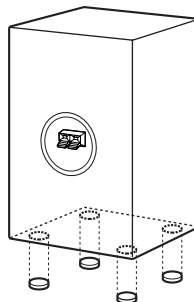
Transportieren dieser Anlage

Sie können den CD-Mechanismus folgendermaßen schützen.

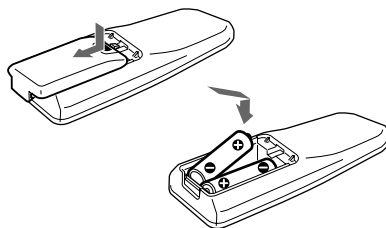
- 1** Achten Sie darauf, daß sich keine CDs mehr im Gerät befinden.
- 2** Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „CD“ erscheint.
- 3** Halten Sie LOOP gedrückt, und drücken Sie I/⏻, bis „LOCK“ erscheint.
- 4** Lösen Sie das Netzkabel.

Vor dem Anschließen der vorderen Lautsprecher

Kleben Sie die mitgelieferten Polster an die Unterseite der vorderen Lautsprecher, so daß diese stabilisiert werden und nicht rutschen können.



Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung



Tip

Wenn sich die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung steuern läßt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

Hinweis

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch eventuell auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

Einstellen der Uhr

- 1 **Schalten Sie die Anlage ein.**
- 2 **Drücken Sie ☹/CLOCK SET.**
Wenn Sie die Uhr zum ersten Mal einstellen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.
- 3 **Drücken Sie ▲/▼ mehrmals, um SET CLOCK auszuwählen.**
- 4 **Drücken Sie ENTER/NEXT.**
- 5 **Drücken Sie ▲/▼ mehrmals, um die Stunden einzustellen.**
- 6 **Drücken Sie ENTER/NEXT.**
Die Minutenanzeige blinkt.
- 7 **Drücken Sie ▲/▼ mehrmals, um die Minuten einzustellen.**
- 8 **Drücken Sie ENTER/NEXT.**
Die Uhr beginnt zu laufen.

Tip

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder die Uhrzeit korrigieren wollen, beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.

Hinweis

Die Uhreinstellung wird gelöscht, wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.

Energiesparen im Bereitschaftsmodus

Drücken Sie POWER SAVE/DEMO (STANDBY), während die Anlage ausgeschaltet ist. Mit jedem Tastendruck wechselt das System folgendermaßen:

Energiesparmodus ↔ Demo-Modus

Sie können die Anlage mit I/☹ ein- bzw. ausschalten.

Tips

- Die Anzeige I/☹ leuchtet auch im Energiesparmodus.
- Der Timer funktioniert im Energiesparmodus.
- Die Anzeige im Display wechselt, wenn die Anlage ausgeschaltet ist, mit jedem Tastendruck auf DISPLAY folgendermaßen:
Demo-Modus ↔ Uhrzeit

Hinweis

Die Uhrzeit läßt sich im Energiesparmodus nicht einstellen.

So beenden Sie den Energiesparmodus

Drücken Sie POWER SAVE/DEMO (STANDBY), um die Demo zu aktivieren.

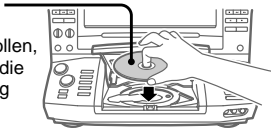
Einlegen einer CD

1 Drücken Sie PUSH OPEN.

Die Klappe vorn öffnet sich.

2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach ein.

Wenn Sie eine Single-CD wiedergeben wollen, legen Sie sie in die innere Vertiefung des Fachs.



Wenn Sie weitere CDs einlegen wollen, drehen Sie mit DISC SKIP den CD-Teller.

3 Schließen Sie die Klappe vorn.

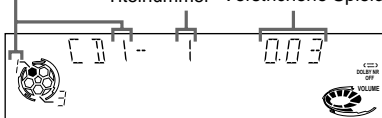
Wiedergeben einer CD

— Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Mit diesem Gerät können Sie die CD in verschiedenen Wiedergabemodi abspielen.

Nummer der CD an der Wiedergabeposition

Titelnummer Verstrichene Spieldauer



1 Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „CD“ erscheint.

2 Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis der gewünschte Modus erscheint.

Option	Wiedergabe
ALL DISCS	aller CDs im CD-Fach nacheinander.
1 DISC	der ausgewählten CD in ursprünglicher Reihenfolge.
ALL DISCS SHUFFLE	der Titel auf allen CDs in willkürlicher Reihenfolge.
1 DISC SHUFFLE	der Titel auf der ausgewählten CD in willkürlicher Reihenfolge.
PROGRAM	der Titel auf allen CDs in der gewünschten Reihenfolge (siehe „Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm“ auf Seite 10).

3 Drücken Sie ▷|| (bzw. CD ► auf der Fernbedienung).

Sonstige Funktionen

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie ▷ (bzw. auf der Fernbedienung). Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Auswählen eines Titels	Drehen Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus den Jog-Dial-Ring im Uhrzeigersinn (vorwärtsschalten) bzw. gegen den Uhrzeigersinn (rückwärtsschalten) (oder drücken Sie AMSI◀◀ (vorwärtsschalten) bzw. AMS▶▶ (rückwärtsschalten) auf der Fernbedienung).
Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel	Halten Sie während der Wiedergabe ▶▶ oder ◀◀ gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Auswählen einer CD	Drücken Sie DISC 1~5 oder DISC SKIP (bzw. DISC SKIP auf der Fernbedienung).
Wechseln von einer anderen Tonquelle zur CD-Funktion	Drücken Sie DISC 1~5 oder ▷ (bzw. CD ► auf der Fernbedienung) (automatische Tonquellenwahl).
Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)	Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe so oft, bis „REPEAT“ bzw. „REPEAT1“ erscheint. REPEAT: Wiederholen aller Titel auf der CD. REPEAT1: Wiederholen eines einzelnen Titels. Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie REPEAT, bis „REPEAT“ bzw. „REPEAT1“ ausgeblendet wird.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie PUSH OPEN.
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie VOLUME (bzw. drücken Sie VOL +/- auf der Fernbedienung).

Tip

Sie können während der Wiedergabe der CD an der Wiedergabeposition die CD an der Einlegeposition wechseln.

Ununterbrochene Wiedergabe von CDs

— Non-Stop Play

Sie können CDs ohne eine Pause zwischen den Titeln wiedergeben lassen.

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „**CD**“ im Display erscheint, und legen Sie eine CD ein.
- 2 Drücken Sie **NON STOP**, so daß die Anzeige auf dieser Taste aufleuchtet.
- 3 Drücken Sie **▷||**.

So beenden Sie Non-Stop Play

Drücken Sie **NON STOP**, so daß die Anzeige dieser Taste erlischt.

Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm

— Program Play

Sie können aus den Titeln auf allen CDs ein Programm mit bis zu 32 Titeln in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zusammenstellen.

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „**CD**“ im Display erscheint, und legen Sie eine CD ein.
- 2 Drücken Sie **PLAY MODE** so oft, bis „**PROGRAM**“ erscheint.
- 3 Wählen Sie mit **DISC SKIP** eine CD aus.
- 4 Drehen Sie den Jog-Dial-Ring, bis der gewünschte Titel erscheint.
- 5 Drücken Sie einmal **PLAY MODE**.
Der Titel wird programmiert. Zunächst werden „**STEP**“ und die programmierte Wiedergabereihenfolge angezeigt und danach die Gesamtspieldauer.
- 6 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 3 bis 5 erläutert vor.

Lassen Sie Schritt 3 aus, wenn Sie Titel auf derselben CD auswählen wollen.

7 Drücken Sie **▷||**.

Funktion	Vorgehen
Beenden von Program Play	Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „ PROGRAM “, „ ALL DISCS SHUFFLE “ oder „ 1 DISC SHUFFLE “ ausgeblendet wird.
Überprüfen des Programms	Drücken Sie mehrmals CHECK auf der Fernbedienung. Nach dem letzten Titel erscheint „ CHECK END “.
Löschen des letzten Titels im Programm	Drücken Sie im Stopmodus CLEAR auf der Fernbedienung.
Löschen eines bestimmten Titels im Stopmodus	Drücken Sie so oft CHECK auf der Fernbedienung, bis die Nummer des zu löschenden Titels aufleuchtet, und drücken Sie dann CLEAR .
Hinzufügen eines Titels zum Programm im Stopmodus	<ol style="list-style-type: none">1 Wählen Sie mit DISC SKIP eine CD aus.2 Drehen Sie den JOG-Dial-Ring, um einen Titel auszuwählen.3 Drücken Sie PLAY MODE.
Löschen des ganzen Programms	Drücken Sie ■ einmal im Stopmodus bzw. zweimal während der Wiedergabe.

Tips

- Das erstellte Programm bleibt auch nach der Wiedergabe im CD-Player gespeichert. Wenn Sie **▷||** drücken, wird das gleiche Programm noch einmal wiedergegeben.
- Wenn während des Programmierens „**--**“ statt der Gesamtspieldauer angezeigt wird, bedeutet dies:
 - Sie haben einen Titel mit einer Nummer über 20 programmiert.
 - Die Gesamtspieldauer hat 100 Minuten überschritten.

DJ-Effekte

Wiederholen einer bestimmten Passage und Stroboskopeffekte bei der Wiedergabe einer CD

Mit der Loop-Funktion können Sie während der Wiedergabe eine Passage der CD wiederholen lassen. Mit der Flash-Funktion können Sie während der Wiedergabe einer CD Stroboskopeffekte erzeugen, d. h. die Wiedergabe des Tons immer wieder kurz aussetzen lassen. Mit beiden Funktionen können Sie Kassetten mit originellen Aufnahmen erstellen.

Funktion	Vorgehen
Starten der Funktion an der gewünschten Stelle	Halten Sie LOOP oder FLASH während der Wiedergabe gedrückt.
Fortsetzen der normalen Wiedergabe	Lassen Sie LOOP bzw. FLASH wieder los.
Einstellen der Länge der Funktion (LOOP-Länge oder FLASH-Länge)	Drehen Sie den Jog-Dial-Ring, während Sie LOOP bzw. FLASH gedrückt halten (oder drücken Sie FILE SELECT \uparrow/\downarrow auf der Fernbedienung, während Sie LOOP bzw. FLASH gedrückt halten).
Kombinieren der FLASH- und der LOOP-Funktion	Halten Sie LOOP und FLASH gleichzeitig gedrückt.

Hinweise

- Stellen Sie die Loop- und die Flash-Länge gegebenenfalls vor dem Aktivieren der Funktionen unabhängig voneinander ein.
- Sie können den Loop- oder Flash-Effekt mit dem Kassettendeck dieser Anlage aufnehmen.

Das CD-Display

Sie können die Restspieldauer des aktuellen Titels oder der CD anzeigen lassen.

Wenn eine CD mit CD TEXT eingelegt wird, können Sie die auf der CD gespeicherten Informationen, z. B. CD- oder Interpretennamen, anzeigen lassen. Wenn das Gerät eine CD mit CD-TEXT erkennt, erscheint die Anzeige „CD-TEXT“.

Drücken Sie DISPLAY.

Im normalen Wiedergabemodus
Spieldauer des aktuellen Titels →
Restspieldauer des aktuellen Titels →
Restspieldauer der aktuellen CD (Modus 1 DISC) bzw. Anzeige „--:--“ (Modus ALL DISCS) → Name des aktuellen Titels* →
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

Im Stopmodus

Wenn die Programmwiedergabe aktiviert und ein Programm vorhanden ist:

Letzte Titelnummer des Programms und die Gesamtspieldauer → Letzte Titelnummer der aktuellen CD und die Gesamtspieldauer →
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

In anderen Modi:

Nummer der aktuellen CD → Name der CD* → Interpretenname* → Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer →
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

* Nur bei CDs mit CD TEXT (bestimmte Zeichen können nicht angezeigt werden). Wenn die CD mehr als 20 Titel enthält, wird ab Titel 21 kein CD TEXT mehr angezeigt.

Hinweise

- Bei einigen CDs werden möglicherweise nicht alle Zeichen im Display angezeigt.
- Mit diesem Player können nur die Namen von CDs, Titeln und Interpreten von CDs mit CD-TEXT angezeigt werden. Andere Informationen können nicht angezeigt werden.

Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern.

1 Drücken Sie TUNER/BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich erscheint.

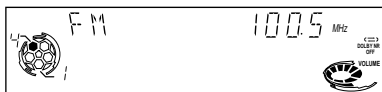
Mit jedem Tastendruck wechselt der Frequenzbereich folgendermaßen:

FM ↔ AM

2 Drücken Sie TUNING MODE so oft, bis „AUTO“ erscheint.

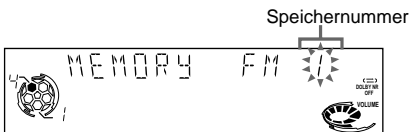
3 Drücken Sie +/- so lange, bis die Frequenzanzeige durchläuft.

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „STEREO“ (bei einem Stereoprogramm) werden angezeigt.



4 Drücken Sie TUNER MEMORY.

Die nächste verfügbare Speichernummer blinkt im Display. Die Sender werden ab Speichernummer 1 gespeichert.



5 Drücken Sie ENTER.

„COMPLETE“ erscheint, und der Sender wird gespeichert.

6 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert speichern.

So stellen Sie einen Sender mit schwachen Sendesignalen ein
Drücken Sie in Schritt 2 TUNING MODE so oft, bis „MANUAL“ erscheint, und stellen Sie dann mit +/- den Sender manuell ein.

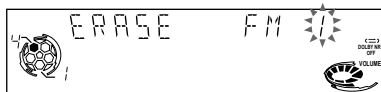
So speichern Sie einen anderen Sender unter der vorhandenen Speichernummer

Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1. Wählen Sie nach Schritt 4 mit +/- die Speichernummer, unter der Sie den anderen Sender speichern wollen.

Sie können eine neue Speichernummer nach der letzten Speichernummer hinzufügen.

So löschen Sie den gespeicherten Sender

1 Halten Sie TUNER MEMORY gedrückt, bis eine Speichernummer erscheint.



2 Wählen Sie mit +/- die zu löschende Speichernummer aus.

Wählen Sie „ALL ERASE“, wenn Sie alle gespeicherten Sender löschen wollen.

3 Drücken Sie ENTER.

„COMPLETE“ erscheint.

Wenn Sie eine Speichernummer löschen, verringert sich die Gesamtzahl der gespeicherten Sender um eins, und alle Speichernummern, die auf die gelöschte Nummer folgen, werden neu nummeriert.

So ändern Sie das AM-Empfangsintervall (außer bei Modellen für Europa und den Nahen Osten)

Das AM-Empfangsintervall ist werkseitig auf 9 kHz (in einigen Regionen auf 10 kHz) eingestellt. Wenn Sie das AM-Empfangsintervall ändern wollen, stellen Sie zunächst einen AM-Sender ein, und schalten Sie die Anlage dann aus. Halten Sie die Taste ENTER gedrückt, und schalten Sie die Anlage wieder ein. Wenn Sie das Intervall ändern, werden die gespeicherten AM-Radiosender gelöscht. Gehen Sie zum Zurücksetzen des Intervalls nochmals wie oben erläutert vor.

Tip

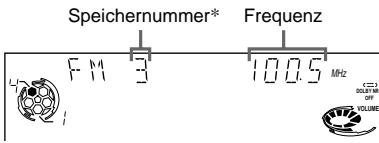
Die gespeicherten Sender bleiben etwa einen halben Tag gespeichert, auch wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.

Radioempfang

— Einstellen gespeicherter Sender

Speichern Sie zunächst Radiosender im Tuner ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 12).

- 1 Drücken Sie TUNER/BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich erscheint.**
- 2 Drücken Sie TUNING MODE so oft, bis „PRESET“ erscheint.**
Mit jedem Tastendruck wechselt der Einstellmodus zyklisch:
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Stellen Sie mit +/- (bzw. PRESET +/- auf der Fernbedienung) den gewünschten gespeicherten Sender ein.**



* Wenn nur ein Sender gespeichert ist, erscheint „ONE PRESET“.

Funktion	Vorgehen
Ausschalten des Radios	Drücken Sie I/O.
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie VOLUME (bzw. drücken Sie VOL +/- auf der Fernbedienung).

So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Drücken Sie in Schritt 2 TUNING MODE so oft, bis „MANUAL“ erscheint, und stellen Sie dann mit +/- den gewünschten Sender manuell ein.

Tips

- Wenn ein UKW-Sender verrauscht ist, drücken Sie STEREO/MONO, bis „MONO“ erscheint. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser.
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Antennen neu aus.

Das Radiodatensystem (RDS)

(Nur bei Modell für Europa)

Was ist das Radiodatensystem?

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeige des Sendernamens und Suchen von Sendern nach Programmtyp. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt*.

Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an, und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername.

So lassen Sie RDS-Informationen anzeigen

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

Sendername* → Frequenz → Programmtyp* → Uhrzeitanzeige → Effektstatus

* Wenn keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheinen Sendername und Programmtyp nicht im Display.

Fortsetzung

Das Radiodatensystem (RDS) (Fortsetzung)

Suchen eines Senders nach dem Programmtyp (PTY)

Sie können einen Sender suchen, indem Sie einen Programmtyp auswählen. Der Tuner stellt dann unter allen im Gerät gespeicherten RDS-Sendern einen ein, der gerade den gewünschten Programmtyp ausstrahlt.

Die Programmtypen sind NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (aktuelles Zeitgeschehen), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (Bildung und Erziehung), DRAMA (Hörspiele), CULTURE (Kultur), SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Interviews, Spiele und Comedy), POP, ROCK, EASY MUSIC (Unterhaltungsmusik), L.CLASSICAL (leichte Klassik wie Instrumental-, Gesangs- und Chorwerke), S.CLASSICAL (ernste Klassik), OTHER MUSIC (sonstige Musik, z. B. Rhythm and Blues und Reggae), WEATHER (Wetter), FINANCE (Finanzbereiche), CHILDREN (Kinderprogramme), SOCIAL (Magazinsendungen), RELIGION, PHONE IN (Hörer-Telefon), TRAVEL (Reise), LEISURE (Freizeit), JAZZ, COUNTRY (Country-Musik), NATION (Volksmusik), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (Dokumentarbeiträge), ALARM TEST (Testsignal für Katastrophenwarnungen), ALARM-ALARM (Katastrophenwarnungen) und NONE (sonstige oben nicht angegebene Sendungstypen).

- 1 Drücken Sie PTY während des Radioempfangs.**
- 2 Wählen Sie mit +/- den gewünschten Programmtyp aus.**
- 3 Drücken Sie ENTER.**
„SEARCH“ und der ausgewählte Programmtyp werden abwechselnd im Display angezeigt.
Wenn der Tuner ein Programm des gewünschten Typs empfängt, blinkt die Nummer des gespeicherten Senders.
- 4 Drücken Sie +/-, um weiter nach der gewünschten Speichernummer zu suchen.**

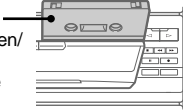
- 5 Drücken Sie ENTER, während die gewünschte Speichernummer blinkt.**

So beenden Sie eine laufende Suche
Drücken Sie PTY.

Einlegen einer Kassette

- 1 Drücken Sie A EJECT \blacktriangle oder \blacktriangle B EJECT.
- 2 Legen Sie eine Kassette mit der wiederzugebenden Seite nach vorne in Laufwerk A oder B ein.

Legen Sie die Kassette mit der wiederzugebenden/ zu bespielenden Seite nach vorne ein.



Wiedergeben einer Kassette

Sie können jeden beliebigen Kassettentyp wiedergeben, TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) oder TYPE IV (Metall). Das Laufwerk erkennt den Kassettentyp automatisch.

- 1 Legen Sie eine bespielte Kassette ein.
- 2 Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie \blacktriangleleft , um eine Seite wiederzugeben. Mit \blacktriangleright wählen Sie die Wiedergabe beider Seiten aus. Wählen Sie RELAY (Relay Play)*, um die Kassetten in beiden Laufwerken nacheinander wiedergeben zu lassen.
- 3 Drücken Sie \blacktriangleright .
Mit \blacktriangleleft lassen Sie die Rückseite wiedergeben. Die Wiedergabe der Kassette beginnt.

* Bei der Funktion Relay Play wird immer folgende Reihenfolge eingehalten:
Laufwerk A (Vorderseite) → Laufwerk A (Rückseite) → Laufwerk B (Vorderseite) → Laufwerk B (Rückseite)

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie \blacksquare .
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe) (nur Laufwerk B)	Drücken Sie \blacksquare . Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Vorwärtsspulen	Drücken Sie im Stopmodus \blacktriangleright oder \blacktriangleleft .
Zurückspulen	Drücken Sie im Stopmodus \blacktriangleleft oder \blacktriangleright .
Herausnehmen der Kassette	Drücken Sie A EJECT \blacktriangle (bzw. \blacktriangle B EJECT).

Tips

- Das Laufwerk stoppt automatisch, wenn alle Seiten fünfmal abgespielt wurden.
- Sie können die Kassette unabhängig von der ausgewählten Tonquelle vorwärts- oder zurückspulen.
- Wenn Sie das Rauschen bei Hochfrequenzsignalen geringer Lautstärke reduzieren wollen, drücken Sie DOLBY NR, so daß „DOLBY NR B“ erscheint.

Suchen nach dem Anfang eines Titels (AMS)

Drücken Sie während der Wiedergabe \blacktriangleleft oder \blacktriangleright mehrmals, um die Anzahl der zu überspringenden Titel vorwärts bzw. rückwärts anzugeben.

Die Suchrichtung + (vorwärts) oder – (rückwärts) und die Anzahl der ausgelassenen Titel (1~9) werden angezeigt.

Beispiel: Vorwärtssuchen um 2 Titel

T A P E A : : : + 2

Hinweis

Die AMS-Funktion arbeitet in folgenden Fällen möglicherweise nicht korrekt:

- Der unbespielte Bandteil zwischen den Titeln ist kürzer als 4 Sekunden.
- Das Gerät steht in der Nähe eines Fernsehgeräts.

Aufnehmen auf eine Kasette

— CD-Synchronaufnahme/Überspielen mit hoher Geschwindigkeit/Manuelles Aufnehmen/Program Edit

Sie können von einer CD, einer Kasette oder vom Radio aufnehmen. Verwenden Sie dazu bitte Kassetten des Typs TYPE I (normal) oder TYPE II (CrO2). Der Aufnahmepegel wird automatisch eingestellt.

Schritte	Aufnahmen von einer CD (CD-Synchronaufnahme)	Aufnahmen von einer Kasette (Überspielen mit hoher Geschwindigkeit)	Manuelles Aufnehmen
1	Legen Sie eine bespielbare Kasette in Laufwerk B ein.		
2	Drücken Sie so oft FUNCTION , bis „CD“ erscheint.	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TAPE“ erscheint.	Drücken Sie FUNCTION oder TUNER/BAND so oft, bis die Tonquelle oder der Frequenzbereich, die bzw. den Sie aufnehmen wollen, angezeigt wird.
3	Legen Sie die CD ein, von der Sie aufnehmen wollen.	Legen Sie die Kasette, von der Sie aufnehmen wollen, in Laufwerk A ein.	Legen Sie die CD/ Kasette ein, bzw. stellen Sie den Sender ein, die bzw. den Sie aufnehmen wollen.
4	Drücken Sie CD SYNC .	Drücken Sie H SPEED DUB .	Drücken Sie ● REC .
	Laufwerk B schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Um das Rauschen bei Hochfrequenzsignalen geringer Lautstärke zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR , so daß „DOLBY NR B“ im Display erscheint (außer beim Aufnehmen von Kasette).		
5	Drücken Sie mehrmals DIRECTION , und wählen Sie \rightleftarrows , um auf eine Seite aufzunehmen. Wenn Sie \leftrightarrow oder RELAY wählen, werden beide Seiten bespielt.		
6	Drücken Sie II . Die Aufnahme beginnt.		
7			Starten Sie die Wiedergabe der Tonquelle, von der aufgenommen werden soll.

So beenden Sie die Aufnahme

Drücken Sie **■**.

Tips

- Wenn Sie auf der Rückseite aufnehmen wollen, drücken Sie \triangleleft , nachdem Sie **● REC** gedrückt haben, so daß die Anzeige an der Taste \triangleleft (Rückseite) grün aufleuchtet.
- Wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen, achten Sie darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie mit der Rückseite beginnen, stoppt die Aufnahme am Ende der Rückseite.
- Beim Aufnehmen von einer Kasette: Wenn die verwendeten Kassetten unterschiedlich lang sind und Sie Richtung auf \leftrightarrow stellen, erfolgt der Seitenwechsel der Kassetten in den beiden

Laufwerken unabhängig voneinander.

Wenn Sie **RELAY** wählen, erfolgt der Seitenwechsel der beiden Kassetten gleichzeitig.

- Wenn Sie mit Raumklangeffekt aufnehmen wollen, drücken Sie **SURROUND**, so daß „SUR(||||■)|||“ erscheint. Die Equalizer-Einstellungen werden nicht aufgezeichnet.
- Beim Aufnehmen vom Radio: Wenn beim Aufnehmen vom Radio Störungen zu hören sind, verschieben Sie die entsprechende Antenne, um die Störungen zu verringern.

Aufnahmen von CDs mit Angabe der Titelreihenfolge — Program Edit

Achten Sie beim Programmieren darauf, daß die Spieldauer für eine Kassettenseite nicht die Länge der Kassettenseite überschreitet.

- 1 **Legen Sie CDs und eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein, und drücken Sie FUNCTION so oft, bis „CD“ erscheint.**
- 2 **Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PROGRAM“ erscheint.**
- 3 **Wählen Sie durch Drücken von DISC SKIP und Drehen des Jog-Dial-Rings eine CD und einen Titel aus, und drücken Sie einmal PLAY MODE.**
Programmieren Sie auf diese Weise auch die übrigen Titel für Seite A.
- 4 **Fügen Sie mit II auf der Fernbedienung am Ende von Seite A eine Pause ein.**
„P“ erscheint, und die Gesamtspieldauer wird im Display auf „0.00“ zurückgesetzt.
- 5 **Gehen Sie zum Programmieren der übrigen Titel, die auf Seite B aufgenommen werden sollen, wie in Schritt 3 erläutert vor.**
- 6 **Drücken Sie CD SYNC.**
Laufwerk B schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus.
- 7 **Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie ⇐, um auf eine Seite aufzunehmen. Wenn Sie ⇔ oder RELAY wählen, werden beide Seiten bespielt.**
- 8 **Drücken Sie II.**
Die Aufnahme beginnt.
- 9 **Drücken Sie ■ am Laufwerk B und am CD-Player, um die Aufnahme zu beenden.**

Tip

Wenn Sie die erforderliche Bandlänge zum Aufnehmen einer CD anzeigen lassen wollen, drücken Sie EDIT, so daß „EDIT“ blinkt, nachdem Sie eine CD eingelegt und zur CD-Funktion geschaltet haben. Die erforderliche Bandlänge für die ausgewählte CD erscheint, und danach wird die Gesamtspieldauer für Seite A bzw. Seite B angezeigt (Tape Select Edit).

Hinweise

- Sie können die Funktion Tape Select Edit nicht bei CDs mit mehr als 20 Titeln verwenden.
- Sie können diese Funktion nicht verwenden, wenn der Modus Program Play aktiviert wurde. Löschen Sie zunächst das gesamte Programm, und gehen Sie dann wie oben erläutert vor.

Aufnahmen von Radiosendungen mit dem Timer

Für Aufnahmen mit dem Timer müssen Sie zunächst den Radiosender speichern (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 12) und die Uhrzeit einstellen (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 8).

- 1 **Stellen Sie den gespeicherten Radiosender ein (siehe „Radioempfang“ auf Seite 13).**
- 2 **Drücken Sie ☺/CLOCK SET.**
- 3 **Drücken Sie mehrmals ▲/▼, um „REC“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.**
Im Display erscheint „ON“, und die Stundenangabe blinkt.
- 4 **Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme starten soll.**
Stellen Sie mit ▲/▼ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
Stellen Sie mit ▲/▼ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.
Die Stundenanzeige blinkt wieder.
- 5 **Stellen Sie wie oben beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme stoppen soll.**
Nacheinander werden die Anfangszeit, die Endezeit und der gespeicherte Sender, der aufgenommen werden soll (z. B. „TUNER FM 5“), angezeigt, bevor wieder die normale Anzeige erscheint.
- 6 **Legen Sie eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein.**
- 7 **Schalten Sie das Gerät aus.**
Wenn die Aufnahme beginnt, wird der Lautstärkepegel auf das Minimum heruntergedreht.

Funktion	Vorgehen
Überprüfen der Einstellung	Drücken Sie TIMER SELECT. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option „SEL REC“. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT. Wenn Sie die Einstellung ändern wollen, beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie TIMER SELECT. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option „TIMER OFF“. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.

Hinweise

- Das System schaltet sich 15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit ein.
- Wenn die Anlage zur voreingestellten Zeit bereits eingeschaltet ist, erfolgt keine Timer-Aufnahme.
- Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben, schaltet der Daily Timer bzw. die Timer-Aufnahmefunktion die Anlage erst ein, nachdem der Sleep-Timer sie ausgeschaltet hat.
- Die Aufnahme beginnt auf der Vorderseite.

Einstellen des Klangs

So verstärken Sie die Bässe (SUPER WOOFER)

Drücken Sie SUPER WOOFER.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige des Tiefbaßlautsprecherpegels zyklisch wie folgt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

So wählen Sie den

Tiefbaßlautsprechermodus aus

Drücken Sie SUPER WOOFER MODE, während der Tiefbaßlautsprecher aktiviert ist.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige des Tiefbaßlautsprechermodus folgendermaßen:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

So erhalten Sie einen kraftvollen Klang (GROOVE)

Drücken Sie GROOVE.

Die Lautstärke wechselt in den Power-Modus, die Equalizer-Kurve ändert sich, und die Anzeige der Taste GROOVE leuchtet auf.

Wenn Sie GROOVE erneut drücken, wird wieder die vorherige Lautstärke eingestellt.

Hinweis

Wenn Sie den Groove-Modus beenden, werden die Equalizer-Kurve und der Tiefbaßlautsprecherpegel ausgeschaltet. Nehmen Sie Equalizer-Einstellungen vor, um den gewünschten Effekt zu erzielen.

Auswählen der Klangbetonung

Auswählen eines voreingestellten Effekts aus dem Musikmenü

Drücken Sie die gewünschte DIRECT EQUALIZER-Taste.

Der Name des voreingestellten Effekts erscheint.

Siehe dazu die Tabelle „Optionen im Musikmenü“.

Funktion	Vorgehen
Auswählen von USER FILE	Drücken Sie P.FILE.
Deaktivieren des Effekts	Drücken Sie FLAT (bzw. FILE SELECT ON/OFF auf der Fernbedienung).

Optionen im Musikmenü

Wenn Sie einen Effekt mit Raumklangeffekt auswählen, erscheint „SUR ((((|■|))))“.

Effekt	Bei
SALSA	Standardmusikquellen
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	Soundtracks und bestimmten Wiedergabebedingungen
ROCK	
GAME	
GUITAR	

Auswählen des Raumklangeffekts

Drücken Sie SURROUND.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

SURROUND ON (SUR ((((|■|)))))



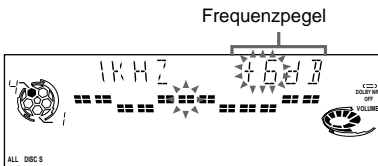
SURROUND OFF

Anlegen einer individuellen Klangbetonungsdatei

— Personal File

Sie können anhand von Audiomustern (Raumklangeffekt und Graphic Equalizer) individuelle Klangbetonungsdateien erstellen und diese in der Anlage speichern. Später können Sie dann ein Audiomuster aufrufen und damit eine bestimmte Kassette, CD oder ein Radioprogramm wiedergeben. Wählen Sie zunächst die grundlegende Klangbetonung für Ihre Musik.

- 1 Wählen Sie mit ◀▶ die Frequenzen aus, und stellen Sie mit ▲▼ den Pegel ein.



- 2 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Diese Einstellung wird automatisch als P.FILE gespeichert.

Wenn Sie unter dieser Nummer zuvor andere Einstellungen gespeichert hatten, werden diese durch die neuen Einstellungen ersetzt.

So rufen Sie eine individuelle Datei auf

Drücken Sie P.FILE.

Tip

Wenn Sie eine andere Klangbetonung auswählen, geht der eingestellte Klangeffekt verloren. Wenn Sie den eingestellten Klangeffekt beibehalten wollen, drücken Sie P.FILE.

Wechseln der Spektrumanalysatoranzeige


Drücken Sie SPECTRUM ANALYZER.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:


IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Mitsingen: Karaoke-Funktion

Sie können bei einer beliebigen Stereo-CD oder -Kassette die Gesangsstimmen leiser einstellen und selbst mitsingen. Dazu müssen Sie ein gesondert erhältliches Mikrofon anschließen.

- 1 Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, um den Mikrofonsteuerpegel herunterzudrehen.**
- 2 Schließen Sie ein gesondert erhältliches Mikrofon an die Buchse MIX MIC an.**
- 3 Drücken Sie MIX GUITAR/KARAOKE.**
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:
MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF oder Name der Klangbetonung
Die Anzeige  erscheint, wenn die Karaoke-Funktion aktiviert ist. Wenn Sie die Gesangsstimmen einer CD oder Kassette leiser wiedergeben und mitsingen wollen, wählen Sie "MIX GUITAR/KARAOKE".
- 4 Starten Sie die Musikwiedergabe, und stellen Sie die Lautstärke ein.**
- 5 Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofons ein, indem Sie MIC LEVEL drehen.**







Wenn Sie die Funktion beenden wollen


Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, und lösen Sie das Mikrofon von MIX MIC. Drücken Sie anschließend MIX GUITAR/KARAOKE so oft, bis „“ ausgeblendet wird.

Hinweise

- Bei einigen Liedern lassen sich die Gesangsstimmen durch Auswahl von „MIX GUITAR/KARAOKE“ nicht reduzieren.
- Wenn MIX GUITAR/KARAOKE aktiviert wurde, lassen sich Equalizer- und Raumklangeinstellungen nicht ändern.
- Wenn Sie einen Klangeffekt auswählen, wird die Karaoke-Funktion deaktiviert.
- Wenn die Tonquelle monaural aufgenommen wurde, wird unter Umständen nicht nur die Gesangsstimme, sondern auch die Instrumentalmusik leiser wiedergegeben.
- Die Gesangsstimme wird in folgenden Fällen möglicherweise nicht reduziert:
 - Es werden nur wenige Instrumente gespielt.
 - Ein Duett wird wiedergegeben.
 - Die Tonquelle enthält starke Echowirkungen oder Chorgesang.
 - Die Gesangsstimme weicht von der Mitte ab.
 - Die Stimme auf der Tonquelle ist eine hohe Sopran- oder Tenorstimme.

Mischen und Aufnahmen mit der Karaoke-Funktion

- 1 Gehen Sie wie unter "Mitsingen: Karaoke-Funktion" (Schritt 1 bis 5) erläutert vor. Legen Sie anschließend eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein.**
- 2 Drücken Sie so oft FUNCTION, bis die gewünschte Tonquelle ausgewählt ist, und schalten Sie diese in den Pausemodus.**
- 3 Drücken Sie .**
- 4 Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie , um auf eine Seite aufzunehmen. Oder wählen Sie  bzw. RELAY, wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen.**
- 5 Drücken Sie .**
- 6 Starten Sie mit  die Wiedergabe der CD (bzw. mit  an Laufwerk A die Wiedergabe der Kassette).**
Singen Sie nun zur Musik.

So beenden Sie die Aufnahme
Drücken Sie .

Tips

- Wenn es zu einer akustischen Rückkopplung (Heulton) kommt, stellen Sie das Mikrofon weiter von den Lautsprechern entfernt auf, oder ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.
- Wenn Sie nur Ihre Stimme über das Mikrofon aufnehmen wollen, wählen Sie die CD-Funktion aus, lassen aber keine CD abspielen.
- Wenn Signale mit hohem Pegel eingehen, stellt das Gerät den Aufnahmepegel automatisch so ein, daß die aufgenommenen Tonsignale nicht verzerrt sind (automatische Pegelsteuerfunktion).

Wiedergeben einer Gitarre

Sie können den Ton einer Gitarre wiedergeben lassen, indem Sie eine elektrische Gitarre an die Buchse GUITAR an der Vorderseite anschließen.

Wenn Sie mit der Taste MIX GUITAR/KARAOKE die Option „MIX GUITAR/KARAOKE“ auswählen, können Sie zu einer Stereo-CD oder -Kassette Gitarre spielen.

Sie können die gewünschten Klangeigenschaften auswählen, indem Sie den Gitarrenpegel (GUITAR LEVEL) einstellen.

Der Gitarrenverfremdungseffekt

Drücken Sie GUITAR DISTORTION.

Die Anzeige auf der Taste GUITAR DISTORTION leuchtet auf.

Wenn GUITAR DISTORTION aktiviert wurde, bleibt die Option aktiv, solange die Anlage eingeschaltet ist, auch wenn die Funktion gewechselt wird.

Wenn Sie GUITAR DISTORTION ausschalten wollen, drücken Sie erneut GUITAR DISTORTION, so daß die Anzeige auf der Taste erlischt.

Hinweis

Wenn Sie zu dieser Anlage Gitarre spielen, kann der Ton verzerrt sein, oder Heulgeräusche können auftreten. Um dies zu vermeiden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Verwenden Sie die Gitarre weiter von den Lautsprechern entfernt.
- Drehen Sie die Lautstärke der Gitarre hinunter.

Verbessern der Tonqualität bei Videospiele

— Game Sync

Sie können den Raumklangeffekt von Videospiele wiedergeben lassen.

1 **Schließen Sie eine Spielekonsole an** (siehe „Anschließen von MD-Deck/Videorecorder/Camcorder/Spielekonsole“ auf Seite 23).

2 **Drücken Sie GAME in der rechten Ecke auf der Vorderseite** (siehe [1] unter „Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente“ auf Seite 4).

Einschlafen mit Musik

— Sleep-Timer

Sie können die Anlage so einstellen, daß sie sich nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören.

Drücken Sie SLEEP.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) folgendermaßen:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* Das Gerät schaltet sich aus, wenn die aktuelle CD oder Kassette am Ende angelangt ist (bis zu 100 Minuten).

Funktion	Vorgehen
Anzeigen der Restspieldauer	Drücken Sie einmal SLEEP.
Ändern der Ausschaltzeit	Drücken Sie SLEEP, um die gewünschte Dauer auszuwählen.
Deaktivieren des Sleep-Timer	Drücken Sie SLEEP so oft, bis „SLEEP OFF“ erscheint.

Aufwachen mit Musik

— Daily Timer

Sie können sich jeden Tag zur voreingestellten Zeit wecken lassen. Dazu muß die Uhrzeit eingestellt sein (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 8).

1 Bereiten Sie die wiederzugebende Tonquelle vor.

- CD: Legen Sie eine CD ein. Wenn die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel gestartet werden soll, erstellen Sie ein Programm (siehe „Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm“ auf Seite 10).
- Kasette: Legen Sie eine Kasette mit der wiederzugebenden Seite nach vorne ein.
- Radio: Stellen Sie den gewünschten gespeicherten Sender ein (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 12).

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

3 Drücken Sie ☺/CLOCK SET.

„SET“ erscheint, und „DAILY“ blinkt im Display.

4 Drücken Sie mehrmals ▲/▼, um „DAILY“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Im Display erscheint „ON“, und die Stundenangabe blinkt.

5 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe starten soll.

Stellen Sie mit ▲/▼ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

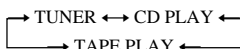
Stellen Sie mit ▲/▼ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Die Stundenanzeige blinkt wieder.

6 Stellen Sie wie oben beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe stoppen soll.

7 Drücken Sie ▲/▼, bis die gewünschte Musikquelle erscheint.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:



8 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Die Anfangs- und die Endezeit sowie die Musikquelle werden angezeigt, bevor wieder die normale Anzeige erscheint.

9 Schalten Sie das Gerät aus.

Funktion	Vorgehen
Überprüfen der Einstellung	Drücken Sie TIMER SELECT, und wählen Sie mit ▲/▼ die Option „DAILY“ aus. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.
Ändern der Einstellung	Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie TIMER SELECT, und wählen Sie mit ▲/▼ die Option „OFF“ aus. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.

Hinweis

Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben, schaltet der Daily Timer bzw. die Timer-Aufnahmefunktion die Anlage erst ein, nachdem der Sleep-Timer sie ausgeschaltet hat.

Tip

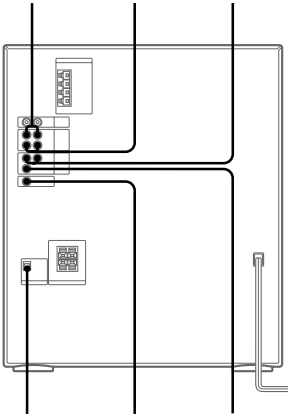
Die Anlage schaltet sich 15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit ein.

Anschließen von MD-Deck/ Videorecorder/Camcorder/ Spielekonsole

an die Audioausgänge des MD-Decks

an die Audioeingänge des MD-Decks

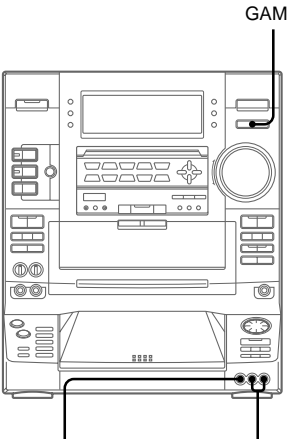
an die Audioausgänge des Videorecorders



an den digitalen Eingang des MD-Decks

an den Videoeingang des Fernsehgeräts

an den Videoausgang des Videorecorders



an den Videoausgang der Spielekonsole

an die Audioausgänge der Spielekonsole

Funktion	Vorgehen
Ausführen einer digitalen Aufnahme von CD auf MD	Schließen Sie ein optisches Kabel an.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen MD-Deck	Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „MD“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Videorecorder	Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „VIDEO“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Camcorder oder der angeschlossenen Spielekonsole	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „GAME“ erscheint, oder drücken Sie GAME an der rechten Ecke der Vorderseite.

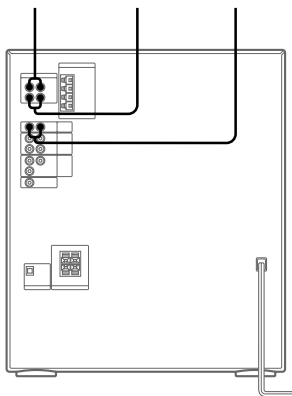
Hinweise

- Wenn Sie den Videorecorder an die Videorecordereingangsbuchse der Anlage anschließen und der Ton verzerrt ist, schließen Sie den Videorecorder statt dessen an die MD-Eingangsbuchse an.
- Achten Sie immer darauf, daß die Farben von Steckern und Buchsen übereinstimmen.

Anschließen eines Plattenspieler/ Tonmischgeräts

(Tonmischgerät nur bei Modellen für Europa, Nordamerika und Mexiko)

an die Ausgänge des Tonmischgeräts an die Eingänge des Plattenspieler
an die Audioausgänge des Plattenspieler



Tip

Sie können den vom Tonmischgerät erzeugten Ton auch auf Kassette aufnehmen.

Hinweise

- Wenn Sie einen Plattenspieler bei hoher Lautstärke benutzen, kann der Ton verzerrt sein, oder Heulgeräusche können auftreten. Dies wird oft durch die Bässe der Lautsprecher hervorgerufen. Um dies zu vermeiden, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - 1 Lassen Sie einen gewissen Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Plattenspieler.
 - 2 Deaktivieren Sie den Raumklangeffekt.
 - 3 Stellen Sie die Lautsprecher bzw. den Plattenspieler auf einer festen und stabilen Oberfläche auf.
 - 4 Drücken Sie SUPER WOOFER so oft, bis die Anzeige dieser Taste erlischt.
- Bringen Sie die Brücken wieder an, wenn das Tonmischgerät nicht benutzt wird. Andernfalls ist kein Ton zu hören. Achten Sie darauf, die Brücken von der Buchse RETURN an die Buchse SEND des Geräts anzuschließen. Zwei Brücken sind zum Verbinden der Buchsen DJ MIX RETURN und SEND vorinstalliert.

Funktion	Vorgehen
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Plattenspieler	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „PHONO“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Tonmischgerät	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nehmen Sie die Brücke vom Gerät ab. 2 Verbinden Sie die Buchse SEND des Geräts über ein gesondert erhältliches Kabel mit der Buchse IN des Tonmischgeräts. 3 Verbinden Sie die Buchse RETURN dieses Geräts über ein gesondert erhältliches Kabel mit der Buchse OUT des Tonmischgeräts. 4 Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „CD“ erscheint.

Sicherheitsmaßnahmen

Betriebsspannung

Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht.

Sicherheit

- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in eine Komponente gelangen, trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose. Lassen Sie die Komponente von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - direktem Sonnenlicht

Wärmestau

- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren des Geräts kein Wärmestau bildet.

Wenn Sie diese Anlage längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse oben, an den Seiten und unten erheblich. Berühren Sie das Gehäuse nicht. Andernfalls könnten Sie sich verbrennen.

Decken Sie die Lüftungsöffnung für den Ventilator nicht ab. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Betrieb

- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird es in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf der Linse im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie in diesem Fall die CD heraus, und lassen Sie das Gerät dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie das Gerät transportieren wollen, nehmen Sie alle CDs heraus.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus.

- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem Gerät nicht abspielen. Verwenden Sie solche CDs nicht.

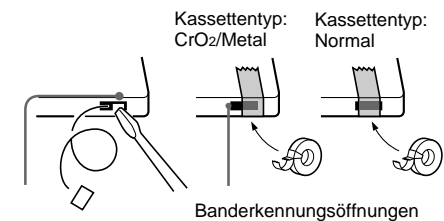
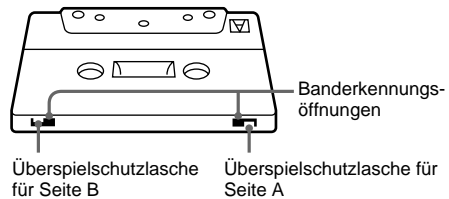
Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben.

So schützen Sie eine Kassette vor versehentlichem Überspielen

Wenn Sie vermeiden wollen, daß eine Kassette versehentlich überspielt wird, brechen Sie die Überspielschutzlasche an Seite A oder B wie abgebildet heraus.

Wenn Sie die Kassette später wieder überspielen wollen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband. Achten Sie jedoch darauf, nicht die Banderkennungsöffnungen zu überkleben. Ansonsten kann das Deck den Bandtyp nicht erkennen.



Brechen Sie die Überspielschutzlasche der Seite A heraus

Vor dem Einlegen einer Kassette

Achten Sie darauf, daß das Band in der Kassette gespannt ist. Andernfalls kann das Band im Mechanismus des Kassettendecks hängenbleiben und beschädigt werden.

Bänder mit mehr als 90 Minuten Spieldauer

Diese Bänder sind sehr elastisch. Wechseln Sie die Bandtransportfunktionen wie Wiedergabe, Stoppen, Spulen usw. nicht zu häufig. Andernfalls kann sich das Band im Kassettendeck verfangen.

Reinigen der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Gebrauchsstunden.

Sie sollten die Tonköpfe vor einer wichtigen Aufnahme oder nach der Wiedergabe einer alten Kassette reinigen. Verwenden Sie dazu eine gesondert erhältliche Trocken- oder Naßreinigungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Reinigungskassette.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe und die Metallteile, mit denen das Band in Berührung kommt, alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer gesondert erhältlichen Entmagnetisierungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Entmagnetisierungskassette.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrer Anlage ein Problem auftritt, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Checkliste, das Problem zu beheben.

Überprüfen Sie zunächst, ob das Netzkabel fest angeschlossen ist und ob die Lautsprecher richtig und fest angeschlossen sind.

Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Das Display beginnt zu blinken, sobald Sie das Netzkabel einstecken, obwohl Sie die Anlage nicht eingeschaltet haben.

- Schlagen Sie Informationen zum Demo-Modus nach (siehe Seite 7, Schritt 4).

Die Uhrzeit ist nicht mehr gespeichert.

- Das Netzkabel wurde gelöst, oder der Strom ist ausgefallen. Gehen Sie nochmals wie unter „Einstellen der Uhr“ auf Seite 8 erläutert vor. Wenn Sie den Timer eingestellt hatten, wiederholen Sie auch die unter „Aufwachen mit Musik“ auf Seite 22 und „Aufnahmen von Radiosendungen mit dem Timer“ auf Seite 17 erläuterten Schritte.

Die gespeicherten Radiosender/Timer-Einstellungen sind gelöscht.

- Das Netzkabel wurde gelöst, oder der Strom ist länger als einen halben Tag ausgefallen. Gehen Sie wie unter „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 12 erläutert vor.

Es ist kein Ton zu hören.

- Die Brücken für die DJ MIX-Buchsen sind nicht angeschlossen (nur Modelle für Europa, Nordamerika und Mexiko).
- Drehen Sie VOLUME im Uhrzeigersinn.
- Die Kopfhörer sind angeschlossen.
- Stecken Sie nur den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels in die Buchse SPEAKER. Wenn Sie einen Vinyl-ummantelten Teil des Lautsprecherkabels einstecken, funktioniert der Lautsprecheranschluß nicht.
- Die Schutzschaltung am Verstärker wurde wegen eines Kurzschlusses aktiviert. („PROTECT“ und „PUSH POWER“ blinken abwechselnd.) Schalten Sie die Anlage aus, beheben Sie das für den Kurzschluß verantwortliche Problem, und schalten Sie die Anlage wieder ein.
- Während der Timer-Aufnahme wird kein Ton ausgegeben.

Der Ton über das Mikrofon ist nicht zu hören.

- Drehen Sie VOLUME oder MIC LEVEL, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
- Achten Sie darauf, daß das Mikrofon korrekt an die Buchse MIX MIC angeschlossen ist.

Von der Gitarre ist kein Ton zu hören.

- Drehen Sie VOLUME oder GUITAR LEVEL, um die Lautstärke der Gitarre einzustellen.
- Achten Sie darauf, daß die Gitarre korrekt an die Buchse GUITAR angeschlossen ist.
- Wählen Sie mit der Taste MIX GUITAR/KARAOKE die Option „MIX GUITAR/KARAOKE“ aus.

Starke Störgeräusche sind zu hören.

- Ein Fernsehgerät oder ein Videorecorder befindet sich zu nahe an der Stereoanlage. Stellen Sie die Stereoanlage weiter entfernt vom Fernsehgerät oder Videorecorder auf.

„0:00“ (bzw. „12:00 AM“) blinkt im Display.

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit und die Timer-Einstellungen erneut ein.

Der Timer funktioniert nicht.

- Stellen Sie die Uhr richtig ein.

DAILY und REC erscheinen nicht, wenn Sie die Taste ☺/CLOCK SET drücken.

- Stellen Sie den Timer richtig ein.
- Stellen Sie die Uhr ein.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befindet sich ein Hindernis.
- Sie haben die Fernbedienung nicht auf den Fernbedienungssensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft. Tauschen Sie die Batterien aus.

Es kommt zu einer akustischen Rückkopplung.

- Drehen Sie die Lautstärke herunter.
- Stellen Sie das Mikrofon weiter von den Lautsprechern entfernt auf, oder ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.

Auf dem Fernsehschirm kommt es zu Farbunregelmäßigkeiten.

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Lautsprecher

„PROTECT“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd.

- Ein zu starkes Signal wurde eingespeist. Schalten Sie die Anlage mit I/⏻ aus, lassen Sie sie eine Weile ausgeschaltet, und schalten Sie sie dann mit I/⏻ wieder ein.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel, falls „PROTECT“ und „PUSH POWER“ nach dem Einschalten der Anlage wieder abwechselnd angezeigt werden.

Ton nur über einen Kanal oder unterschiedliche Lautstärke auf den beiden Lautsprechern.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und die Aufstellung der Lautsprecher.

CD-Player

Das CD-Fach schließt sich nicht.

- Die CD ist nicht korrekt eingelegt.

Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Die CD liegt nicht flach im CD-Fach.
- Die CD ist verschmutzt (siehe „Hinweise zu CDs“ auf Seite 25).
- Die CD ist falschherum eingelegt.
- Die CD ist feucht.

Die Wiedergabe beginnt nicht beim ersten Titel.

- Der Player befindet sich im Modus Program Play oder Shuffle Play. Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PROGRAM“, „ALL DISCS SHUFFLE“ oder „1 DISC SHUFFLE“ ausgeblendet wird.

Kassettendeck

Die Kassette läßt sich nicht bespielen.

- Die Überspielschutzlasche an der Kassette wurde herausgebrochen (siehe „So schützen Sie eine Kassette vor versehentlichem Überspielen“ auf Seite 25).
- Das Bandende wurde erreicht.

Die Kassette läßt sich weder be- noch abspielen, oder der Tonpegel verringert sich.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt (siehe „Reinigen der Tonköpfe“ auf Seite 25).
- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).

Die Kassette läßt sich nicht vollständig löschen.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).

Es treten extreme Gleichlaufschwankungen auf, oder der Ton fällt aus.

- Kapstan oder Andruckwalzen sind verschmutzt (siehe „Reinigen der Tonköpfe“ auf Seite 25).

Das Rauschen nimmt zu, oder die hohen Frequenzen fallen weg.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 25).

Tuner

Es treten starke Tonstörungen oder Rauschen auf („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt im Display).

- Richten Sie die Antenne aus.
- Das Signal ist zu schwach. Schließen Sie eine Außenantenne an.

Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht stereo empfangen.

- Drücken Sie STEREO/MONO, so daß „STEREO“ ausgeblendet wird.

Wenn andere Probleme auftreten, die oben nicht aufgeführt werden, setzen Sie die Anlage folgendermaßen zurück:

- 1 Drücken Sie gleichzeitig ⏻/CLOCK SET, ENTER/NEXT und I/⏻.
- 2 Lösen Sie das Netzkabel.
- 3 Stecken Sie das Netzkabel wieder ein.
- 4 Schalten Sie mit I/⏻ die Anlage ein.

Die Anlage ist nun auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt. Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen sind gelöscht.

Technische Daten

Verstärker

Modell für Kanada:

LBT-XG500

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)
160 + 160 Watt (6 Ohm bei
1 kHz, 10% gesamte
harmonische Verzerrung)
Gesamte harmonische Verzerrung
weniger als 0,07%
(6 Ohm bei 1 kHz, 70 W)

Modell für Europa:

LBT-XG700

DIN-Nennleistungsabgabe
200 + 200 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)
250 + 250 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)
Musikleistung (Referenz)
430 + 430 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)

LBT-XG500

DIN-Nennleistungsabgabe 110 + 110 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)
140 + 140 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)
Musikleistung (Referenz)
240 + 240 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)

Andere Modelle:

LBT-XG80

Folgende Werte gemessen bei 120/220/240 V
Wechselstrom, 50 Hz
DIN-Nennleistungsabgabe 240 + 240 Watt
(4 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)
320 + 320 Watt
(4 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)

LBT-XG60

Folgende Werte gemessen bei 120/220/240 V
Wechselstrom, 50 Hz
DIN-Nennleistungsabgabe 150 + 150 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)
200 + 200 Watt
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %
gesamte harmonische
Verzerrung)

Eingänge
DJ MIX*:
(Cinchbuchsen) Empfindlichkeit 250 mV,
Impedanz 47 kOhm
GUITAR IN:
(Klinkenbuchse) Empfindlichkeit 75 mV,
Impedanz 470 kOhm
PHONO IN:
(Cinchbuchsen) Empfindlichkeit 3 mV,
Impedanz 47 kOhm
MIX MIC:
(Klinkenbuchse) Empfindlichkeit 1 mV,
Impedanz 10 kOhm
VIDEO IN:
(Cinchbuchsen) Empfindlichkeit 250 mV,
Impedanz 47 kOhm
GAME IN:
(Cinchbuchsen) Empfindlichkeit 250 mV,
Impedanz 47 kOhm
MD IN:
(Cinchbuchse) Empfindlichkeit 450 mV,
Impedanz 47 kOhm

Ausgänge
DJ MIX*:
(Cinchbuchsen) Empfindlichkeit 250 mV,
Impedanz 1 kOhm
PHONES:
(Stereo-Klinkenbuchse) Geeignet für Kopfhörer
Mit mindestens 8 Ohm
VIDEO OUT:
(Cinchbuchse) Spannung 250 mV,
Impedanz 1 kOhm
MD OUT:
(Cinchbuchsen) Spannung 250 mV,
Impedanz 1 kOhm

FRONT SPEAKER:
LBT-XG80: geeignet für Impedanz von
4 bis 16 Ohm
LBT-XG700/XG500/XG60:
geeignet für Impedanz von
6 bis 16 Ohm

* Nur bei Modellen für Europa, Nordamerika und
Mexiko

CD-Player

System	Digitales CD-Audiosystem
Laser	Halbleiter-Laser ($\lambda = 780$ nm), Emissionsdauer: kontinuierlich
Wellenlänge	780 – 790 nm
Frequenzgang	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Signal-Rauschabstand	Mehr als 90 dB
Dynamikbereich	Mehr als 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (rechteckige, optische Buchse, Rückseite)	
Wellenlänge:	660 nm
Ausgangspegel	-18 dBm

Kassettendeck

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle, stereo
Frequenzgang (DOLBY NR OFF)	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), mit Kassette TYPE I von Sony
	40 – 14.000 Hz (± 3 dB), mit Kassette TYPE II von Sony
Gleichlaufschwankungen	$\pm 0,15\%$ Spitzenpegel (IEC) 0,1% RMS-Leistung (NAB) $\pm 0,2\%$ Spitzenpegel (DIN)

Tuner

UKW stereo, UKW/AM-Zwischenfrequenz-Tuner

UKW-Tuner

Empfangsbereich	
Modelle für Nordamerika:	87,5 – 108,0 MHz (100-kHz-Schritt)
Andere Modelle:	87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Schritt)
Antenne	UKW-Wurfantenne
Antennenanschlüsse	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

AM-Tuner

Empfangsbereich	
Modelle für Nord- und Südamerika:	530 – 1.710 kHz (Empfangsintervall von 10 kHz)
	531 – 1.710 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
Modelle für Europa und Nahen Osten:	531 – 1.602 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
Andere Modelle:	531 – 1.602 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
	530 – 1.710 kHz (Empfangsintervall von 10 kHz)
Antenne	AM-Ringantenne
Antennenanschlüsse	Anschluß für Außenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

Lautsprecher

Modelle für Nordamerika und Europa: SS-XG500 für LBT-XG500

Lautsprechersystem	3-Wege-Lautsprecher, integrierter Tiefsttonlautsprecher, Baßreflexsystem
Lautsprechereinheiten	
Tiefbaßlautsprecher/ Tieftonlautsprecher:	17 cm/17 cm, Konus
Hochtonlautsprecher:	2,5 cm, Hornlautsprecher
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 255 × 530 × 330 mm (Modell für Nordamerika) ca. 255 × 530 × 375 mm (Modell für Europa)

Gewicht

ca. 9 kg netto pro Lautsprecher (Modell für Nordamerika)
ca. 10 kg netto pro Lautsprecher (Modell für Europa)

Andere Modelle

Lautsprecher SS-XG60 für LBT-XG60

Lautsprechersystem	3-Wege-Lautsprecher, integrierter Tiefsttonlautsprecher, Baßreflexsystem, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	
Tiefbaßlautsprecher/Tieftonlautsprecher:	17 cm/17 cm, Konus

Hochtonlautsprecher:	2,5 cm, Hornlautsprecher
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 255 × 530 × 375 mm
Gewicht	ca. 10 kg netto pro Lautsprecher

SS-XG700/XG80 für LBT-XG700/XG80

Lautsprechersystem	3-Wege-Lautsprecher, integrierter Tiefsttonlautsprecher, Baßreflexsystem, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	
Tiefbaßlautsprecher:	22 cm, Konus
Tieftonlautsprecher:	20 cm, Konus
Hochtonlautsprecher:	2,5 cm, Hornlautsprecher
Nennimpedanz	

SS-XG80	4 Ohm
SS-XG700	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 290 × 615 × 435 mm
Gewicht	ca. 16 kg netto pro Lautsprecher

Fortsetzung

Technische Daten (Fortsetzung)

Allgemeines

Betriebsspannung

Modelle für Nordamerika:	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Modelle für Europa:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Mexiko:	120 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Australien:	230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Andere Modelle:	120 V, 220 V oder 230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz Einstellbar über Spannungswählschalter

Leistungsaufnahme

Modelle für USA: LBT-XG500	240 Watt
Modell für Kanada: LBT-XG500	320 VA
Modelle für Europa: LBT-XG700	220 Watt 0,6 Watt (im Energiesparmodus)
LBT-XG500	220 Watt 0,6 Watt (im Energiesparmodus)
Andere Modelle: LBT-XG80	300 Watt
LBT-XG60	180 Watt

Abmessungen (B/H/T) ca. 355 × 425 × 450 mm

Gewicht:

LBT-XG700	ca. 15,5 kg
LBT-XG500	ca. 13,5 kg
LBT-XG80	ca. 16,0 kg
LBT-XG60	ca. 15,0 kg

Mitgeliefertes Zubehör: AM-Ringantenne (1)
UKW-Wurfantenne (1)
Lautsprecherkabel (2)
Lautsprecherpolster (8)
Fernbedienung (1)
Batterien (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open nooit de ombouw van enig apparaat om elektrische schokken te voorkomen. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

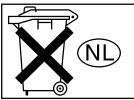
Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.



Dit toestel is geklasseerd als CLASS 1 LASER product. CLASS 1 LASER PRODUCT staat vermeld achteraan op het toestel.

Om brand te voorkomen mogen de verluchtingsopeningen van het toestel niet worden afgedekt met kranten, tafelkleedjes, gordijnen, enz.. Plaats geen brandende kaarsen op het toestel.

Plaats geen vazen op het toestel om brand of elektrocutie te voorkomen.



Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.

Deze stereo-installatie is uitgerust met een ruisonderdrukkingssysteem van het Dolby* B-type.

* Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY en het dubbel symbool  zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Inhoudsopgave

Onderdelen

Hoofdtoestel	4
Afstandsbediening	5

Aan de slag

Het systeem aansluiten	6
Twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening plaatsen	7
Tijd instellen	8
Stroom sparen in de wachtstand	8

CD

Een CD inbrengen	9
Een CD afspelen —Normal Play/Shuffle Play/ Repeat Play	9
CD's continu afspelen — Non-Stop Play	10
Tracks op een CD programmeren — Program Play	10
DJ effecten	11
Gebruik van het uitleesvenster	11

Tuner

Radiozenders voorinstellen	12
Luisteren naar de radio — Preset Tuning	13
Gebruik van het Radio Data System (RDS)*	13

Cassette

Een cassette inbrengen	15
Een cassette afspelen	15
Opnemen op een cassette —CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/Program Edit	16
Timergestuurde opname van radioprogramma's	17

Klankregeling

De klank regelen	18
Akoestiekregeling	18
Surround effect kiezen	18
Persoonlijke akoestiekregeling —Personal File	19

Overige kenmerken

Spectrum analyzer display wijzigen	20
Meezingen: Karaoke	20
Gitaar spelen	21
Videospelgeluid verbeteren —Game Sync	21
In slaap vallen met muziek — Sleep Timer	21
Ontwaken met muziek — Daily Timer	22

Aansluiting van los verkrijgbare componenten

Een MD deck/videorecorder/camcorder/ spelconsole aansluiten	23
Een platenspeler/mengpaneel aansluiten	24

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	25
Verhelpen van storingen	26
Technische gegevens	28

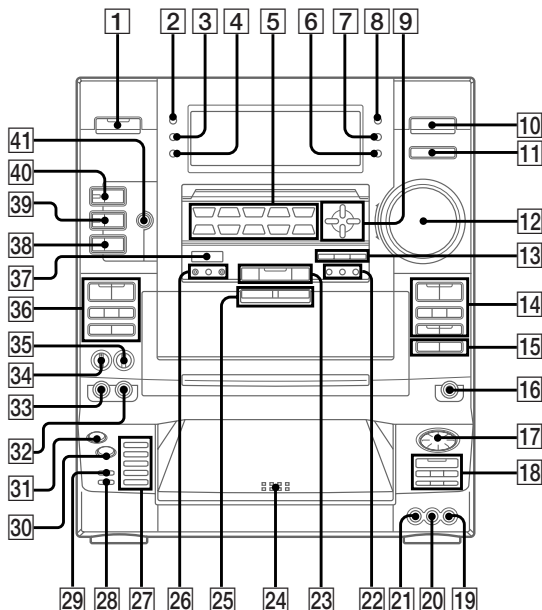
* Alleen voor Europese modellen

NL

De items zijn gerangschikt in alfabetische volgorde.

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes ().

Hoofdtoestel



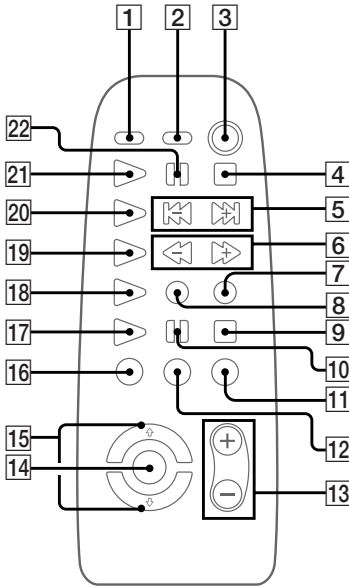
A EJECT ▲/▲ B EJECT 25 (15)
 AUDIO L 20 (23)
 AUDIO R 19 (23)
 CD SYNC 15 (16,17)
 DIRECT EQUALIZER 5 (18)
 SALSA
 REGGAE
 SAMBA
 TANGO
 MOVIE
 GUITAR
 ROCK
 JAZZ
 DANCE
 GAME
 DIRECTION 36 (15,16,17)
 DISC SKIP 18 (9,10,17)
 DISC 1-5 27 (9)
 DISPLAY 3 (8,11,13)
 DOLBY NR 36 (15,16)
 EDIT 29 (17)
 ENTER 26 (12,14)
 ENTER/NEXT 13 (8,17,19,22,27)
 FLASH 30 (11)

FLAT 13 (18)
 FUNCTION 10 (7,9,10,16,17,23,24)
 GAME 11 (21)
 GROOVE 40 (18)
 GUITAR aansluiting 32 (21)
 GUITAR DISTORTION 26 (21)
 GUITAR LEVEL 35 (21)
 H SPEED DUB 15 (16)
 Jog-knop (AMSI◀◀/▶▶) 17 (9,10,11,17)
 LOOP 31 (7,11)
 MIC LEVEL 34 (20)
 MIX GUITAR/KARAOKE 37 (20,21)
 MIX MIC aansluiting 33 (20)
 NON STOP 28 (10)
 P.FILE 13 (18,19)
 PHONES aansluiting 16
 PLAY MODE 18 (9,10,17)
 POWER SAVE/DEMO (STANDBY) 2 (8)
 PTY 22 (14) *Alleen Europees model
 PUSH OPEN 24 (9)
 REPEAT 18 (9)
 SLEEP 7 (21)

SPECTRUM ANALYZER 4 (20)
 STEREO/MONO 22 (13)
 SUPER WOOFER 39 (18)
 SUPER WOOFER MODE 38 (18)
 SURROUND 41 (16,18)
 TIMER SELECT 8 (17,22)
 TUNER/BAND 23 (12,13,16)
 TUNER MEMORY 26 (12)
 TUNING MODE 22 (12,13)
 VIDEO 21 (23)
 VOLUME-regelaar 12 (9,13)

BESCHRIJVING VAN TOETSEN

I/⏻ 1
 ⌚/CLOCK SET 6
 ▲/▼/◀/▶ 9
 ● REC 14
 || 14
 ◀◀/▶▶, AMSI◀◀/▶▶ 14/36
 ◀, ▶ 14/36
 ■ 14/18/36
 ◀◀/▶▶ 18
 ▷ || 18
 +/- 23



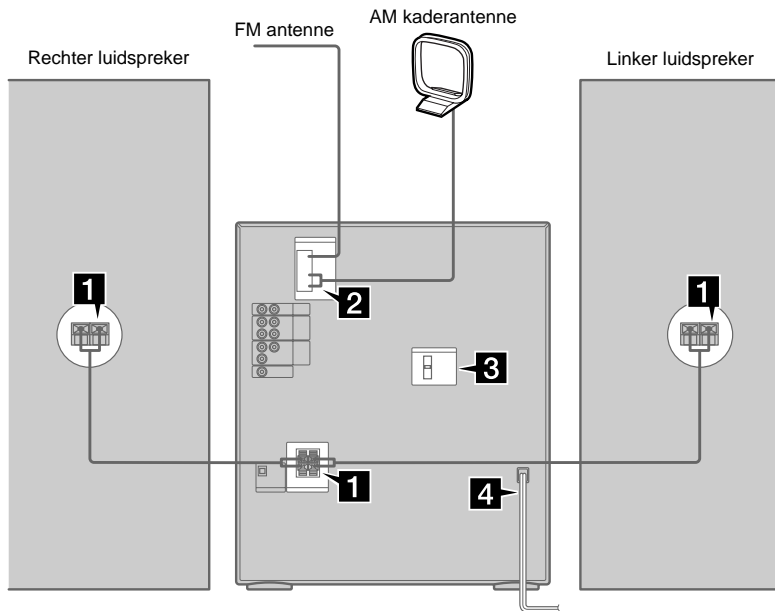
- AMS ◀◀/▶▶, PRESET+/- **5**
(9,13,14,15)
- CD ▶ **21** (9)
- CHECK **8** (10)
- CLEAR **7** (10)
- DECK A ▶ **19** (15)
- DECK B ▶ **18** (15)
- DISC SKIP **1** (9,10,17)
- FILE SELECT ON/OFF **14** (18)
- FILE SELECT +/- **15** (11)
- FLASH **12** (11)
- FUNCTION **11** (7,9,10,16,17,23,24)
- LOOP **16** (11)
- MD ▶ **17**
- MD **10**
- MD **9**
- SLEEP **2** (21)
- TUNER/BAND **20** (12,16)
- VOL +/- **13** (9,13)

BESCHRIJVING VAN TOETSEN

- 1** / **3**
- 4**
- 6**
- 22**

Het systeem aansluiten

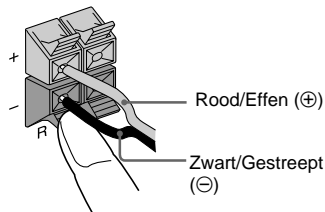
Volg de onderstaande procedure **1** tot **4** om het systeem aan te sluiten met behulp van de meegeleverde snoeren en toebehoren.



1 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de luidsprekersnoeren aan op SPEAKER zoals hieronder afgebeeld.

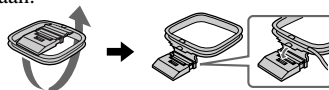
Steek alleen het gestripte gedeelte in.



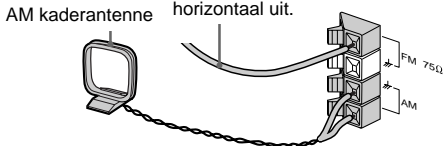
Opmerking
Hou de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes om ruis te vermijden.

2 Sluit de FM/AM antenne aan.

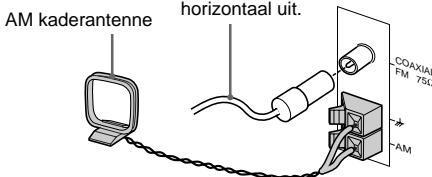
Installeer de AM kaderantenne en sluit ze aan.



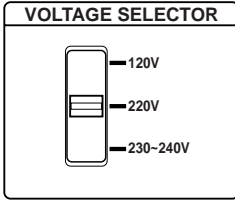
Aansluiting type A
Strek de FM draadantenna horizontaal uit.



Aansluiting type B
Strek de FM draadantenna horizontaal uit.



- 3** Zet bij de modellen met spanningskeuzeschakelaar **VOLTAGE SELECTOR** op de lokale netspanning.



- 4** Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

De demonstratie verschijnt in het uitleesvenster. Wanneer u op I/⏻ drukt, schakelt het systeem aan en stopt de demonstratie automatisch.

Als de meegeleverde verloopstekker niet past in het stopcontact, moet u die losmaken (alleen voor modellen voorzien van een verloopstekker).

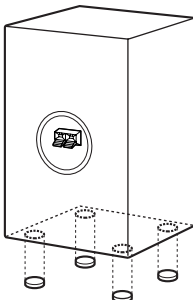
Verplaatsen van het systeem

Ga als volgt tewerk om het CD-loopwerk te beschermen.

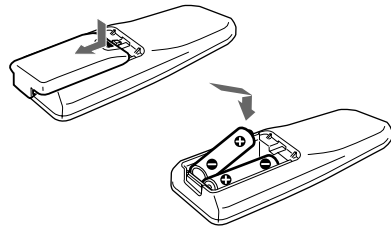
- 1** Controleer of alle discs uit het toestel zijn verwijderd.
- 2** Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.
- 3** Hou LOOP ingedrukt en druk vervolgens op I/⏻ tot "LOCK" verschijnt.
- 4** Trek de stekker uit het stopcontact.

Alvorens de voorluidspreker aan te sluiten

Kleef de meegeleverde kussentjes onderaan op de voorluidsprekers om ze te stabiliseren en te voorkomen dat ze verschuiven.



Twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening plaatsen










Tip

Wanneer het systeem niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerking

Indien u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Tijd instellen

- 1 Zet het systeem aan.**
- 2 Druk op /CLOCK SET.**
Ga naar stap 5 wanneer u de tijd voor het eerst instelt.
- 3 Druk herhaaldelijk op / om SET CLOCK te kiezen.**
- 4 Druk op ENTER/NEXT.**
- 5 Druk herhaaldelijk op / om de uren in te stellen.**
- 6 Druk op ENTER/NEXT.**
De minuten knipperen.
- 7 Druk herhaaldelijk op / om de minuten in te stellen.**
- 8 Druk op ENTER/NEXT.**
De klok begint te lopen.

Tip

Begin opnieuw vanaf stap 1 wanneer u zich vergist of de tijd wilt wijzigen.


Opmerking

De klokinstelling wordt gewist wanneer u het netsnoer loskoppelt of de stroom uitvalt.


Stroom sparen in de wachtstand

Druk op POWER SAVE/DEMO (STANDBY) terwijl het toestel af staat. Bij elke druk op de toets schakelt het systeem als volgt:

Stroomspaarstand ↔ Demonstratie

Het systeem wordt aan-/uitgeschakeld door op  te drukken.

Tips

- De  indicator licht ook op in de stroomspaarstand.
- De timer werkt in de stroomspaarstand.
- Bij elke druk op DISPLAY wanneer het toestel af staat, verandert de indicatie in het uitleesvenster als volgt:
Demonstratie ↔ Klok

Opmerking

De tijd kan niet worden ingesteld in de stroomspaarstand.

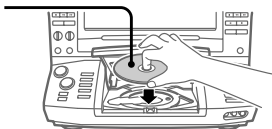
De stroomspaarstand annuleren

Druk op POWER SAVE/DEMO (STANDBY) om de demonstratie te tonen.

Een CD inbrengen

- 1 Druk op PUSH OPEN.**
De frontklep gaat open.
- 2 Leg een CD met het label naar boven op de disc-lade.**

Plaats een CD single op de binnenste ring in de lade.



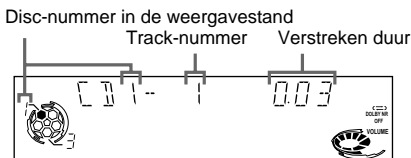
Om extra discs in te brengen, drukt u op DISC SKIP om de disc-lade te laten draaien.

- 3 Sluit het frontdeksel.**

Een CD afspelen

—Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Met dit toestel kan een CD op verschillende manieren worden afgespeeld.



- 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.**
- 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot de gewenste weergavestand verschijnt.**

Kies	Om
ALL DISCS	Alle CD's in de disc-lade continu af te spelen.
1 DISC	De gekozen CD in de originele volgorde af te spelen.
ALL DISCS SHUFFLE	De tracks op alle CD's in willekeurige volgorde af te spelen.
1 DISC SHUFFLE	De tracks op de gekozen CD in willekeurige volgorde af te spelen.
PROGRAM	De tracks op alle CD's in een bepaalde volgorde af te spelen (zie "Tracks op een CD programmeren" op pagina 10).

- 3 Druk op ▷|| (of CD ▶ op de afstandsbediening).**

Andere handelingen

Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op ■.
te pauzeren	Druk op ▷ (of op de afstandsbediening). Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
een track te kiezen	Draai de jog-knop in de weergave- of pauzeestand rechtsom (om vooruit te gaan) of linksom (om achteruit te gaan) (of druk op AMSI◀◀ (om vooruit te gaan) of AMS▶▶ (om achteruit te gaan) op de afstandsbediening).
een punt in een track te kiezen	Hou ▶▶ of ◀◀ tijdens de weergave ingedrukt en laat hem los in het gewenste punt.
een CD te kiezen	Druk op DISC 1~5 of DISC SKIP (of DISC SKIP op de afstandsbediening).
van een andere bron over te schakelen naar CD	Druk op DISC 1~5 of ▷ (of CD ▶ op de afstandsbediening) (Automatic Source Selection).
herhaald af te spelen (Repeat Play)	Druk tijdens de weergave op REPEAT tot "REPEAT" of "REPEAT1" verschijnt. REPEAT: Voor alle tracks op de CD. REPEAT1: Voor één enkele track. Om herhaalde weergave te stoppen, drukt u op REPEAT tot "REPEAT" of "REPEAT1" verdwijnt.
de CD te verwijderen	Druk op PUSH OPEN.
het volume te regelen	Draai aan VOLUME (of druk op VOL +/- op de afstandsbediening).

Tip

U kunt de CD in de laadpositie verwisselen tijdens het afspelen van de CD in de weergavepositie.

CD's continu afspelen

— Non-Stop Play

U kunt CD's afspelen zonder pauze tussen tracks.

- 1 Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot "CD" verschijnt en breng dan een CD in.
- 2 Druk op **NON STOP** zodat de indicator op deze toets oplicht.
- 3 Druk op **▷||**.

Non-Stop Play annuleren

Druk op **NON STOP** zodat de indicator op deze toets dooft.

Tracks op een CD programmeren

— Program Play

U kunt van alle CD's tot 32 muziekstukken programmeren in de volgorde waarin u ze wilt afspelen.

- 1 Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot "CD" verschijnt en breng dan een CD in.
- 2 Druk herhaaldelijk op **PLAY MODE** tot "PROGRAM" verschijnt.
- 3 Druk op **DISC SKIP** om een CD te kiezen.
- 4 Draai aan de jog-knop tot de gewenste track verschijnt.
- 5 Druk eenmaal op **PLAY MODE**.
De track wordt geprogrammeerd. Eerst verschijnen "STEP" en de geprogrammeerde afspeelvolgorde, gevolgd door de totale speelduur.
- 6 Herhaal stap 3 tot 5 om extra tracks te programmeren.
Sla stap 3 over om tracks van dezelfde disc te kiezen.
- 7 Druk op **▷||**.

Om

	Druk
Program Play te annuleren	herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" of "1 DISC SHUFFLE"
het programma te controleren	verdwijnt. herhaaldelijk op CHECK op de afstandsbediening. Na de laatste track verschijnt
een track te wissen vanaf het einde	"CHECK END". op CLEAR op de afstandsbediening in de
een bepaalde track te wissen in de stopstand	stopstand. herhaaldelijk op CHECK op de afstandsbediening tot het nummer van de track die u wilt wissen oplicht en
een track toe te voegen aan het programma in de stopstand	vervolgens op CLEAR . 1 Druk op DISC SKIP om een CD te kiezen. 2 Draai aan de jog-knop om een track te kiezen.
het hele programma te wissen	3 Druk op PLAY MODE . ■ eenmaal in de stopstand of tweemaal in de weergavestand.

Tips

- Het programma blijft na de weergave opgeslagen in de CD-speler. Druk op **▷||** om het programma nogmaals af te spelen.
- Als "--.--" tijdens het programmeren verschijnt in plaats van de totale speelduur, dan betekent dit:
 - dat u een tracknummer hoger dan 20 hebt geprogrammeerd.
 - dat de totale speelduur 100 minuten overschrijdt.

DJ effecten

Een deel van een CD “lopen” en “flashen”

Met de loop-functie kunt u een deel van een CD herhalen tijdens de weergave. Met de flash-functie kunt u een deel van het CD-geluid “flashen” tijdens de weergave. Met beide functies kunt u originele opnamen maken.

Om	Handeling
de functie te starten in het gewenste punt	Hou LOOP of FLASH ingedrukt tijdens de weergave.
normale weergave te hervatten	Laat LOOP of FLASH los.
de functielengte te regelen (LOOP-lengte of FLASH-lengte)	Draai aan de jog-knop terwijl u LOOP of FLASH ingedrukt houdt (of druk op FILE SELECT \leftarrow/\rightarrow terwijl u LOOP of FLASH op de afstandsbediening ingedrukt houdt).
FLASH en LOOP samen te gebruiken	Hou LOOP en FLASH samen ingedrukt.

Opmerkingen

- Regel eventueel de loop- en flash-lengte apart alvorens de functies te gebruiken.
- Het loop- of flash-effect kan worden opgenomen met het cassetdeck van dit toestel.

Gebruik van het uitleesvenster

U kunt de resterende duur van de huidige track of CD controleren.

Wanneer een CD TEXT disc is ingebracht, kunt u de informatie op de disc, zoals bijvoorbeeld titels of artiestennamen, controleren. Wanneer het toestel een CD TEXT disc detecteert, verschijnt “CD-TEXT”.

Druk op DISPLAY.

Bij normale weergave

Speelduur huidige track → Resterende speelduur huidige track → Resterende speelduur huidige CD (1 DISC-stand) of “--.--” (ALL DISCS-stand) → Titel huidige track* → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

In de stopstand

Wanneer de CD-speler zich in de programmastand bevindt en er een programma is:

Laatste track-nummer van het programma en totale speelduur → Laatste track-nummer van de huidige CD en totale speelduur → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

In andere omstandigheden:

Huidig disc-nummer → Disc-titel* → Artiesteninfo* → Totaal aantal tracks en totale speelduur → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

* Alleen met CD TEXT discs (sommige tekens verschijnen niet). Als de CD meer dan 20 tracks bevat, verschijnt CD TEXT niet vanaf track 21.

Opmerkingen

- Bij sommige discs verschijnen niet alle tekens in het uitleesvenster.
- Dit toestel kan alleen disc-titels, track-titels en artiestennamen van CD TEXT discs tonen. Andere informatie kan niet worden getoond.

Radiozenders voorinstellen

U kunt 20 FM radiozenders en 10 AM radiozenders voorinstellen.

1 Druk herhaaldelijk op TUNER/BAND tot de gewenste golfband verschijnt.

Bij elke druk op de toets verandert de golfband als volgt:

FM ↔ AM

2 Druk herhaaldelijk op TUNING MODE tot "AUTO" verschijnt.

3 Druk op +/- tot de frequentie in het uitleesvenster begint te veranderen.

Het zoeken stopt wanneer op een zender wordt afgestemd. "TUNED" en "STEREO" (voor een stereo programma) verschijnen.



4 Druk op TUNER MEMORY.

Het volgende beschikbare voorinstelnummer knippert in het uitleesvenster. De zenders worden opgeslagen vanaf voorinstelnummer 1.

Voorinstelnummer



5 Druk op ENTER.

"COMPLETE" verschijnt en de zender wordt opgeslagen.

6 Herhaal stap 1 tot 5 om andere zenders op te slaan.

Afstemmen op een zender met een zwak signaal

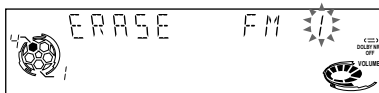
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE tot "MANUAL" verschijnt in stap 2, en druk vervolgens op +/- om af te stemmen op de zender.

Een andere zender opslaan onder een bestaand voorinstelnummer
Begin opnieuw vanaf stap 1. Druk na stap 4 op +/- om het voorinstelnummer te kiezen waaronder u een andere zender wilt opslaan.

Na het laatste voorinstelnummer kunt u een nieuw voorinstelnummer toevoegen.

Een voorinstelzender wissen

1 Hou TUNER MEMORY ingedrukt tot een voorinstelnummer verschijnt.



2 Druk op +/- om het voorinstelnummer te kiezen dat u wilt wissen.

Kies "ALL ERASE" om alle voorinstelzenders te wissen.

3 Druk op ENTER.

"COMPLETE" verschijnt.

Wanneer u een voorinstelnummer wist, vermindert het voorinstelnummer met een eenheid en worden alle volgende voorinstelzenders hernummerd.

De AM afsteminterval wijzigen (behalve modellen voor Europa en het Midden-Oosten)

De AM afsteminterval is af fabriek ingesteld op 9 kHz (10 kHz in sommige streken). Om de AM afsteminterval te wijzigen, stemt u eerst af op een AM zender en zet u vervolgens het toestel af. Hou de ENTER toets ingedrukt en zet het toestel weer aan. Wanneer u de interval wijzigt, worden de AM voorinstelzenders gewist. Herhaal de procedure om de interval terug te stellen.

Tip

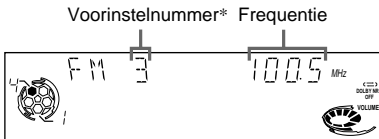
De voorinstelzenders blijven een halve dag lang in het geheugen opgeslagen wanneer de stekker wordt uitgetrokken of de stroom uitvalt.

Luisteren naar de radio

— Preset Tuning

Sla eerst radiozenders op in het geheugen van de tuner (zie “Radiozenders voorinstellen” op pagina 12).

- 1 Druk herhaaldelijk op **TUNER/BAND** tot de gewenste golfband verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **TUNING MODE** tot “PRESET” verschijnt.
Bij elke druk op de toets verandert de afstemstand als volgt:
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Druk op +/- (of PRESET +/- op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorinstelzender.



* “ONE PRESET” verschijnt wanneer slechts één zender is voorinstel.

Om	Handeling
de radio uit te schakelen	Druk op I/O.
het volume te regelen	Draai aan VOLUME (of druk op VOL +/- op de afstandsbediening).

Niet-vooringestelde radiozenders beluisteren

Druk herhaaldelijk op **TUNING MODE** tot “MANUAL” verschijnt in stap 2, en druk vervolgens op +/- om af te stemmen op de gewenste zender.

Tips

- Wanneer een FM programma is gestoord, druk dan op STEREO/MONO zodat “MONO” verschijnt. Het stereo effect valt weg maar de ontvangst is beter.
- Richt de antennes om de ontvangst te verbeteren.

Gebruik van het Radio Data System (RDS)

(alleen Europees model)

Wat is het Radio Data System?

Radio Data System (RDS) is een service die radiozenders in staat stelt om samen met het gewone signaal extra informatie mee te sturen. Deze tuner is uitgerust met handige RDS functies, zoals weergave van de zendernaam en zoeken naar zenders volgens programmatype. RDS werkt alleen met FM zenders*.

Opmerking

RDS kan minder goed functioneren als de zender waarop is afgestemd geen behoorlijk RDS signaal uitzendt of als het signaal te zwak is.

* Niet alle FM zenders bieden een RDS service en ook de diensten verschillen soms. Bent u niet vertrouwd met RDS, vraag dan meer informatie bij uw lokale radiozenders.

RDS uitzendingen ontvangen

Kies een FM zender.

Wanneer u afstemt op een zender met RDS diensten, verschijnt de zendernaam in het uitleesvenster.

RDS informatie controleren

Bij elke druk op **DISPLAY** verandert de indicatie als volgt:

Zendernaam* → Frequentie →

Programmatype* → Klok → Effectstatus

* Wanneer geen RDS uitzending wordt ontvangen, verschijnen zendernaam en programmatype eventueel niet in het uitleesvenster.

vervolg

Gebruik van het Radio Data System (RDS) (vervolg)

Een zender zoeken volgens programmatype (PTY)



U kunt een zender zoeken door een programmatype te kiezen. De tuner stemt af de RDS-zender met het betreffende programmatype die in het geheugen van de tuner is opgeslagen.

Programmatypes zijn NEWS, AFFAIRS (actualiteit), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (educatieve programma's), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviews, spelletjes en humor), POP, ROCK, EASY MUSIC (easy listening), L.CLASSICAL (klassieke muziek, zoals instrumentale, vocale en koormuziek), S.CLASSICAL, OTHER MUSIC (bijvoorbeeld rhythm and blues en reggae), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (countrymuziek), NATION (nationale muziek), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (documentaires), ALARM TEST (testsignaal voor nooduitzendingen), ALARM-ALARM (nooduitzendingen) en NONE (andere programma's).

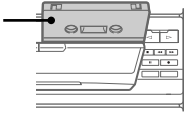
- 1 Druk op PTY terwijl u naar de radio luistert.**
- 2 Druk op +/- om het gewenste programmatype te kiezen.**
- 3 Druk op ENTER.**
"SEARCH" en het gekozen programmatype verschijnen afwisselend in het uitleesvenster.
Wanneer de tuner een programma ontvangt, knippert het nummer van de voorinstelzender.
- 4 Druk op +/- om te blijven zoeken naar het gewenste zendernummer.**
- 5 Druk op ENTER terwijl het gewenste voorinstelzendernummer knippert.**

Het zoeken stoppen
Druk op PTY.

Een cassette inbrengen





- 1 Druk op **A EJECT**  of **B EJECT** .
- 2 Plaats een cassette in deck A of B met de kant die u wilt beluisteren naar voren.

Inbrengen met de kant voor weergave/opname naar voren.











Een cassette afspelen

U kunt alle cassettypes afspelen. TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) of TYPE IV (metal). Het deck detecteert automatisch het cassettype.

- 1 Breng een voorbespeelde cassette in.
- 2 Druk herhaaldelijk op **DIRECTION** en kies  om een kant af te spelen. Kies  om beide kanten af te spelen. Kies **RELAY (Relay Play)*** om de cassettes in beide decks na elkaar af te spelen.
- 3 Druk op .
Druk op  om de andere kant af te spelen.
De cassette begint te spelen.



* Relay Play gebeurt altijd in deze volgorde:
Deck A (voorkant) → Deck A (achterkant) →
Deck B (voorkant) → Deck B (achterkant)

Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op  .
te pauzeren (alleen deck B)	Druk op  . Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
snel vooruit te spoelen	Druk op  of  in de stopstand.
snel achteruit te spoelen	Druk op  of  in de stopstand.
de cassette te verwijderen	Druk op A EJECT  (of B EJECT  .

Tips

- Het deck stopt automatisch wanneer de reeks vijf keer is herhaald.
- U kunt de cassette snel vooruit of achteruit spoelen, ongeacht de gekozen bron.
- Om scherpe ruis bij zwakke hoogfrequente signalen te onderdrukken, drukt u op DOLBY NR zodat "DOLBY NR B" verschijnt.

Zoeken naar het begin van een muziekstuk (AMS)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op  of  afhankelijk van het aantal tracks dat u vooruit (of achteruit) wilt overslaan.

De zoekrichting, + (vooruit) of - (achteruit), en het aantal overgeslagen tracks (1~9) verschijnen.

Voorbeeld: 2 tracks vooruit zoeken

TAPE A : : : +2

Opmerking

De AMS functie werkt eventueel niet correct in de volgende omstandigheden:

- Wanneer de blanco ruimte tussen tracks minder dan 4 seconden duurt.
- Wanneer het toestel dicht bij een televisie is geplaatst.

Opnemen op een cassette

— CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/Program Edit

U kunt opnemen van een CD, een cassette of de radio. U kunt TYPE I (normal) of TYPE II (CrO₂) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch geregeld.

Stappen	Opnemen van een CD (CD synchroonopname)	Opnemen van een cassette (kopiëren met hoge snelheid)	Handmatig opnemen
1	Plaats een opneembare cassette in deck B.		
2	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "TAPE" verschijnt.	Druk herhaaldelijk op FUNCTION of TUNER/BAND tot de bron of band verschijnt waarvan u wilt opnemen.
3	Breng de CD in die u wilt opnemen.	Plaats de cassette waarop u wilt opnemen in deck A.	Breng de CD/cassette in of stem af op de zender die u wilt opnemen.
4	Druk op CD SYNC.	Druk op H SPEED DUB.	Druk op ● REC.
	DECK B schakelt over naar de opnamewachtstand. Om ruis bij hoge frequenties te onderdrukken, drukt u op DOLBY NR zodat "DOLBY NR B" verschijnt in het uitleesvenster (behalve bij het opnemen vanaf een cassette).		
5	Druk herhaaldelijk op DIRECTION en kies ⇄ om op te nemen op één kant. Kies ⇄ (of RELAY) om op te nemen op beide kanten.		
6	Druk op II . De opname start.		
7			Start de weergave van de bron die u wilt opnemen.

Stoppen met opnemen

Druk op ■.

Tips

- Om op te nemen op de achterkant, drukt u op ● **REC** en vervolgens op ◀ zodat de indicator op de ◀ toets (voor de achterkant) groen oplicht.
- Om op beide kanten op te nemen, moet u beginnen vanaf de voorkant. Indien u begint op de achterkant, stopt de opname aan het eind van de achterkant.
- Opnemen van een cassette:
Indien u de richting instelt op ⇄ bij gebruik van cassettes met verschillende lengte, keren de cassettes in elk deck apart om. Als u **RELAY** kiest, keren de cassettes in beide decks samen om.
- Om op te nemen met surround effect, drukt u op **SURROUND** zodat "SUR(■■■■)" verschijnt.
De equalizerinstellingen worden niet opgenomen.
- Opnemen van de radio:
Indien er bij het opnemen van de radio ruis hoorbaar is, moet u de respectieve antenne richten om de ruis te onderdrukken.

Tracks in een bepaalde volgorde opnemen van een CD — *Program Edit*

Bij het programmeren dient u erop toe te zien dat de speelduur voor elke kant de lengte van die kant niet overschrijdt.

- 1 Plaats CD's en een opneembare cassette in deck B en druk vervolgens herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.**
- 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PROGRAM" verschijnt.**
- 3 Kies een CD en een track door op DISC SKIP te drukken en aan de jog-knop te draaien, en druk vervolgens eenmaal op PLAY MODE.**

Herhaal deze procedure om de resterende tracks voor kant A te programmeren.
- 4 Druk op II op de afstandsbediening om een pauze in te lassen aan het eind van kant A.**

"P" verschijnt en de totale speelduur keert terug naar "0.00" in het uitleesvenster.
- 5 Herhaal stap 3 om de resterende tracks te programmeren voor opname op kant B.**
- 6 Druk op CD SYNC.**

Deck B schakelt over naar de opnamewachstand.
- 7 Druk herhaaldelijk op DIRECTION en kies \rightleftarrows om op te nemen op een kant. Kies \leftrightarrow (of RELAY) om op te nemen op beide kanten.**
- 8 Druk op II.**

De opname start.
- 9 Druk op III op deck B en de CD-speler om te stoppen met opnemen.**

Tip

Om te controleren hoe lang de band moet zijn om een CD op te nemen, drukt u op EDIT zodat "EDIT" knippert nadat u een CD hebt geladen en hebt overgeschakeld naar CD. De vereiste bandlengte voor de gekozen CD verschijnt, gevolgd door de totale speelduur voor kant A en kant B (Tape Select Edit).

Opmerkingen

- Tape Select Edit werkt niet met discs waarop meer dan 20 tracks staan.
- Deze functie werkt niet met Program Play. Wis het hele programma en ga tewerk zoals hierboven beschreven.

Timergestuurde opname van radioprogramma's

Voor timergestuurde opname moet u vooraf de radiozenders (zie "Radiozenders voorinstellen" op pagina 12) en de klok instellen (zie "Tijd instellen" op pagina 8).

- 1 Stem af op de voorinstelzender (zie "Luisteren naar de radio" op pagina 13).**
- 2 Druk op \odot /CLOCK SET.**
- 3 Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om "REC" te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.**

"ON" verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.
- 4 Stel de tijd in waarop de opname moet beginnen.**

Druk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.
De minuten beginnen te knipperen.
Druk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.
De uren knipperen.
- 5 Stel het tijdstip in waarop de opname moet stoppen zoals hierboven beschreven.**

De starttijd verschijnt, gevolgd door de stoptijd en de voorinstelzender die moet worden opgenomen (b.v., "TUNER FM 5"), waarna de oorspronkelijke indicatie terugkeert.
- 6 Plaats een opneembare cassette in deck B.**
- 7 Zet het toestel af.**

Wanneer de opname start, staat het volume in de minimumstand.

Om	Handeling
de instelling te controleren	Druk op TIMER SELECT. Druk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om "SEL REC" te kiezen. Druk vervolgens op ENTER/NEXT. Begin opnieuw vanaf stap 1 om de instelling te wijzigen.
timergestuurde werking te annuleren	Druk op TIMER SELECT. Druk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om "TIMER OFF" te kiezen. Druk vervolgens op ENTER/NEXT.

Opmerkingen

- Het toestel schakelt aan 15 seconden voor het ingestelde tijdstip.
- Indien het toestel op het ingestelde tijdstip aan staat, wordt er geen timergestuurde opname verricht.
- Bij gebruik van Sleep Timer en Daily Timer wordt het toestel niet door timergestuurde opname aangezet tot het door de Sleep Timer is afgezet.
- De opname start vanaf de voorkant.

De klank regelen

Lage tonen versterken
(SUPER WOOFER)

Druk op SUPER WOOFER.

Bij elke druk op de toets verandert de super wooferniveau-indicatie als volgt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

De super woofer-stand kiezen

Druk op SUPER WOOFER MODE terwijl de super woofer is aangeschakeld.

Bij elke druk op de toets verandert de super woofersstand-indicatie als volgt:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Krachtig geluid (GROOVE)

Druk op GROOVE.

Het volume schakelt over naar de power-stand, de equalizercurve verandert en de indicator op de GROOVE toets licht op.

Druk nogmaals op GROOVE om terug te keren naar het vorige volume.

Opmerking

Door de Groove-stand te verlaten worden de equalizercurve en het super woofer-niveau geannuleerd. Regel de equalizer om het gewenste effect te verkrijgen.

Akoestiekregeling

Het voorinsteleffect kiezen uit het muziekmenu

Druk op de gewenste DIRECT EQUALIZER toets.

De naam van het voorinsteleffect verschijnt. Zie tabel “Muziekmenu-opties”.

Om	Druk
USER FILE te kiezen	op P.FILE
het effect te annuleren	op FLAT (of FILE SELECT ON/OFF op de afstandsbediening).

Muziekmenu-opties

“SUR(|||||■|||||)” verschijnt wanneer u een surround-effect kiest.

Effect	Voor
SALSA	gewone muziekbronnen
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	soundtracks en speciale luisteromstandigheden
ROCK	
GAME	
GUITAR	

Surround effect kiezen

Druk op SURROUND.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

SURROUND ON (SUR (|||||■|||||))



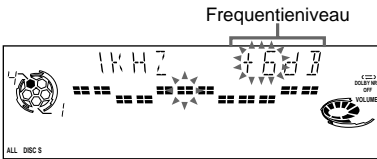
SURROUND OFF

Persoonlijke akoestiekregeling

— Personal File

U kunt persoonlijke instellingen (surround effect en grafische equalizer) opslaan in het geheugen van het toestel. Achteraf kunt u dan een geluidspatroon oproepen bij het beluisteren van uw favoriete cassette, CD of radioprogramma. Kies eerst de basisakoestiekregeling.

- 1 Druk op ◀▶ om de frequenties te kiezen en vervolgens op ▲▼ om het niveau te regelen.



- 2 Druk op ENTER/NEXT.

Deze instelling wordt automatisch opgeslagen als P.FILE.

Eventueel opgeslagen instellingen in deze geheugenlocatie worden gewist en vervangen door nieuwe instellingen.

Een personal file oproepen

Druk op P.FILE.

Tip

Wanneer u een andere akoestiekregeling kiest, gaat het ingestelde geluidseffect verloren. Druk op P.FILE om het geluidseffect te behouden.

Spectrum analyzer display wijzigen

Druk op SPECTRUM ANALYZER.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Meezingen: Karaoke

U kunt meezingen met elke stereo CD of cassette door het stemgeluid te onderdrukken. U dient een los verkrijgbare microfoon aan te sluiten.


1 Zet MIC LEVEL op MIN om de microfoonsturing uit te schakelen.

2 Sluit een los verkrijgbare microfoon aan op MIX MIC.

3 Druk op MIX GUITAR/KARAOKE.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF of naam akoestiekregeling


De  indicator verschijnt wanneer karaoke is geactiveerd.

Kies "MIX GUITAR/KARAOKE" om mee te zingen door het stemgeluid op een CD of cassette te onderdrukken.

4 Start de muziek en regel het volume.

5 Regel het microfoonvolume door aan MIC LEVEL te draaien.

Wanneer u klaar bent

Zet MIC LEVEL op MIN, koppel de microfoon los van MIX MIC en druk vervolgens herhaaldelijk op MIX GUITAR/KARAOKE tot "" verdwijnt.

Opmerkingen



- Bij sommige liedjes kan het stemgeluid niet worden onderdrukt door "MIX GUITAR/KARAOKE" te kiezen.
- Tijdens MIX GUITAR/KARAOKE kunnen equalizer en surround instellingen niet worden gewijzigd.
- Wanneer u een geluidseffect kiest, wordt de karaokestand geannuleerd.
- Wanneer het geluid in mono wordt opgenomen, kunnen zowel instrumenten als stemgeluid worden onderdrukt.
- Het stemgeluid kan niet worden onderdrukt wanneer:
 - er slechts enkele instrumenten spelen.
 - een duet wordt gezongen.
 - sterke echo's of koorzang hoorbaar zijn.
 - het stemgeluid niet in het midden zit.
 - het stemgeluid een hoge sopraan of tenor is.

Geluid mengen en opnemen




1 Volg de procedure voor "Meezingen" (stap 1 tot 5). Plaats vervolgens een opneembare cassette in deck B.

2 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om de gewenste bron te kiezen en zet die in de pauzeestand.


3 Druk op .

4 Druk herhaaldelijk op DIRECTION en kies  om op te nemen op een kant. Kies  (of RELAY) om op te nemen op beide kanten.

5 Druk op .

6 Druk op   om de weergave van de CD te starten (of  op deck A om de weergave van de cassette te starten). Zing mee met de muziek.

Stoppen met opnemen

Druk op .

Tips

- Indien er akoestische terugkoppeling (rondzingen) optreedt, moet u de microfoon verder van de luidsprekers of in een andere richting houden.
- Om alleen uw stem op te nemen met de microfoon, kiest u de CD functie zonder een CD af te spelen.
- Wanneer krachtige geluidssignalen worden ingevoerd, wordt het opnameniveau automatisch geregeld om vervorming van het opgenomen geluidssignaal te voorkomen (Auto Level Control Function).

Gitaar spelen

U kunt gitaar spelen door een elektrische gitaar aan te sluiten op GUITAR op het voorpaneel.

Wanneer u “MIX GUITAR/KARAOKE” kiest door MIX GUITAR/KARAOKE in te drukken, kunt u meespelen met een stereo CD of cassette.

U kunt uw favoriete klankregeling kiezen met GUITAR LEVEL.

Gebruik van het gitaarvervormingseffect

Druk op GUITAR DISTORTION.

De indicator op de GUITAR DISTORTION toets licht op.

Eens GUITAR DISTORTION is geactiveerd, blijft het actief wanneer het toestel aan staat, ook al wordt de functie gewijzigd.

Om GUITAR DISTORTION af te zetten, drukt u nogmaals op GUITAR DISTORTION zodat de indicator op deze toets dooft.

Opmerking

Bij het spelen van gitaar met dit toestel kan vervorming of rondzingen optreden. Om dit te vermijden, gaat u als volgt tewerk:

- Hou de gitaar verder af van de TV.
- Verlaag het gitaarvolume.

Videospelgeluid verbeteren

— Game Sync

U kunt genieten van het geluidseffect van videospelletjes.

- 1 Sluit een spelconsole aan (zie “Een MD deck/videorecorder/camcorder/ spelconsole aansluiten” op pagina 23).
- 2 Druk op GAME rechts op het voorpaneel (zie 11, “Onderdelen” op pagina 4).

In slaap vallen met muziek

— Sleep Timer

U kunt het toestel op een vooringesteld tijdstip laten uitschakelen zodat u in slaap kunt vallen met muziek.

Druk op SLEEP.

Bij elke druk op de toets veranderen de minuten (uitschakeltijd) als volgt:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* Het toestel schakelt uit wanneer de huidige CD of cassette is afgespeeld (maximum 100 minuten).

Om	Druk
de resterende duur te controleren	eenmaal op SLEEP.
de uitschakeltijd te wijzigen	op SLEEP om de gewenste tijd te kiezen.
Sleep Timer uit te schakelen	herhaaldelijk op SLEEP tot “SLEEP OFF” verschijnt.

Ontwaken met muziek

— Daily Timer

U kunt zich elke dag op een bepaald tijdstip laten wekken met muziek. Controleer of de klok is ingesteld (zie “Tijd instellen” op pagina 8).

1 Maak de geluidsbron klaar die u wilt beluisteren.

- CD: Breng een CD in. Stel een programma samen om te beginnen vanaf een bepaalde track (zie “Tracks op een CD programmeren” op pagina 10).
- Tape: Breng een cassette in met de kant die u wilt afspelen naar voren.
- Radio: Stem af op de gewenste voorinstelzender (zie “Radiozenders voorinstellen” op pagina 12).

2 Regel het volume.

3 Druk op \odot /CLOCK SET.

“SET” verschijnt en “DAILY” knippert in het uitleesvenster.

4 Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om “DAILY” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

“ON” verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.

5 Stel de tijd in waarop de weergave moet beginnen.

Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

De minuten beginnen te knipperen.

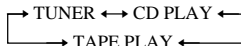
Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

De uren knipperen.

6 Stel het tijdstip in waarop de weergave moet stoppen zoals hierboven beschreven.

7 Druk herhaaldelijk op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ tot de gewenste muziekbron verschijnt.

De indicatie verandert als volgt:



8 Druk op ENTER/NEXT.

Starttijd, stoptijd en muziekbron verschijnen, gevolgd door de oorspronkelijke indicatie.

9 Zet het toestel af.

Om	Handeling
de instelling te controleren	Druk op TIMER SELECT en vervolgens op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om “DAILY” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.
de instelling te wijzigen	Begin vanaf stap 1.
timergestuurde werking te annuleren	Druk op TIMER SELECT en vervolgens op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om “OFF” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

Opmerking

Bij gebruik van Sleep Timer en Daily Timer wordt het toestel niet door timergestuurde opname aangezet tot het door de Sleep Timer is afgezet.

Tip

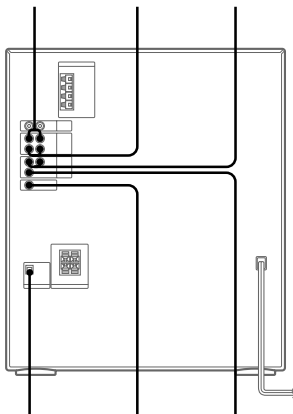
Het toestel schakelt aan 15 seconden voor het ingestelde tijdstip.

Een MD deck/ videorecorder/camcorder/ spelconsole aansluiten

Naar de audio-
uitgangen van
uw MD deck

Naar de audio-
ingangen van
uw MD deck

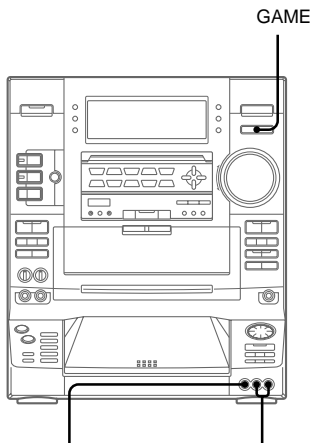
Naar de audio-
uitgangen van uw
videorecorder



Naar de digitale
ingangen van
uw MD deck

Naar de
video-ingang
van uw TV

Naar de video-
uitgang van uw
videorecorder



Naar de video-uitgang
van uw spelconsole

Naar de audio-
uitgangen van uw
spelconsole

Om	Handeling
digitaal op te nemen van CD naar MD	Sluit de optische kabel aan.
het aangesloten MD deck te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "MD" verschijnt.
de aangesloten videorecorder te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "VIDEO" verschijnt.
het geluid van de aangesloten camcorder of spelconsole te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "GAME" verschijnt of druk op GAME in de rechter benedenhoek van het voorpaneel.

Opmerkingen

- Indien het geluid is vervormd wanneer u uw videorecorder aansluit op de videorecorderingang van het toestel, sluit dan de videorecorder aan op de MD ingang.
- Zorg ervoor dat de kleur van stekkers en aansluitingen overeenstemt.

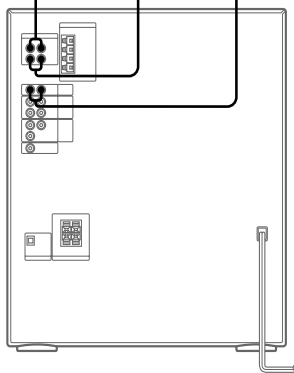
Een platenspeler/ mengpaneel aansluiten

(mengpaneel alleen voor Europese, Noord-Amerikaanse en Mexicaanse modellen)

Naar de uitgangen van uw mengpaneel

Naar de ingangen van uw mengpaneel

Naar de audio-uitgangen van uw platenspeler



Om	Handeling
de aangesloten platenspeler te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "PHONO" verschijnt.
het aangesloten mengpaneel te beluisteren	<ol style="list-style-type: none"> 1 Haal de doorverbinding van het toestel. 2 Verbind SEND op het toestel met IN op het mengpaneel met een los verkrijgbare kabel. 3 Verbind RETURN op het toestel met OUT op het mengpaneel met een los verkrijgbare kabel. 4 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.

Tip

U kunt het geluid van het mengpaneel ook opnemen op cassette.

Opmerkingen

- Bij gebruik van een platenspeler met hoog volume kan vervorming of rondzingen optreden. Dit is vaak te wijten aan het bass-geluid van de luidsprekers. Lage tonen kunnen vervorming of rondzingen veroorzaken. Om dit te vermijden, gaat u als volgt tewerk:
 - 1 Zet luidsprekers en platenspeler voldoende ver uit elkaar.
 - 2 Gebruik het surround effect niet.
 - 3 Installeer de luidsprekers of de platenspeler op een stevige en stabiele ondergrond.
 - 4 Druk herhaaldelijk op SUPER WOOFER tot de indicator op deze toets dooft.
- Plaats de doorverbindingen terug wanneer u geen mengpaneel gebruikt. Zoniet is er geen weergave. Verbind RETURN en SEND op het toestel. Twee doorverbindingen zijn voorgeïnstalleerd tussen DJ MIX RETURN en SEND.

Voorzorgsmaatregelen

Voedingsspanning

Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat achteraan op het toestel overeenkomt met de lokale netspanning.

Veiligheid

- Het toestel blijft onder (net) spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terecht komt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.

Plaatsing

- Zet het toestel niet schuin.
- Installeer het toestel niet op plaatsen waar het blootstaat aan:
 - extreem hoge of lage temperaturen
 - veel stof of vuil
 - regen of vocht
 - trillingen
 - directe zonnestraling

Opwarming

- Het toestel warmt op terwijl het in werking is. Dat is normaal en wijst niet op een defect.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het te sterk opwarmt.

Wanneer het toestel langdurig met hoog volume werkt, kan de bovenkant, zijkant en onderkant van de behuizing sterk opwarmen. Raak de behuizing niet aan om verbranding te voorkomen.

Sluit de ventilatieopening van de koelventilator niet af om te voorkomen dat het toestel defect raakt.

Werking

- Indien het toestel direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lens in de CD-speler. In dat geval kan de werking van het toestel zijn verstoord. Verwijder dan de CD en laat het toestel dan ongeveer een uur aan staan tot het vocht is verdampt.
- Haal de discs uit het toestel wanneer u het verplaatst.

Met alle vragen over en eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Opmerkingen betreffende CD's

- Maak een CD voor het afspelen altijd schoon met een doek. Wrijf van binnen naar buiten toe.
- Gebruik geen solventen.

- Stel een CD niet bloot aan directe zonnestraling noch warmtebronnen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Gebruik geen dergelijke discs.

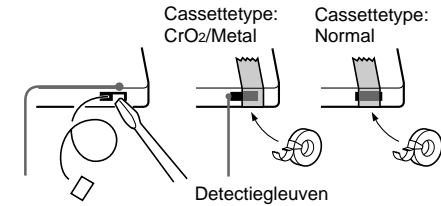
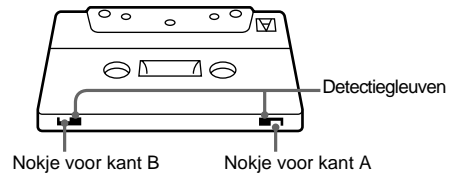
Reinigen van de behuizing

Gebruik een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een zacht zeepsopje.

Een cassette beveiligen

Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk wordt overspeeld, breekt u het nokje af van kant A of B zoals de afbeelding laat zien.

Bedek de ontstane opening met kleefband om weer op te kunnen nemen. Let er wel op dat de automatische bandtypedetectiegluven niet mee worden afgedekt.



Breek het cassettenokje van kant A af

Alvorens een cassette in te brengen

Draai de band strak. Zoniet kan de band verstrikt raken in het loopwerk en beschadigd worden.

Bij gebruik van cassettes van meer dan 90 minuten

Deze band is zeer elastisch. Bedien het bandloopwerk niet te vaak (weergave, stop, snel spoelen, enz.) om te voorkomen dat de band verstrikt raakt.

Reinigen van de bandkoppen

Reinig de bandkoppen na 10 gebruiksuren. Reinig altijd eerst de bandkoppen voor een belangrijke opname of na het afspelen van een oude cassette. Gebruik een los verkrijgbare reinigingscassette van het droge of natte type. Zie de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette voor meer details.

Demagnetiseren van de bandkoppen

Demagnetiseer de bandkoppen en de metalen onderdelen die in contact komen met de band om de 20 tot 30 gebruiksuren met een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Zie de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette voor meer details.

Verhelpen van storingen

Overloop de onderstaande check list bij problemen met het toestel.

Controleer eerst of netsnoer en luidsprekers goed zijn aangesloten.

Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony dealer.

Algemeen

Het uitleesvenster begint te knipperen wanneer u het netsnoer aansluit, ook al is het toestel nog niet aangeschakeld.

- Zie demonstraties (zie pagina 7, stap 4).

De klokinstelling is geannuleerd.

- Het netsnoer is losgekoppeld of de stroom is uitgevallen. Herhaal "Tijd instellen" (op pagina 8). Als u de timer hebt ingesteld, herhaal dan "Ontwaken met muziek" (op pagina 22) en "Timergestuurde opname van radioprogramma's" (op pagina 17).

De radiovoorstelling/timerinstelling is geannuleerd.

- Het netsnoer is losgekoppeld of de stroom is uitgevallen gedurende meer dan een halve dag. Herhaal "Radiozenders voorinstellen" (op pagina 12).

Er is geen geluid.

- De doorverbindingen voor de DJ MIX aansluitingen zijn niet aangebracht (alleen voor Europese, Noord-Amerikaanse en Mexicaanse modellen).
- Draai VOLUME rechtsom.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.
- Steek alleen het gestripte gedeelte van het luidsprekersnoer in de SPEAKER aansluiting. Wanneer het vinylgedeelte van het luidsprekersnoer is ingebracht, is de luidspreker niet goed aangesloten.
- De beveiliging van de versterker werd geactiveerd door een kortsluiting. ("PROTECT" en "PUSH POWER" knipperen afwisselend.) Zet het toestel af, los het kortsluitingsprobleem op en zet het toestel weer aan.
- Geen geluid hoorbaar tijdens timergestuurde opname.

Er is geen microfoongeluid.

- Draai aan VOLUME of MIC LEVEL om het microfoonvolume te regelen.
- Controleer of de microfoon correct is aangesloten op MIX MIC.

Er is geen gitaargeluid.

- Draai aan VOLUME of GUITAR LEVEL om het gitaarvolume te regelen.
- Controleer of de gitaar correct is aangesloten op GUITAR.
- Kies "MIX GUITAR/KARAOKE" door op MIX GUITAR/KARAOKE te drukken.

Sterke brom of ruis.

- Een TV of videorecorder is te dicht bij de stereo installatie geplaatst. Plaats de installatie verder van de TV of videorecorder af.

"0:00" (of "12:00 AM") knippert in het uitleesvenster.

- De stroom is uitgevallen. Stel de tijd en de timer opnieuw in.

De timer werkt niet.

- Stel de klok juist in.

DAILY en REC verschijnen niet wanneer u de ☺/CLOCK SET toets indrukt.

- Stel de timer juist in.
- Stel de klok in.

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen afstandsbediening en toestel.
- De afstandsbediening wijst niet in de richting van de sensor.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.

Er is sprake van akoestische terugkoppeling.

- Verlaag het volume.
- Hou de microfoon verder af van de luidsprekers of in een andere richting.

De kleuren op een TV-scherm vervormen.

- Zet de TV af en zet hem na 15 tot 30 minuten weer aan. Indien de kleuren nog altijd vervormen, moet u de luidsprekers verder van de TV af zetten.

Luidsprekers

“PROTECT” en “PUSH POWER” verschijnen afwisselend.

- Er werd een krachtig signaal ingevoerd. Druk op I/⏻ om het toestel af te zetten, laat het een tijdje staan en druk dan weer op I/⏻ om het aan te zetten.
- Controleer de luidsprekersnoeren indien “PROTECT” en “PUSH POWER” afwisselend verschijnen nadat u het toestel hebt aangeschakeld.

Slechts één kanaal produceert geluid of het volume links en rechts verschilt.

- Controleer de luidsprekeraansluiting en -opstelling.

CD-speler

De CD-lade sluit niet.

- De CD is niet goed ingebracht.

De CD speelt niet.

- De CD ligt niet plat in de disc-lade.
- De CD is vuil (zie “Opmerkingen betreffende CD’s” op pagina 25).
- De CD is ingebracht met het label naar beneden.
- De CD is vochtig.

De weergave begint niet vanaf de eerste track.

- De speler bevindt zich in de geprogrammeerde of willekeurige weergavestand. Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot “PROGRAM”, “ALL DISCS SHUFFLE” of “1 DISC SHUFFLE” verdwijnt.

Cassettedeck

De cassette neemt niet op.

- Het nokje is verwijderd van de cassette (zie “Een cassette beveiligen” op pagina 25).
- De cassette is ten einde.

De cassette neemt niet op en speelt ook niet af, of het volume is lager.

- De koppen zijn vuil (zie “Reinigen van de bandkoppen” op pagina 25).
- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 25).

De cassette wordt niet volledig gewist.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 25).

Overdreven wow of flutter, of het geluid valt weg.

- De capstans of aandrukrollen zijn vuil (zie “Reinigen van de bandkoppen” op pagina 25).

Meer ruis of hoge frequenties zijn gewist.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 25).

Tuner

Sterke brom of ruis (“TUNED” of “STEREO” knippert in het uitleesvenster).

- Richt de antenne.
- Het ontvangstsignaal is te zwak. Sluit een buitenantenne aan.

Een stereo FM programma kan niet worden ontvangen in stereo.

- Druk op STEREO/MONO zodat “STEREO” verdwijnt.

Indien er zich andere problemen voordoen dan hierboven beschreven, stel dan het toestel als volgt terug:

- 1 Druk ⊘/CLOCK SET, ENTER/NEXT en I/⏻ tegelijk in.
- 2 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 3 Steek de stekker weer in het stopcontact.
- 4 Druk op I/⏻ om het toestel aan te schakelen.

De fabrieksinstellingen zijn nu hersteld. Alle door u verrichte instellingen zijn gewist.

Technische gegevens

Versterker gedeelte

Canadees model:

LBT-XG500

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
160 + 160 watt (6 ohm bij
1 kHz, 10% THD)

Totale harmonische vervorming
minder dan 0,07%
(6 ohm bij 1 kHz, 70 W)

Europees model:

LBT-XG700

DIN uitgangsvermogen (nominaal)
200 + 200 watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
250 + 250 watt
(6 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

Muziek uitgangsvermogen (referentie)
430 + 430 watt
(6 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

LBT-XG500

DIN uitgangsvermogen (nominaal)
110 + 110 watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
140 + 140 watt
(6 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

Muziek uitgangsvermogen (referentie)
240 + 240 watt
(6 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

Overige modellen:

LBT-XG80

Het volgende gemeten bij AC 120/220/240V, 50 Hz
DIN uitgangsvermogen (nominaal)

240 + 240 watt
(4 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
320 + 320 watt
(4 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

LBT-XG60

Het volgende gemeten bij AC 120/220/240V, 50 Hz
DIN uitgangsvermogen (nominaal)

150 + 150 watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
200 + 200 watt
(6 ohm bij 1 kHz, 10%
THD)

Ingangen

DJ MIX*:
(phono aansluitingen) gevoeligheid 250 mV,
impedantie 47 kohm

GUITAR IN:
(phone aansluiting) gevoeligheid 75 mV,
impedantie 470 kohm

PHONO IN:
(phono aansluitingen) gevoeligheid 3 mV,
impedantie 47 kohm

MIX MIC:
(phone aansluiting) gevoeligheid 1 mV,
impedantie 10 kilohms

VIDEO IN:
(phono aansluitingen) gevoeligheid 250 mV,
impedantie 47 kilohms

GAME IN:
(phono aansluitingen) gevoeligheid 250 mV,
impedantie 47 kilohms

MD IN:
(phono aansluiting) gevoeligheid 450 mV,
impedantie 47 kilohms

Uitgangen

DJ MIX*:
(phono aansluitingen) gevoeligheid 250 mV,
impedantie 1 kohm

PHONES:
(stereo phone aansluiting) geschikt voor
hoofdtelefoons van 8 ohm
of meer

VIDEO OUT:
(phono-aansluiting) spanning 250 mV,
impedantie 1 kohm

MD OUT:
(phono-aansluitingen) spanning 250 mV,
impedantie 1 kohm

FRONT SPEAKER:

LBT-XG80: geschikt voor impedantie
van 4 tot 16 ohm

LBT-XG700/XG500/XG60:
geschikt voor impedantie
van 6 tot 16 ohm

* Alleen Europese, Noord-Amerikaanse en
Mexicaanse modellen

CD-spelergedeelte

Systeem	Compact disc digital audio system
Laser	Halfgeleiderlaser ($\lambda=780$ nm), Emissieduur: continu
Golflengte	780 – 790 nm
Frequentiebereik	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Signaal/ruis-afstand	Meer dan 90 dB
Dynamiek	Meer dan 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (vierkante optische aansluiting, achterpaneel)	
Golflengte:	660 nm
Uitgangsniveau	-18 dBm

Cassettespelergedeelte

Opnamesysteem	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentiebereik (DOLBY NR OFF)	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), met Sony TYPE I cassette 40 – 14.000 Hz (± 3 dB), met Sony TYPE II cassette
Snelheidsfluctuaties	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) $0,1\%$ W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Tunergedeelte

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM tunergedeelte

Afstembereik	
Noord-Amerikaanse modellen:	87,5 – 108,0 MHz (100 kHz stap)
Overige modellen:	87,5 – 108,0 MHz (stappen van 50 kHz)
Antenne	FM draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm, ongebalanceerd
Tussenfrequentie	10,7 MHz

AM tunergedeelte

Afstembereik	
Amerikaanse modellen:	530 – 1.710 kHz (met interval van 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (met interval van 9 kHz)
Modellen voor Europa en het Midden-Oosten:	531 – 1.602 kHz (met interval van 9 kHz)
Overige modellen:	531 – 1.602 kHz (met interval van 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (met interval van 10 kHz)
Antenne	AM-kaderantenne
Antenne-aansluitingen	Buitenantenne-aansluiting
Tussenfrequentie	450 kHz

Luidsprekers

Noord-Amerikaanse en Europese modellen: SS-XG500 voor LBT-XG500

Luidsprekersysteem	3-weg BUILT IN SW, bass-reflex type
Luidsprekers	
Super Woofer/Woofers:	17 cm/17 cm, conustype
Tweeter:	2,5 cm, hoorntype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 255 × 530 × 330 mm (Noord-Amerikaans model)

Gewicht

Ong. 255 × 530 × 375 mm
(Europees model)
Ong. 9 kg netto per
luidspreker (Noord-
Amerikaans model)
Ong. 10 kg netto per
luidspreker (Europees
model)

Overige modellen luidspreker SS-XG60 voor LBT-XG60

Luidsprekersysteem	3-weg BUILT IN SW, bass-reflex type, magnetisch afgeschermd
--------------------	---

Luidsprekers	
Super Woofer/Woofers:	17 cm/17 cm, conustype
Tweeter:	2,5 cm, hoorntype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 255 × 530 × 375 mm
Gewicht	Ong. 10 kg netto per luidspreker

SS-XG700/XG80 voor LBT-XG700/XG80

Luidsprekersysteem	3-weg BUILT IN SW, bass-reflex type, magnetisch afgeschermd
--------------------	---

Luidsprekers	
Super Woofer:	22 cm, conustype
Woofers:	20 cm, conustype
Tweeter:	2,5 cm, hoorntype
Nominale impedantie	
SS-XG80	4 ohm
SS-XG700	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 290 × 615 × 435 mm
Gewicht	Ong. 16 kg netto per luidspreker

vervolg

Technische gegevens (vervolg)

Algemeen

Voeding

Noord-Amerikaanse modellen:

120 V AC, 60 Hz

Europese modellen: 230 V AC, 50/60 Hz

Mexicaans model: 120 V AC, 50/60 Hz

Australisch model: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Overige modellen: 120 V, 220 V of 230 –

240 V AC, 50/60 Hz

Instelbaar met

spanningskeuzeschakelaar

Stroomverbruik

U.S.A. modellen:

LBT-XG500 240 watt

Canadees model:

LBT-XG500 320 VA

Europese modellen:

LBT-XG700 220 watt

0,6 watt
(in de stroomspaarstand)

LBT-XG500

220 watt
0,6 watt
(in de stroomspaarstand)

Overige modellen:

LBT-XG80 300 watt

LBT-XG60 180 watt

Afmetingen (b/h/d) Ong. 355 × 425 × 450 mm

Gewicht:

LBT-XG700 Ong. 15,5 kg

LBT-XG500 Ong. 13,5 kg

LBT-XG80 Ong. 16,0 kg

LBT-XG60 Ong. 15,0 kg

Meegeleverde toebehoren: AM-kaderantenne (1)

FM-draadantenne (1)

Luidsprekersnoeren (2)

Luidsprekerkussentjes (8)

Afstandsbediening (1)

Batterijen (2)

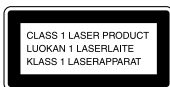
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det medför risk för brand och elchock.

Öppna inte chassit, det kan medföra risk för elektriska skador. Överlåt service till kvalificerad personal.

Ställ inte upp apparaten på en plats med för lite utrymme, som t.ex. en bokhylla eller ett skåp.



Den här apparaten är klassad enligt normerna för KLASS 1-lasrar. Produktmärkingen för laserklassen finns på baksidan av enheten.


Se till att inte ventilationshålen blockeras av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande, eftersom det kan medföra brandrisk. Av samma skäl bör du inte heller placera tända stearinljus på enheten.

Placera inte blomvaser ovanpå apparaten, eftersom det kan orsaka brand eller elskador.



Du får inte kasta batterierna i hushållssoporna. De ska behandlas som miljöfarligt avfall.

Detta stereosystem är utrustad med brusreduceringssystemet Dolby* B.

* Dolby brusreducering tillverkas under licens av Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY och dubbel D-kännetecknet  är Dolby Laboratories Licensing Corporation:s varumärken.

Innehållsförteckning

Identifiering av delarna

Huvudenhet	4
Fjärrkontroll	5

Komma ingång

Ansluta systemet	6
Sätta i två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen	7
Ställa klockan	8
Spara ström i standbyläge	8

CD-spelare

Sätta in en CD-skiva	9
Spela upp en CD-skiva — Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning	9
Spela upp CD-skivor utan avbrott — Oavbruten uppspelning	10
Programmera CD-spår — Programmerad uppspelning	10
Effekter för DJ:s	11
Använda CD-spelarens teckenfönster	11

Radio

Förinställa radiokanaler	12
Lyssna på radio — Förinställning	13
Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System)*	13

Kassettdäck

Sätta in ett band	15
Spela upp ett band	15

Spela in på band

— CD-synkroniserad inspelning/ Bandkopiering med hög hastighet/ Manuell inspelning/ Programredigering	16
Timer-inspelning av radioprogram	17

Ljudinställningar

Ställa in ljudet	18
Välja ljudeffekt	18
Aktivera surroundeffekten	18
Skapa en personlig fil för ljudeffekter — Personlig fil	19

Övriga funktioner

Ändra teckenfönstret för spektrumanalysen	20
Sjunga till musik - Karaoke	20
Ansluta gitarr	21
Förstärka ljudet från TV-spel — Spelsynk	21
Somna till musik — Insomningsfunktion	21
Vakna till musik — Uppvakningsfunktion	22

Ansluta ytterligare komponenter

Ansluta en MD-spelare/ videobandspelare/videokamera/ TV-spel	23
Ansluta en skivspelare/mixer	24

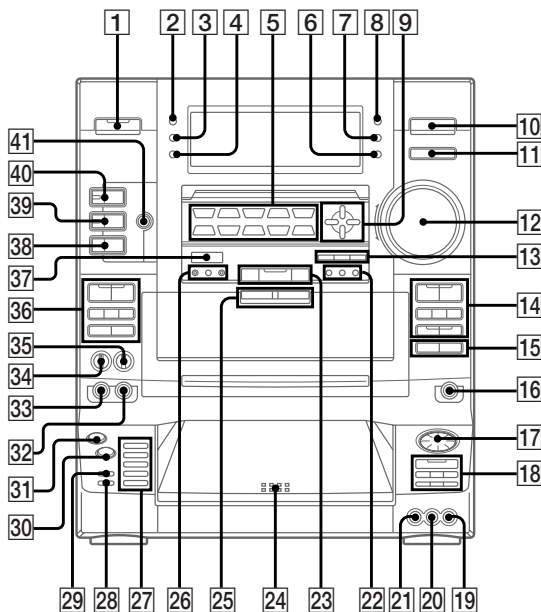
Övrig information

Försiktighetsåtgärder	25
Felsökning	26
Specifikationer	28

* Endast för europeiska modeller

De olika alternativen är ordnade i alfabetisk ordning.
Se sidorna inom parenteserna () för mer information.

Huvudenhet



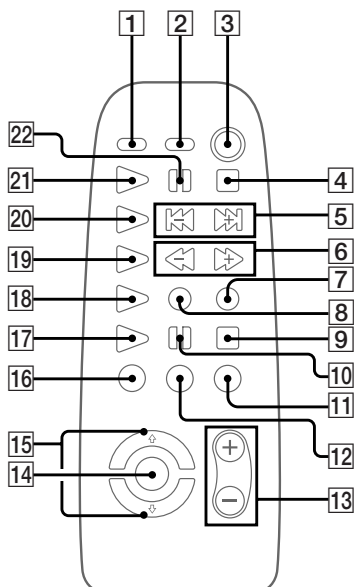
A EJECT ▲/▲ B EJECT 25 (15)
 AUDIO L 20 (23)
 AUDIO R 19 (23)
 CD SYNC 15 (16,17)
 DIRECT EQUALIZER 5 (18)
 SALSA
 REGGAE
 SAMBA
 TANGO
 MOVIE
 GUITAR
 ROCK
 JAZZ
 DANCE
 GAME
 DIRECTION 36 (15,16,17)
 DISC SKIP 18 (9,10,17)
 DISC 1-5 27 (9)
 DISPLAY 3 (8,11,13)
 DOLBY NR 36 (15,16)
 EDIT 29 (17)
 ENTER 26 (12,14)
 ENTER/NEXT 13 (8,17,19,22,27)
 FLASH 30 (11)

FLAT 13 (18)
 FUNCTION 10
 (7,9,10,16,17,23,24)
 GAME 11 (21)
 GROOVE 40 (18)
 GUITAR DISTORTION 26 (21)
 GUITAR kontakt 32 (21)
 GUITAR LEVEL 35 (21)
 H SPEED DUB 15 (16)
 Jog-ratt (AMS)◀◀/▶▶ 17
 (9,10,11,17)
 LOOP 31 (7,11)
 MIC LEVEL 34 (20)
 MIX GUITAR/KARAOKE 37
 (20,21)
 MIX MIC kontakt 33 (20)
 NON STOP 28 (10)
 P.FILE 13 (18,19)
 PHONES kontakt 16
 PLAY MODE 18 (9,10,17)
 POWER SAVE/DEMO
 (STANDBY) 2 (8)
 PTY 22 (14) *endast europeisk
 modell
 PUSH OPEN 24 (9)
 REPEAT 18 (9)

SLEEP 7 (21)
 SPECTRUM ANALYZER 4 (20)
 STEREO/MONO 22 (13)
 SUPER WOOFER 39 (18)
 SUPER WOOFER MODE 38 (18)
 SURROUND 41 (16,18)
 TIMER SELECT 8 (17,22)
 TUNER/BAND 23 (12,13,16)
 TUNER MEMORY 26 (12)
 TUNING MODE 22 (12,13)
 VIDEO 21 (23)
 VOLUME-kontroll 12 (9,13)

BESKRIVNING AV KNAPPARNA

I/⏻ 1
 ⌚/CLOCK SET 6
 ▲/▼/▶/◀ 9
 ● REC 14
 || 14
 ◀◀, ▶▶, AMS)◀◀/▶▶ 14/36
 ◀, ▶ 14/36
 ■ 14/18/36
 ◀◀▶▶ 18
 ▷|| 18
 +/- 23



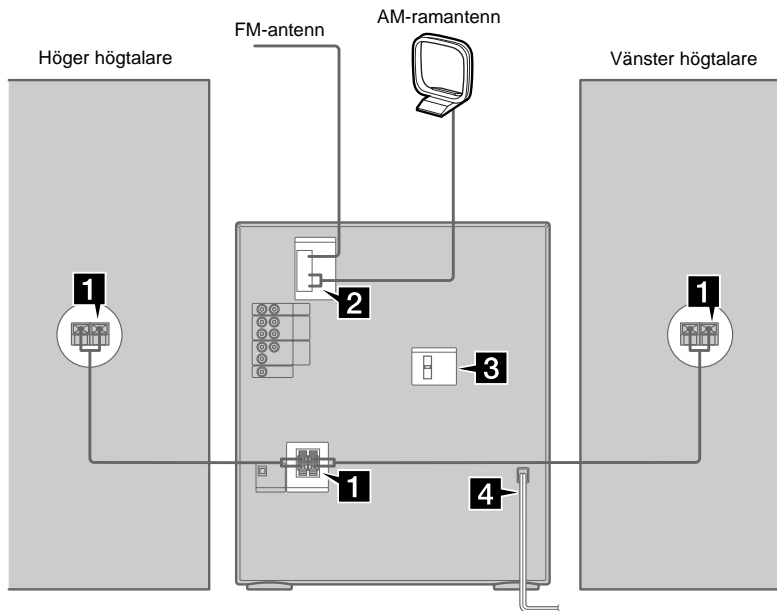
- AMS **1** (9,13,14,15)
- CD **21** (9)
- CHECK **8** (10)
- CLEAR **7** (10)
- DECK A **19** (15)
- DECK B **18** (15)
- DISC SKIP **1** (9,10,17)
- FILE SELECT ON/OFF **14** (18)
- FILE SELECT +/- **15** (11)
- FLASH **12** (11)
- FUNCTION **11**
(7,9,10,16,17,23,24)
- LOOP **16** (11)
- MD **17**
- MD **10**
- MD **9**
- SLEEP **2** (21)
- TUNER/BAND **20** (12,16)
- VOL +/- **13** (9,13)

KNAPPBESKRIVNINGAR

- 3** I/⏻
- 4** ■
- 6** ◀▶
- 22** ||

Ansluta systemet

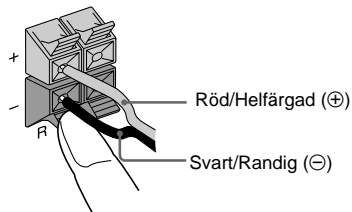
För att koppla upp systemet med de medföljande kablarna och tillbehören, följer du proceduren från **1** till **4**.



1 Ansluta högtalarna.

Anslut högtalarkablarna till SPEAKER-kontaktarna på följande sätt.

Sätt bara in den aviserade delen.

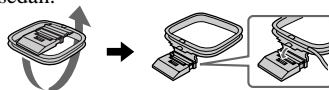


Obs!

Dra högtalarkablarna på så stort avstånd från antennen som möjligt, så förebygger du störningar.

2 Anslut FM-/AM-antennerna.

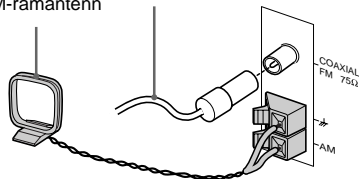
Placera ut AM-ramantennens och anslut den sedan.



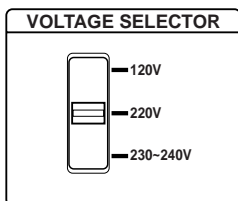
Kontakttyp A Sträck ut FM-antennen horisontellt.



Kontakttyp B Sträck ut FM-antennen horisontellt.



- 3** För modeller med en spänningsväljare ställer du VOLTAGE SELECTOR på det läge som motsvarar den spänning som gäller i området du befinner dig i.



- 4** Anslut nätkabeln till ett vägguttag.

Demonstrationen visas i teckenfönstret. Systemet slås på och demonstrationen avslutas automatiskt när du trycker på I/⏻.

Om den adapter som sitter på kontakten inte passar i vägguttaget tar du bort den (endast för de modeller som är utrustade med adapter).

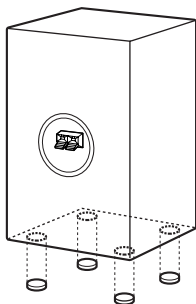
Frakt av systemet

Vid transport av systemet skyddar du CD-spelarens mekanism så här:

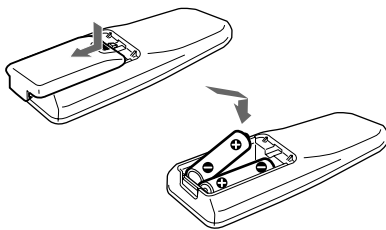
- 1** Se till att alla skivor är urtagna ur enheten.
- 2** Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.
- 3** Håll LOOP nedtryckt och tryck på I/⏻ tills "LOCK" visas.
- 4** Koppla ur AC-adaptern.

Innan du ansluter den främre högtalaren

Fäst de medföljande fotkuddarna på undersidan av de främre högtalarna. Kuddarna gör att högtalarna står stabilt och hindrar dem från att glida.



Sätta i två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen



Tips

När du inte längre kan styra systemet med fjärrkontrollen byter du ut båda batterierna mot nya.

Obs!

Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tidsperiod bör du ta ur batterierna för att undvika eventuella skador vid batteriläckage.

Ställa klockan

- 1 Slå på systemet.
- 2 Tryck på \ominus /CLOCK SET.
När du ställer klockan för första gången hoppar du direkt till steg 5.
- 3 Välj SET CLOCK genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger.
- 4 Tryck på ENTER/NEXT.
- 5 Ställ in timmer genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger.
- 6 Tryck på ENTER/NEXT.
Indikatorn för minuterna blinkar.
- 7 Ställa in minuterna genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger.
- 8 Tryck på ENTER/NEXT.
Klockan startar.

Tips

Om du gjort ett misstag eller vill ändra tiden, börjar du om från och med steg 1.

Obs!

Klockinställningen raderas om du kopplar ur nätkabeln eller om det blir ett strömavbrott.

Spara ström i standbyläge

Tryck på POWER SAVE/DEMO (STANDBY) när strömmen är avslagen. Varje gång du trycker på knappen ändras systemet på följande sätt:

Energisparläge \leftrightarrow Demonstration

Du slår av systemet genom att trycka på I/ \odot .

Tips

- Indikatorn I/ \odot visas även i energisparläget.
- Timern fungerar även i energisparläget.
- Varje gång du trycker på DISPLAY när strömmen är avslagen ändras teckenfönstret på följande sätt:
Demonstration \leftrightarrow Klocka

Obs!

Du kan inte ställa in tiden när enheten är i energisparläge.

Avbryta energisparläget

Tryck på POWER SAVE/DEMO (STANDBY) för att visa demonstrationen.

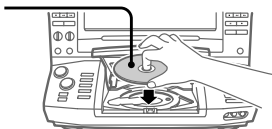
Sätta in en CD-skiva

1 Tryck på PUSH OPEN.

Skivluckan öppnas.

2 Placera en CD-skiva på skivtallriken, med etiketten vänd uppåt.

När du spelar upp en CD-singel placerar du den på skivtallrikens inre cirkel.



För att sätta i fler skivor trycker du på DISC SKIP. Då roterar skivfacket och ger dig en ny plats för en CD-skiva.

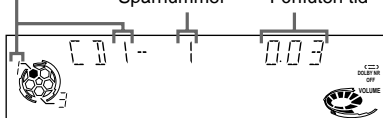
3 Stäng skivluckan.

Spela upp en CD-skiva

—Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning

Med den här enheten kan du spela upp CD-skivorna i olika uppspelningslägen.

Numret på den skiva som är i uppspelningsläge
Spårnummer Förlutet tid



1 Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.

2 Tryck på PLAY MODE flera gånger tills önskat läge visas.

Välj	För att spela upp
ALL DISCS	Alla CD-skivor i skivfacket i en oavbruten följd.
1 DISC	Den CD-skiva du valt i den ursprungliga ordningen.
ALL DISCS SHUFFLE	Spåren på alla CD-skivor i slumpvis ordning.
1 DISC SHUFFLE	Spåren på den valda CD-skivan i slumpvis ordning.
PROGRAM	Spåren på alla CD-skivor i önskad uppspelningsordning (se "Programmera CD-spår" på sidan 10).

3 Tryck på ▷|| (eller CD ▶ på fjärrkontrollen).

Andra funktioner

För att	Gör du så här
Stoppa uppspelningen	Tryck på ■.
Göra paus	Tryck på ▷ (eller på fjärrkontrollen). Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Välja spår	Under uppspelning eller paus vrid du jog-ratten medurs (för att gå framåt) eller moturs (för att gå bakåt). (På fjärrkontrollen trycker du på AMS◀◀ (för att gå framåt) eller AMS▶▶ (för att gå bakåt).)
Hitta ett särskilt ställe på ett spår	Tryck och håll ▶▶ eller ◀◀ nedtryckt under uppspelning och släpp upp den när du nått önskat ställe.
Välja CD-skiva	Tryck på DISC 1~5 eller DISC SKIP (eller DISC SKIP på fjärrkontrollen).
Växla till CD-spelare från en annan källa	Tryck på DISC 1~5 eller ▷ (eller CD ▶ på fjärrkontrollen) (automatiskt val av källa).
Spela upp flera gånger (Upprepad uppspelning)	Tryck på REPEAT under uppspelning tills "REPEAT" eller "REPEAT1" visas. REPEAT: För alla spår på CD-skivan. REPEAT1: För repetition av ett enskilt spår. För att avbryta upprepad uppspelning trycker du på REPEAT tills "REPEAT" eller "REPEAT1" inte längre visas.
Ta ur CD-skivan	Tryck på PUSH OPEN.
Ställa in volymen	Vrid på VOLUME (eller tryck på VOL +/- på fjärrkontrollen).

Tips

Du kan byta ut den skiva som befinner sig i laddningsläget, samtidigt som du spelar upp den skiva som befinner sig i uppspelningsläget.

Spela upp CD-skivor utan avbrott

— Oavbruten uppspelning

Du kan spela upp flera CD-skivor utan paus mellan spårerna.

- 1 Tryck på **FUNCTION** flera gånger tills “**CD**” visas och sätt sedan in en **CD-skiva**.
- 2 Tryck på **NON STOP** så att indikatorn på knappen tänds.
- 3 Tryck på **▷||**.

Avbryta oavbruten uppspelning

Tryck på **NON STOP** så att indikatorn på knappen slocknar.

Programmera CD-spår

— Programmerad uppspelning

Du kan skapa ett program med upp till 32 spår från alla CD-skivorna, så att de spelas upp i önskad ordning.

- 1 Tryck på **FUNCTION** flera gånger tills “**CD**” visas och sätt sedan in en **CD-skiva**.
- 2 Tryck på **PLAY MODE** flera gånger tills “**PROGRAM**” visas.
- 3 Välj **CD-skiva** genom att trycka på **DISC SKIP**.
- 4 Vrid på **jog-spaken** tills önskat spår visas.
- 5 Tryck på **PLAY MODE** en gång.
Spåret programmeras. Först visas “**STEP**” och den programmerade uppspelningsordningen, därefter den totala uppspelningstiden.
- 6 För att programmera fler spår upprepar du steg 3 till 5.
Om du vill fortsätta att välja spår från samma CD-skiva fortsätter du med steg 3.
- 7 Tryck på **▷||**.

För att	Trycker du på
Avbryta programmerad uppspelning	PLAY MODE flera gånger tills “ PROGRAM ”, “ ALL DISCS SHUFFLE ” eller “ 1 DISC SHUFFLE ” visas.
Kontrollera programmet	CHECK flera gånger på fjärrkontrollen. Efter det sista spåret visas “ CHECK END ”.
Ta bort ett spår från slutet	CLEAR flera gånger på fjärrkontrollen i stoppläget.
Ta bort ett visst spår i stoppläge	CHECK flera gånger på fjärrkontrollen tills numret för spåret du ska radera visas. Tryck sedan på CLEAR .
Lägga ett spår till programmet i stoppläge	1 Välj CD-skiva genom att trycka på DISC SKIP . 2 Välj spår genom att vrida på jog-ratten . 3 Tryck på PLAY MODE .
Radera hela programmet	■ en gång i stoppläget eller två gånger under uppspelning.

Tips!

- Programmet du skapade finns kvar i CD-spelaren även efter det att du har spelat upp det. Om du vill spela upp samma program en gång till trycker du på **▷||**.
- Om “**--:--**” visas istället för den totala uppspelningstiden betyder det:
 - att du har programmerat ett spårnummer som överstiger 20.
 - att den totala uppspelningstiden har överstigit 100 minuter.

Effekter för DJ:s

Loopa och flasha en del av en CD-skiva

Med loopfunktionen kan du upprepa en del av en CD-skiva under uppspelningen. Med flashfunktionen kan du "flasha" en del av en CD-skiva under uppspelning. Båda funktionerna gör att du kan skapa personliga inspelningar.

För att	Gör så här
Starta funktionen vid önskad punkt	Tryck och håll LOOP eller FLASH nedtryckt under uppspelning.
Återupta normal uppspelning	Släpp upp LOOP eller FLASH.
Ställ in längden för det stycke du vill att funktionen ska gälla för (LOOP-längder eller FLASH-längder)	Vrid jog-spaken när du håller LOOP eller FLASH nedtryckt (eller tryck på FILE SELECT \updownarrow när du håller LOOP eller FLASH nedtryckt på fjärrkontrollen).
Använda FLASH och LOOP på samma gång	Tryck på och håll LOOP och FLASH nedtryckta samtidigt.

Obs!

- Vid behov kan du justera loop- och flashlängderna var för sig, innan du använder funktionerna.
- Om du vill spela in loop- eller flasheffekterna använder du kassettdäcket i den här enheten.

Använda CD-spelarens teckenfönster

Du kan kontrollera den återstående tiden för det aktuella spåret eller för CD-skivan.

När en CD TEXT-skiva har laddats kan du granska informationen på skivan, t.ex. titlar och artistnamn. När enheten läser av att en CD TEXT-skiva laddats visas indikatorn "CD-TEXT".

Tryck på DISPLAY.

Under normal uppspelning

Uppspelningstid för det aktuella spåret →

Återstående tid för det aktuella spåret →

Återstående tid för CD-skivan (1 DISC-läge)

eller "--.--" visas (ALL DISCS-läge) →

Låtnamn för det aktuella spåret* →

Teckenfönster för klockan (under några få sekunder) → Effektstatus

I stoppläget

När CD-spelaren är i programläget och det finns ett program sedan tidigare:

Det sista spårnamnet i programmet och den

totala uppspelningstiden → Det sista

spårnumret på den aktuella CD-skivan och den

totala uppspelningstiden → Teckenfönster för

klockan (under några få sekunder) →

Effektstatus

I andra lägen:

Den aktuella skivans nummer → Skivtitel* →

Artistinformation* → Totalt antal spår och

total uppspelningstid → Teckenfönster för

klockan (under några få sekunder) →

Effektstatus

* Endast med CD TEXT-skivor (vissa tecken kan inte visas). Om CD-skivan innehåller fler än 20 spår visas inte CD TEXT från och med spårnummer 21.

Obs!

- Beroende på skivan, kan det hända att inte alla tecken visas i teckenfönstret.
- Spelaren kan bara visa CD-TEXT-skivors skiv- och spårtitlar samt artistnamn. Annan information visas inte.

Förinställa radiokanaler

Du kan förinställa upp till 20 kanaler för FM och 10 kanaler för AM.

1 Tryck på TUNER/BAND flera gånger tills önskat band visas.

Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt:

FM ↔ AM

2 Tryck på TUNING MODE flera gånger tills "AUTO" visas.

3 Tryck på +/- tills indikatorn för frekvensen börjar ändras.

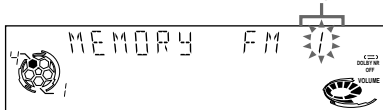
Sökningen avbryts när systemet ställt in en radiokanal. "TUNED" och "STEREO" (för ett program i stereo) visas.



4 Tryck på TUNER MEMORY.

Nästa tillgängliga förinställningsnummer visas i teckenfönstret. Kanalerna lagras från och med förinställningsnummer 1.

Förinställningsnummer



5 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" visas och kanalen lagras.

6 Upprepa steg 1 till 5 för att lagra andra kanaler.

Ställa in en kanal med en svag signal

Tryck på TUNING MODE flera gånger tills "MANUAL" visas i steg 2 och ställ sedan in kanalen genom att trycka på +/-.

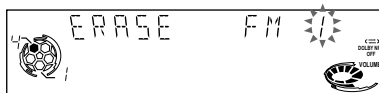
Lagra en annan kanal på förinställningsnummer där det redan finns en kanal lagrad

Börja om från steg 1. Efter steg 4 trycker du på +/- för att välja det förinställningsnummer som du vill lagra en annan kanal på.

Du kan lägga till ett nytt förinställningsnummer efter det senaste förinställningsnumret.

Radera en förinställd kanal

1 Håll TUNER MEMORY nedtryckt tills ett förinställningsnummer visas.



2 Tryck på +/- för att välja det förinställningsnummer som du vill ta bort kanalinställningen för.

Om du vill radera alla förinställda kanaler trycker du på "ALL ERASE".

3 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" visas.

När du raderar inställningen för ett förinställningsnummer minskar antalet förinställningsnummer med ett, och alla förinställningar efter det nummer som du raderade numreras om.

Ändra inställningsintervallet för AM (utom för modellerna för Europa och Mellanöstern)

Intervallet för AM-inställning är fabriksinställt på 9 kHz (10 kHz i vissa områden). För att ändra AM-inställningsintervallet ställer du först in en AM-kanal, och slår därefter av strömmen. Slå sedan på strömmen igen, samtidigt som du håller ENTER nedtryckt. När du ändrar intervallet raderas alla förinställda AM-kanaler. För att återställa intervallet upprepar du samma procedur en gång till.

Tips

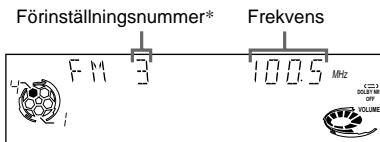
Om du drar ur nätkabeln eller om ett strömavbrott inträffar, bevaras de förinställda kanalerna ungefär tolv timmar.

Lyssna på radio

— Förinställning

Innan du använder den här funktionen måste du ställa in radiokanaler och lagra dem i radios minne (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 12).

- 1 Tryck på **TUNER/BAND** flera gånger tills **önskat band visas**.
- 2 Tryck på **TUNING MODE** flera gånger tills **"PRESET"** visas.
Varje gång du trycker på den här knappen ändras inställningsläget i cykler på följande sätt:
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Ställ in önskad kanal genom att trycka på **+/-** (eller **PRESET +/-** på fjärrkontrollen).



* Om det bara finns en förinställd kanal visas "ONE PRESET".

För att	Gör du så här
Stänga av radion	Tryck på I/⏻.
Ställa in volymen	Vrid på VOLUME (eller tryck på VOL +/- på fjärrkontrollen).

Lyssna på radiokanaler som inte är förinställda

Tryck på **TUNING MODE** flera gånger i steg 2 tills "MANUAL" visas och ställ sedan in önskad kanal genom att trycka på +/-.

Tips

- Om en FM-sändning innehåller mycket störningar, trycker du på STEREO/MONO så att "MONO" visas. Då får du ingen stereoeffekt, men mottagningskvaliteten förbättras.
- Du kan också försöka förbättra mottagningen genom att placera om antennerna.

Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System)

(Endast europeiska modeller)

Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är en tjänst som vissa radiostationer tillhandahåller. Systemet gör det möjligt att sända annan information tillsammans med den reguljära programsignalen. Den här radion kan ta emot RDS-sändningar, så att du dels kan se kanalens namn, dels söka kanaler efter vilken typ av program de sänder. RDS finns bara tillgängligt för FM-kanaler*.

Obs!

Det kan hända att RDS-funktionen inte fungerar om kanalen som sänder RDS-signalen störs eller om den mottagna signalen är för svag.

* Det är inte alla FM-kanaler som erbjuder RDS-tjänster. Dessutom kan tjänsterna variera från kanal till kanal. Om du vill veta mer om RDS-systemet kan du vända dig till dina lokala radiostationer och be om mer information om vilka tjänster som finns tillgängliga i ditt område.

Ta emot Mottagning av RDS-sändningar

Välj en kanal från FM-bandet.

När du ställer in en kanal som erbjuder RDS-tjänster visas kanalnamnet i teckenfönstret.

Granska RDS-informationen

Varje gång du trycker på **DISPLAY** ändras teckenfönstret i cykler på följande sätt:

Kanalnamn* → Frekvens → Programtyp* → Klocka → Effektstatus

* Om RDS-sändningen inte tas emot visas varken kanalnamn eller programtyp i teckenfönstret.

forts.

Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System) (forts.)

Söka kanaler efter programtyp (PTY)

Du kan hitta önskad kanal genom att välja en programtyp. I radions minne finns vissa förinställda programtyper lagrade. Systemet ställer in sig på vald programtyp bland de program som finns förinställda i radions minne.

Följande programtyper är förinställda: NEWS (nyheter), AFFAIRS (aktuella nyheter), INFORMATION (konsumentfrågor och medicin), SPORT (sport), EDUCATION (utbildning), DRAMA (teater och serier), CULTURE (nationell och regional kultur), SCIENCE (naturvetenskap), VARIED (intervjuer, spel, frågesporter och komedier), POP (populärmusik), ROCK (rockmusik), EASY MUSIC (lättlyssnat), L.CLASSICAL (klassiskt instrumentalmusik, sång och körer), S.CLASSICAL (större konserter, kammarmusik, opera), OTHER MUSIC (musik som t.ex. r&b och reggae), WEATHER (väderinformation), FINANCE (ekonomi), CHILDREN (barnprogram), SOCIAL (människor och samhälle), RELIGION (religion), PHONE IN (ring och prata-program), TRAVEL (resor), LEISURE (fritid), JAZZ (jazzmusik), COUNTRY (countrymusik), NATION (nationell och regional populärmusik), OLDIES (gamla pärlor), FOLK (folkmusik), DOCUMENTARY (dokumentärer, undersökande program), ALARM TEST (testsignal för larmmeddelanden), ALARM-ALARM (används vid nödlägen) och NONE (program som inte passar in i övriga kategorier).

1 Tryck på PTY när du lyssnar på radion.

2 Välj önskad programtyp genom att trycka på +/-.

3 Tryck på ENTER.

“SEARCH” och den valda programtypen visas växelvis i teckenfönstret.

När radion tar emot ett program blinkar den förinställda kanalens nummer.

4 Tryck på +/- för att fortsätta söka för det önskade kanalnumret.

5 Tryck på ENTER när det önskade förinställda kanalnumret blinkar.

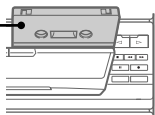
Avbryta pågående sökning

Tryck på PTY.

Sätta in ett band

- 1 Tryck på A EJECT ▲ eller ▲ B EJECT.
- 2 Sätt in ett band i däck A eller B, med den sida du vill spela upp riktad framåt.

Med den sida du vill spela upp/spela in på riktad framåt.



Spela upp ett band

Du kan spela upp alla typer av band, TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) eller TYPE IV (metall). Kassettdäcket identifierar automatiskt bandtypen.

- 1 Sätt in ett inspelat band.
- 2 Välj uppspelningssätt genom att trycka på DIRECTION flera gånger. Välj ⇌ om du vill spela upp en sida, eller ⇄ om du vill spela upp båda sidorna. Välj RELAY (länkad uppspelning)* om du vill spela upp band från båda däck i följd efter varandra.
- 3 Tryck på ▷. Tryck på ◁ om du vill spela upp den andra sidan. Uppspelningen startar.

* Vid länkad uppspelning är uppselningsordningen alltid så här (sekvensen upprepas cykliskt):
Däck A (framsida) → Däck A (motsatt sida) →
Däck B (framsida) → Däck B (motsatt sida)

För att	Gör du så här
Avbryta uppspelningen	Tryck på ■.
Paus (endast däck B)	Tryck på ■. Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Snabbspola framåt	Tryck på ►► eller ◀◀ i stoppläge.
Snabbspola bakåt	Tryck på ◀◀ eller ►► i stoppläge.
Ta ur kassetten	Tryck på A EJECT ▲ (eller ▲ B EJECT).

Tips

- Kassettdäcket stannar automatiskt när sekvensen har upprepats fem gånger.
- Du kan snabbspola framåt eller bakåt oberoende av vilken källa du valt.
- Om du vill minska brusets i en signal som innehåller höga frekvenser med låg ljudstyrka, trycker du på DOLBY NR så att "DOLBY NR B" visas.

Söka efter början av ett spår (AMS)

Under uppspelning trycker du på ◀◀ eller ►► för det antal spår som du vill hoppa framåt (eller bakåt).

Sökriktningen, + (framåt) eller - (bakåt) samt antalet spår som hoppas över (1-9) visas.

Exempel: Söka 2 låtar framåt

TAPE R : : : + 2

Obs!

AMS-funktionen är inte helt tillförlitlig om:

- det oinspelade partiet mellan de olika låtarna är mindre än 4 sekunder.
- när enheten är placerad i närheten av en TV.

Spela in på band

— CD-synkroniserad inspelning/Bandkopiering med hög hastighet/Manuell inspelning/Programredigering

Du kan spela in från CD-skivor, band eller radio. Du kan använda band av formaten TYPE I (normal) eller TYPE II (CrO₂). Inspelningsnivån justeras automatiskt.

Steg	Spela in från en CD-skiva CD-synkroniserad inspelning (CD Synchro Recording)	Bandkopiering med hög hastighet (High-Speed Dubbing)	Manuell inspelning
1	Sätt in ett band som du kan spela in på i däck B.		
2	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "TAPE" visas.	Tryck på FUNCTION eller TUNER/BAND flera gånger tills önskad källa eller det band som du vill spela in från visas.
3	Sätt in den CD-skiva som du vill spela in från.	Sätt in det band som du vill spela in på i däck A.	Sätt in CD-skivan/ bandet, eller ställ in den radiokanal som du vill spela in.
4	Tryck på CD SYNC.	Tryck på H SPEED DUB.	Tryck på ● REC.
	B-däcket (DECK B) växlar över till vänteläge för inspelning. Om du vill reducera det väsende brus, som ibland kan höras vid höga frekvenser på låg volym, trycker du på DOLBY NR så att "DOLBY NR B" visas i teckenfönstret (utom när du spelar in från band).		
5	Välj uppspelningssätt genom att trycka på DIRECTION flera gånger. Välj \rightleftarrows om du vill spela in på en sida. Välj \leftrightarrow (eller RELAY) för att spela in på båda sidorna.		
6	Tryck på II . Inspelelingen börjar.		
7			Starta uppspelelingen av den källa som du ska spela in.

För att avbryta inspelelingen

Tryck på **■**.

Tips

- Om du vill spela in på den motsatta sidan trycker du på \triangleleft efter det att du tryckt på **● REC** så att indikatorn på knappen \triangleleft (för den motsatta sidan) lyser grönt.
- När du spelar in på båda sidorna måste du se till att du verkligen börjar inspelelingen på den första sidan. Om du börjar inspelelingen på den andra sidan avbryts inspelelingen när bandet nått sitt slut.
- För att spela in från band:
Om du ställer riktningen i läge \leftrightarrow efter det att du satt i två band med olika bandlängder vänds

respektive band när det tar slut. Om du däremot väljer **RELAY**, vänds banden på samma gång.

- För att spela in med surroundeffekt trycker du på **SURROUND** så att "SUR(■■■■)" visas. Equalizerinställningarna spelas inte in.
- Inspelning från radio:
Om störande ljud hörs vid inspelelingen från radion kan du pröva med att flytta respektive antenn för att se om störningarna minskar.

Spela in en CD-skiva genom att ange spårordningen

— Programredigering

När du skapar programmet måste du se till att speltiden för varje sida inte överstiger speltiden för någon av bandets sidor.

- 1 Sätt in CD-skivorna och ett inspelningsbart band i däck B och tryck sedan på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.
- 2 Tryck på PLAY MODE flera gånger tills "PROGRAM" visas.
- 3 Välj CD-skiva och spår genom att trycka på DISC SKIP och vrida jog-ratten och tryck sedan en gång på PLAY MODE.
Programmera de övriga spåren för sida A genom att upprepa den här proceduren.
- 4 Tryck på II på fjärrkontrollen för att lägga in en paus i slutet av sida A.
"P" visas och den totala uppspelningstiden i teckenfönstret återställs till "0.00".
- 5 Programmera de spår som ska spelas in på sida B genom att upprepa steg 3.
- 6 Tryck på CD SYNC.
B-däcket (DECK B) växlar över till vänteläge för inspelning.
- 7 Tryck på DIRECTION flera gånger för att välja ⇌ för att spela in på en sida. För att spela in på båda sidorna väljer du ⇔ (eller RELAY).
- 8 Tryck på II.
Inspelningen börjar.
- 9 För att avbryta inspelningen trycker du på ■ på däck B och CD-spelaren.

Tips

Du kan ta reda på den bandlängd som krävs för att spela in en CD-skiva. Då sätter du in en CD-skiva och växlar till funktionen CD och trycker sedan på EDIT så att "EDIT" blinkar i teckenfönstret. Den bandlängd som krävs för den aktuella CD-skivan visas följt av den totala inspelningsstiden för sida A respektive B (Tape Select Edit, bandvalsredigering).

Obs!

- Du kan inte använda bandvalsredigering (Tape Select Edit) för skivor som innehåller fler än 20 spår.
- Du kan inte använda den här funktionen i läget för programmerad uppspelning. När du har raderat programmets innehåll följer du ovanstående procedur.

Timer-inspelning av radioprogram

För timerinspelning måste du i förväg ha ställt in radiokanalen (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 12). Också klockan måste vara rätt ställd (se "Ställa klockan" på sidan 8).

- 1 Ställ in den förinställda radiokanalen (se "Lyssna på radio" på sidan 13).
- 2 Tryck på ⊙/CLOCK SET.
- 3 Tryck på ▲/▼ flera gånger för att välja "REC" och tryck sedan på ENTER/NEXT.
"ON" visas och indikator för timmarna blinkar i teckenfönstret.
- 4 Ställ in tiden då inspelningen ska börja.
Tryck på ▲/▼ för att ställa in timmen och tryck sedan på ENTER/NEXT.
Indikator för minuterna blinkar.
Tryck på ▲/▼ för att ställa in minuterna och tryck sedan på ENTER/NEXT.
Indikator för timmarna blinkar igen.
- 5 Ställ in tiden då inspelningen ska avbrytas genom att följa anvisningarna i ovanstående procedur.
Starttiden, stopptiden, den förinställda radiokanal som ska spelas in (t.ex. "TUNER FM 5") visas i tur och ordning och därefter återgår teckenfönstret till sitt normala visningsläge.
- 6 Sätt i ett band du kan spela in på i däck B.
- 7 Stäng av strömmen.
När inspelningen börjar är volymen ställd på minimum.

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningen	Tryck på TIMER SELECT. Välj "SEL REC" genom att trycka på ▲/▼. Tryck sedan på ENTER/NEXT. Om du vill ändra inställningen börjar du om från steg 1.
Avbryta timern	Tryck på TIMER SELECT. Välj "TIMER OFF" genom att trycka på ▲/▼. Tryck sedan på ENTER/NEXT.

Obs!

- Systemet slås på 15 sekunder innan den förinställda tiden.
- Om systemet är påslaget vid den förinställda tiden startar inte timerinspelningen.
- När du använder insomningsfunktionen (Sleep Timer), kommer inte daglig timer (Daily Timer) eller timerinspelning att slå på systemet förrän insomningsfunktionen har stängt av det.
- Inspelningen börjar från framsidan.

Ställa in ljudet

Förstärka låga basljud
(SUPER WOOFER)

Tryck på SUPER WOOFER.

Varje gång du trycker på den här knappen ändras super woofer-nivån i teckenfönstret på följande sätt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Välja super woofer-läge

Tryck på SUPER WOOFER MODE med super woofer-funktionen aktiverad.

Varje gång du trycker på den här knappen ändras teckenfönstret för woofer-läget på följande sätt:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Om du vill ha ett kraftfullt ljud
(GROOVE)

Tryck på GROOVE.

Volymen ändras till power-läge, equalizerkurvan ändras och indikatorn på GROOVE-knappen tänds.

Om du vill återgå till föregående volym trycker du på GROOVE igen.

Obs!

När du avbryter groove-läget avbryts också inställningarna för både equalizerkurvan och super woofer-nivån. Justera equalizerns inställningar för att få önskad effekt.

Välja ljudeffekt

Välja förinställd effekt från musikmenyn

Tryck på önskad DIRECT EQUALIZER-knapp.

Namnet på den förinställda effekten visas. Se tabellen "Alternativ på musikmenyn".

För att	Trycker du på
Välj USER FILE	P.FILE
Avbryta effekten	FLAT (eller FILE SELECT ON/OFF på fjärrkontrollen).

Alternativ på musikmenyn

"SUR(||||(■||||))" visas om du väljer en effekt med surroundeffekter.

Effekt	För
SALSA	standardkällor för musik
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	
ROCK	
GAME	Ijudspår och speciella
GUITAR	lyssningssituationer

Aktivera surroundeffekten

Tryck på SURROUND.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

SURROUND ON (SUR(||||(■||||))



SURROUND OFF

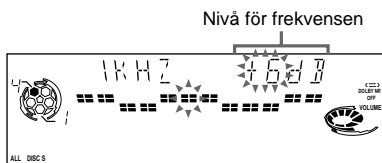
Skapa en personlig fil för ljudeffekter

— Personlig fil

Du kan skapa en anpassad, personlig fil med dina ljudinställningar (surroundeffekter och grafisk equalizer) och lagra den i systemets minne. Då kan du använda samma inställningar när du spelar upp ett band, en CD-skiva eller ett radioprogram.

Innan du börjar väljer du en grundinställning för ljudförstärkningen.

- 1 Tryck på ◀/▶ för att välja frekvens och justera sedan nivån för frekvensen genom att trycka på ▲/▼.



- 2 Tryck på ENTER/NEXT.

Den här inställningen lagras automatiskt som P.FILE.

Om du redan har lagrat inställningar på den här minnesplatsen raderas de och skrivs över med de nya inställningarna.

Hämta in en personlig fil

Tryck på P.FILE.

Tips

Om du väljer en annan ljudförstärkning förloras den inställda effekten. För att få tillbaka den justerade effekten trycker du på P.FILE igen.

Ändra teckenfönstret för spektrumanalysen

Tryck på SPECTRUM ANALYZER.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret i cykler på följande sätt:

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Sjunga till musik - Karaoke

Du kan själv sjunga med till vilken CD-skiva eller band som helst genom att dämpa volymen på sångarens röst. För att kunna använda funktionen måste du ansluta en mikrofon (extra tillbehör).


1 Sänk volymen på mikrofonen genom att vrida på MIC LEVEL till MIN.

2 Anslut en mikrofon till MIX MIC.

3 Tryck på MIX GUITAR/KARAOKE.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF eller namnet på ljudförstärkningen


Indikatorn  visas när karaoke-läget är aktiverat.

Om du vill sjunga karaoke genom att minska sångens volym på en CD-skiva eller ett band, väljer du "MIX GUITAR/KARAOKE".

4 Börja spela upp musiken och ställ in volymen.

5 Ställ in mikrofonvolymen genom att vrida på MIC LEVEL.

När du är klar

Ställ MIC LEVEL på MIN och koppla ur mikrofonen från MIX MIC-ingången. Tryck sedan på MIX GUITAR/KARAOKE flera gånger tills "" slocknar.

Obs!



- För vissa låtar kan inte sången dämpas även om du väljer "MIX GUITAR/KARAOKE".
- I MIX GUITAR/KARAOKE-läget kan du inte ändra inställningarna för equalizern eller surroundinställningarna.
- Om du väljer en ljudeffekt avbryts karaoke-läget.
- När ljudet spelas in i mono kan det hända att instrumenten dämpas tillsammans med sångarens röst.
- Det är inte säkert att sångarens röst kan dämpas när
 - bara några få instrument spelar.
 - en duett utförs.
 - källan innehåller starka eko- eller koruseffekter.
 - sången inte ligger i mitten av ljudbilden.
 - sången ligger i högt sopran- eller tenorläge.

Mixa och spela in ljud




1 Utför proceduren "Sjung med - Karaoke" (steg 1 till 5) och sätt sedan in ett band som du kan spela in på i däck B.

2 Välj önskad källa genom att trycka på FUNCTION flera gånger. Ställ sedan källan i pausläge.

3 Tryck på .


4 Tryck på DIRECTION flera gånger och välj  om du vill spela in på en sida och  (eller RELAY) om du vill spela in på båda sidorna.

5 Tryck på .

6 Starta uppspelningen av CD-skivan genom att trycka på   (eller starta bandet genom att trycka på  på däck A).

Sjung med i musiken.

Avbryta inspelningen

Tryck på .

Tips

- Om aukustisk rundgång (ylande ljud) uppstår, flyttar du mikrofonen bort från högtalarna eller ändrar riktningen på mikrofonen.
- Om du bara vill spela in din egen röst genom mikrofonen kan du göra det genom att välja CD-funktionen utan att spela upp en CD-skiva.
- När systemet registrerar signaler med höga nivåer justeras inspelningsnivån automatiskt så att distorsion av den inspelade signalen undviks (Auto Level Control Function, automatisk nivåkontroll).

Ansluta gitarr

Du kan ansluta en elgitarr till GUITAR-ingången på framsidan.

När du väljer "MIX GUITAR/KARAOKE" genom att trycka på MIX GUITAR/KARAOKE kan du själv spela gitarr till vilken stereo-CD eller vilket band som helst.

Du kan själv välja vilken ljudkaraktäristik du vill ha genom att ställa in GUITAR LEVEL.

Använda disteffekten för gitarren

Tryck på GUITAR DISTORTION.

Indikatorn på knappen GUITAR DISTORTION tänds.

När GUITAR DISTORTION är aktiverad är den fortfarande aktiv så länge som strömmen är påslagen även om funktionen ändras.

För att avaktivera GUITAR DISTORTION trycker du på GUITAR DISTORTION igen så att indikatorn på knappen slocknar.

Obs!

När du spelar en gitarr, som är ansluten till det här systemet, kan distorsion eller rundgång uppstå. För att undvika detta kan du pröva följande:

- Flytta gitarren bort från högtalarna.
- Sänk volymen på gitarren.

Förstärka ljudet från TV-spel

— Spelsynk

Du kan använda ljudet från TV-spel.

- 1 Anslut ett TV-spel (se "Ansluta MD-spelare/videobandspelare/videokamera/TV-spel" på sidan 23).
- 2 Tryck på GAME till höger på framsidan (se [1], "Identifiering av delar" på sidan 4).

Somna till musik

— *Insomningsfunktion*

Du kan ställa in systemet så att det stängs av på en förinställd tid. På så sätt kan du somna in till musik.

Tryck SLEEP.

Varje gång du trycker på knappen ändras minutvisningen (det vill säga den tid efter vilken systemet stängs av) enligt:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* Strömmen till systemet stängs av automatiskt när den aktuella CD-skivan eller bandet är slut (upp till upp 100 minuter).

För att	Tryck på
Kontrollera den återstående tiden	SLEEP en gång.
Ändra tiden för avstängning	SLEEP för att välja önskad tid.
Avbryta insomningstimern	SLEEP flera gånger tills "SLEEP OFF" visas.

Vakna till musik

— Uppvakningsfunktion

Du kan vakna till musik varje morgon vid samma tid. Kontrollera att klockan är ställd (se "Ställa klockan" på sidan 8).

1 Förbered den källa som du vill spela upp.

- CD: Sätt in en CD-skiva. Om du vill starta med ett visst spår skapar du ett program för det (se "Programmera CD-spår" på sidan 10).
- Band: Sätt in ett band med den sida som du vill spela upp riktad framåt.
- Radio: Ställ in den förinställda kanal som du vill vakna till (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 12).

2 Ställ in volymen.

3 Tryck på \odot /CLOCK SET.

"SET" visas och "DAILY" blinkar i teckenfönstret.

4 Välj "DAILY" genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

"ON" visas och indikatorn för timmarna blinkar i teckenfönstret.

5 Ställ in tiden då du vill att uppspelningen ska börja.

Ställ in timmen genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

Minutvisningen börjar blinka.

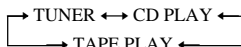
Ställ in minuterna genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

Indikatorn för timmarna blinkar igen.

6 Ställ in tiden då uppspelningen ska avbrytas genom att följa ovanstående procedur.

7 Tryck på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger tills önskad källa visas.

Indikatorn ändras på följande sätt:



8 Tryck på ENTER/NEXT.

Starttiden, stopptiden och källan visas, och sedan återgår teckenfönstret till sitt normala läge.

9 Stäng av strömmen.

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningen	Tryck först på TIMER SELECT och sedan på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ för att välja "DAILY" och därefter på ENTER/NEXT.
Ändra inställningen	Starta från steg 1.
Avbryta timern	Tryck först på TIMER SELECT och sedan på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ för att välja "OFF" och därefter på ENTER/NEXT.

Obs!

När du använder insomningsfunktionen (Sleep Timer), kommer inte daglig timer (Daily Timer) eller timerinspelning att slå på systemet förrän insomningsfunktionen har stängt av det.

Tips

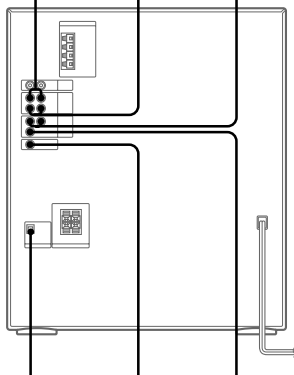
Systemet slås på 15 sekunder innan den förinställda tiden.

Ansluta en MD-spelare/ videobandspelare/ videokamera/TV-spel

Till ljudutgångarna
på MD-spelaren

Till ljudingångarna
på MD-spelaren

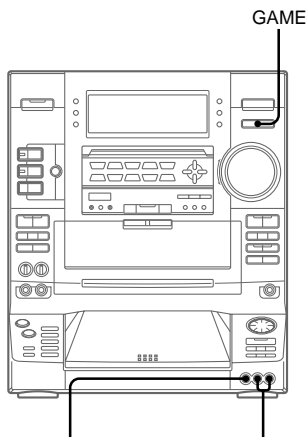
Till ljudutgångarna på
videobandspelaren



Till de digitala
ingångarna på
MD-spelaren

Till
videoingången
på en TV

Till videoutgången
på en
videobandspelare



Till videoutgången
på TV-spelet

Till ljudutgångarna
på TV-spelet

För att	Gör du så här
Göra en digital inspelning från CD till MD	Anslut den optiska kabeln.
Lyssna på den anslutna MD-spelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "MD" visas.
Lyssna på den anslutna videobandspelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "VIDEO" visas.
Lyssna på ljudet från den anslutna videokameran eller TV-spelet	Tryck flera gånger på FUNCTION tills "GAME" visas. Du kan också trycka på GAME i hörnet på frontpanelens högra sida.

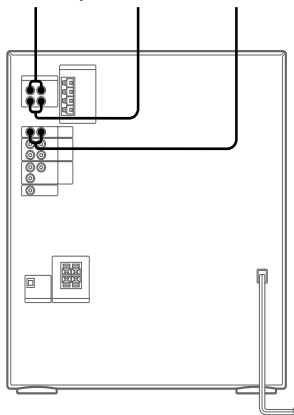
Obs!

- Om det uppstår störningar i ljudet när du ansluter videobandspelaren till enhetens videoingång, kan du i stället ansluta videobandspelaren till MD-ingången.
- Se till att passa ihop färgerna på kontaktarna och anslutningarna.

Ansluta en skivspelare/ mixer

(mixer endast för modeller för
Europa, Nordamerika och Mexico)

Till utgångarna Till ingångarna Till ljudutgångarna
på mixern på mixern på skivspelaren



För att	Gör du så här
Lyssna på den anslutna skivspelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "PHONO" visas.
Lyssna på den anslutna mixern	<ol style="list-style-type: none">1 Ta bort byglingarna från enheten.2 Anslut enhetens SEND-kontakt till mixerns IN-kontakt med en kabel (extra tillbehör).3 Anslut enhetens RETURN-kontakt till mixerns OUT-kontakt med en kabel (extra tillbehör).4 Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.

Tip

Du kan också spela in det ljudet som går via mixern på ett band.

Obs!

- Om du spelar upp ljudet från skivspelaren på hög nivå kan det orsaka både distorsion och rundgång. Orsaken är ofta högtalarnas basljud. Du kan pröva följande för att undvika att det blir så här:
 - 1 Håll ett visst avstånd mellan högtalarna och skivspelaren.
 - 2 Använd inte surroundeffekten.
 - 3 Installera högtalarna eller skivspelaren på en fast och stabil yta.
 - 4 Tryck på SUPER WOOFER flera gånger tills indikatorn på knappen slocknar.
- Sätt tillbaka byglingarna när du inte använder mixern, annars får du inte något ljud från enheten. Se till att du ansluter bygglarna mellan RETURN-kontakten och SEND-kontakten på enheten. Det finns två bygglar redan från början, de mellan DJ MIX RETURN- och SEND-kontakterna.

Försiktighetsåtgärder

Drivspänning

Innan du slår på systemet för första gången bör du kontrollera att det är inställt på samma spänning som du tänker ansluta det till.

Säkerhet

- Enheten är inte bortkopplad från nätspänningen så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om enheten själv är avstängd.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda enheten under en längre period, bör du koppla bort den från vägguttaget. När du kopplar ur nätkabeln ska du dra i själva kontakten, aldrig i kabeln.
- Om det av någon anledning skulle komma in något fast föremål eller någon vätska i enheten, bör du koppla ur den och låta en behörig tekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Kabeln till AC-adaptorn får bara bytas av en serviceverkstad med behörighet.

Placering

- Placera inte enheten så att den lutar.
- Placera inte enheten på platser som är:
 - extremt varma eller kalla
 - dammiga eller smutsiga
 - mycket fuktiga
 - utsatta för vibrationer
 - utsatta för direkt solljus

Varmeutveckling

- Det är normalt att enheten blir varm vid användning.
- Undvik att enheten överhettas genom att placera den på en plats där luftcirkulationen är tillräcklig.

Om du använder hög volym under längre tid stiger värmen på höljets ovansida, på sidorna och undertill så pass mycket att du kan bränna dig på dem. Undvik att vidröra dessa ytor.

Förebygg fel genom att se till att fläktens ventilationsöppningar inte blockeras.

När du använder systemet

- Om du flyttar systemet från en kall plats till en varm, eller om det är placerat i ett mycket fuktigt rum, kan kondens bildas på linsen inne i CD-spelaren. Då fungerar inte enheten som den ska. Ta ur CD-skivan och låt enheten stå påslagen under ungefär en timme så att fukten hinner avdunsta.
- Ta ur alla skivor innan du flyttar systemet.

Om du har några frågor eller om du fått problem med ditt stereosystem kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Om CD-skivor

- Innan du spelar en CD-skiva bör du torka av den med en rengöringsduk. Torka skivan från mitten och utåt.
- Använd inga lösningsmedel.
- Utsätt inte CD-skivor för direkt solljus eller värmekällor.
- Du kan inte spela upp skivor som har fantasiformer (t.ex. fyrkantiga, hjärt- eller stjärnformade) på den här enheten. Använd inte sådana skivor.

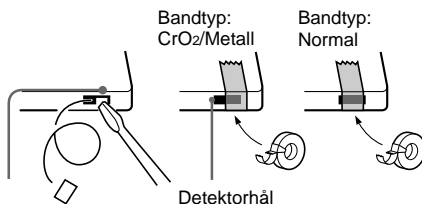
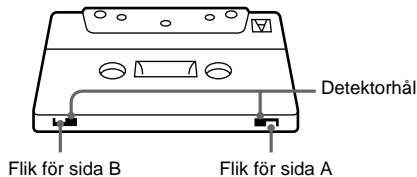
Rengöra chassit

Använd en mjuk duk som är lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

Skydda dina inspelningar

Du förhindrar att ett band spelas över av misstag genom att bryta loss flikarna på kassetten på sidorna A eller B på det sätt som bilden visar.

Om du senare vill spela över materialet på bandet täcker du över hålen där flikarna satt med tejp eller liknande. Se bara till att du inte råkar täcka över detektorhålen som gör det möjligt för kassettdäcket att automatiskt läsa av vilken typ av band som används.



Bryt loss kassetfliken från sida A

Innan du sätter in en kassett i kassettdäcket

Sträck bandet innan du sätter in det, annars kan bandet fastna i bandmekaniken inne i kassettdäcket, vilket kan skada både band och kassettdäck.

När du använder ett band som är längre än 90 minuter

Sådana band är tunna och elastiska. Därför bör du inte använda bandfunktioner som uppspelning, stopp, snabbspolning och liknande alltför ofta när du använder den här typen av band eftersom de lätt trasslar in sig i kassettdäckets mekanism.

Rengöra bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter 10 timmars användning. Var noga med att rengöra bandhuvudena innan du ska göra en viktig inspelning, eller efter det att du spelat upp äldre band. Använd en rengöringskassett (torr- eller våtrengöring). Mer information finns i instruktionerna som följer med rengöringskassetten.

Avmagnetisera bandhuvudena

Avmagnetisera bandhuvuden och metalldelarna som är i kontakt med bandet, efter var 20:e till 30:e driftstimme. Använd en avmagnetiseringskassett som finns att köpa i handeln. Mer information finns i instruktionerna som medföljer avmagnetiseringskassetten.

Felsökning

Om du stöter på några problem kan du använda följande checklista för att försöka ta reda på orsaken och se om det finns något sätt att själv åtgärda problemet.

Börja med att kontrollera om nätkabeln är ordentligt inkopplad och att högtalarna är rätt anslutna och att anslutningarna sitter ordentligt.

Om du inte kan lösa problemet själv, vänder du dig till den lokala Sony-återförsäljaren.

Allmänt

Teckenfönstret börjar blinka så fort som du ansluter strömkabeln, även om du inte slagit på systemet.

- Se demonstrationen (se sidan 7, steg 4).

Klockinställningarna har försvunnit.

- Strömkabeln är utdragen eller så har det varit ett strömavbrott. Utför proceduren under “Ställa klockan” (på sidan 8) igen. Om du ställt in timern utför du också proceduren “Vakna till musik” (på sidan 22) och/eller “Timer-inspelning av radioprogram” (på sidan 17) igen.

Klock-/radioinställningarna har försvunnit.

- Nätkabeln är utdragen eller så har det varit ett strömavbrott under mer än en dag. Utför proceduren under “Förinställa radiokanaler” (på sidan 12) igen.

Det hörs inget ljud.

- Byglarna för DJ MIX-kontakterna är inte anslutna (endast modeller för Europa, Nordamerika och Mexico).
- Vrid VOLUME medurs.
- Hörlurarna är anslutna.
- Sätt bara in den avskalade (oisolerade) delen av högtalarkabeln i SPEAKER-kontakten. Om du sätter i den del som har isoleringen kvar, får du ingen anslutning.
- Förstärkarens skyddskrets har aktiverats på grund av en kortslutning. (“PROTECT” och “PUSH POWER” blinkar växelvis). Stäng av enheten, avhjälプ kortslutningen och slå sedan på strömmen igen.
- Det hörs inget ljud under timerinspelningar.

Det hörs inget ljud när du använder mikrofonen.

- Vrid på VOLUME eller MIC LEVEL för att justera mikrofonens volym.
- Se till att mikrofonen är korrekt ansluten till MIX MIC-kontakten.

Gitarren hörs inte.

- Vrid på VOLUME eller GUITAR LEVEL för att justera gitarrens volym.
- Se till att gitarren är korrekt ansluten till GUITAR-kontakten.
- Välj “MIX GUITAR/KARAOKE” genom att trycka MIX GUITAR/KARAOKE.

Ljudet störs av brum eller brus.

- Tänkbara störningskällor kan vara en TV eller videobandspelare som är placerad för nära stereosystemet. Flytta systemet bort från TV:n eller videobandspelaren.

“0:00” (eller “12:00 AM”) blinkar i teckenfönstret.

- Det har varit ett strömavbrott. Ställ in klockan och timern igen.

Timer-funktionen fungerar inte som den ska.

- Ställ klockan.

DAILY och REC visas inte när du trycker på ☺/CLOCK SET-knappen.

- Ställ in timern rätt.
- Ställ klockan.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Det finns något blockerande föremål mellan fjärrkontrollen och systemet.
- Fjärrkontrollen är inte riktad mot systemets sensor för fjärrkontrollen.
- Batterierna har tagit slut. Byt ut batterierna.

Det blir rundgång i ljudet.

- Sänk volymen.
- Flytta mikrofonen från högtalarna eller ändra riktningen på mikrofonen.

Kvardröjande färgoregelbundheter har uppstått på TV-skärmen.

- Slå av TV:n en gång och slå sedan på den igen efter 15 till 30 minuter. Om färgoregelbundheterna fortfarande finns kvar bör du genast placera högtalarna längre bort från TV:n.

Högtalare

“PROTECT” och “PUSH POWER” visas växelvis.

- En stark signal har matats in. Tryck på I/⏻ för att stänga av strömmen, lämna sedan systemet avslaget ett tag. Slå sedan på strömmen igen genom att trycka på I/⏻.
- Om “PROTECT” och “PUSH POWER” visas växelvis igen sedan du har slagit på systemet kontrollerar du högtalarkablarna.

Ljudet kommer från en kanal eller volymen för vänster och höger kanal är ur balans.

- Kontrollera högtalaranslutningarna och se efter om högtalarna är korrekt placerade.

CD-spelaren

CD-facket stängs inte.

- Du har inte satt in CD-skivan på rätt sätt.

CD-skivan går inte att spela upp.

- CD-skivan ligger inte platt mot skivfacket.
- CD-skivan är smutsig (se “Om CD-skivor” på sidan 25).
- CD-skivan har satts i med etiketten vänd nedåt.
- CD-skivan är fuktig.

Uppspelningsstartar inte från det första spåret.

- Spelaren är i läget för programmerad eller slumpvis uppspelning. Tryck på PLAY MODE flera gånger tills “PROGRAM”, “ALL DISCS SHUFFLE” eller “1 DISC SHUFFLE” slocknar.

Kassettdäcket

Bandet spelas inte in.

- Du har tagit bort fliken från kassetten så att den är skyddad mot inspelningar (se “Skydda dina inspelningar” på sidan 25).
- Bandet har nått sitt slut.

Det går varken att spela in på bandet eller spela upp det eller så har ljudnivån blivit svagare.

- Bandhuvudena är smutsiga (se “Rengöra bandhuvudena” på sidan 25).
- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se “Avmagnetisera bandhuvudena” på sidan 25).

Bandet raderas inte fullständigt.

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se “Avmagnetisera bandhuvudena” på sidan 25).

Ljudet är påtagligt svajigt eller kastar och fladdrar eller till och med försvinner ibland.

- Capstanaxeln och/eller gummirullarna är smutsiga (se “Rengöra bandhuvudena” på sidan 25).

Brusnivån ökar och/eller de höga frekvenserna försvinner.

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se “Avmagnetisera bandhuvudena” på sidan 25).

Radion

Påtagligt brum eller brus (“TUNED” eller “STEREO” blinkar i teckenfönstret).

- Justera antennen.
- Signalstyrkan är för svag. Prova med en extern antenn.

Ett FM-program kan inte tas emot i stereo.

- Tryck på STEREO/MONO så att “STEREO” slocknar.

Om du råkar ut för problem, som inte finns beskrivna i den här checklistan kan du göra ett försök att återställa systemet på följande sätt:

1 Tryck på ⏻/CLOCK SET, ENTER/NEXT och I/⏻ samtidigt.

2 Koppla ur nätkabeln.

3 Koppla in nätkabeln igen.

4 Slå på strömmen genom att trycka på I/⏻.

Enheten återställs till fabriksinställningarna. Alla inställningar du själv har gjort raderas.

Specifikationer

Förstärkare

Kanadensisk modell: LBT-XG500

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
160 + 160 W (6 ohm vid
1 kHz, 10% THD)

Total harmonisk distorsion
mindre än 0,07%
(6 ohm vid 1 kHz, 70 W)

Europeisk modell: LBT-XG700

DIN-ut effekt (uppskattad) 200 + 200 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
250 + 250 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

Musikut effekt (referens) 430 + 430 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

LBT-XG500

DIN-ut effekt (uppskattad) 110 + 110 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
140 + 140 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

Musikut effekt (referens) 240 + 240 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

Övriga modeller:

LBT-XG80

Följande uppmätt med AC 120/220/240V, 50 Hz
DIN-ut effekt (uppskattad) 240 + 240 W
(4 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
320 + 320 W
(4 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

LBT-XG60

Följande uppmätt med AC 120/220/240V, 50 Hz
DIN-ut effekt (uppskattad) 150 + 150 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
200 + 200 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10%
THD)

Inångar

DJ MIX*:
(phonokontakt)

känslighet 250 mV,
impedans 47 kohm

GUITAR IN:
(phonokontakt)

känslighet 75 mV,
impedans 470 kohm

PHONO IN:
(phonokontakter)

känslighet 3 mV,
impedans 47 kohm

MIX MIC:
(phonokontakt)

känslighet 1 mV,
impedans 10 kohm

VIDEO IN:
(phonokontakter)

känslighet 250 mV,
impedans 47 kohm

GAME IN:
(phonokontakter)

känslighet 250 mV,
impedans 47 kohm

MD IN:
(phonokontakt)

känslighet 450 mV,
impedans 47 kohm

Utgångar

DJ MIX*:
(phonokontakter)

känslighet 250 mV,
impedans 1 kohm

PHONES:
(stereo phonekontakt)

för hörlurar på 8 ohm eller
mer

VIDEO OUT:
(phonokontakt)

spänning 250 mV,
impedans 1 kohm

MD OUT:
(phonokontakter)

spänning 250 mV,
impedans 1 kohm

FRONT SPEAKER:

LBT-XG80: för impedans från 4 till
16 ohm

LBT-XG700/XG500/XG60:
för impedans från 6 till
16 ohm

* Endast modeller för Europa, Nordamerika och
Mexico

CD-spelare

System	Compact Disc och Digital Audio
Laser	Halvlederlaser ($\lambda=780$ nm), kontinuerlig emission:
Våglängd	780 – 790 nm
Frekvensomfång	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Signal/brusförhållande	Mer än 90 dB
Dynamiskt omfång	Mer än 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT	
(Fyrkantig optiskt anslutning på baksidan)	
Våglängd:	660 nm
Utnivå	-18 dBm

Kassettdäck

Inspelningssystem	4-spårs, 2-kanalig stereo
Frekvensomfång (DOLBY NR OFF)	40 – 13 000 Hz (± 3 dB), med Sony TYPE I-kassett 40 – 14 000 Hz (± 3 dB), med Sony TYPE II-kassett
Svaj och fladder	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Radio

FM-stereo, FM/AM superheterodyn mottagare

FM-del

Mottagningsintervall

Nordamerikanska modeller:

87,5 – 108,0 MHz (i steg om 100 kHz)

Övriga modeller:

87,5 – 108,0 MHz (i steg om 50 kHz)

Antenn

FM-trådentenn

Antennterminaler

75 ohm obalanserad

Mellanfrekvens

10,7 MHz

AM-del

Mottagningsintervall

Panamerikanska modeller: 530 – 1 710 kHz (med intervallet ställt på 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (med intervallet ställt på 9 kHz)

Modeller för Europa och Mellanöstern:

531 – 1 602 kHz (med intervallet ställt på 9 kHz)

Övriga modeller:

531 – 1 602 kHz (med intervallet ställt på 9 kHz)

530 – 1 710 kHz (med intervallet ställt på 10 kHz)

Antenn

AM-ramantenn

Antennterminaler

Extern antennterminal

Mellanfrekvens

450 kHz

Högtalare

Nordamerikanska och europeiska modeller: SS-XG500 för LBT-XG500

Högtalarsystem	3-vägs BUILT IN SW, basreflex typ
Högtalarenheter	
Super Woofer/Woofer:	17 cm/17 cm, kontyp
Diskant:	2,5 cm, horn typ
Märkimpedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Ca. 255 × 530 × 330 mm (nordamerikansk modell) Ca. 255 × 530 × 375 mm (europeisk modell)
Vikt	Ca. 9 kg netto per högtalare (nordamerikansk modell) Ca. 10 kg netto per högtalare (europeisk modell)

Övriga modeller

högtalare SS-XG60 för LBT-XG60

Högtalarsystem	3-vägs BUILT IN SW, basreflex typ, magnetiskt skärmat
Högtalarenheter	
Super Woofer/Woofer:	17 cm/17 cm, kontyp
Diskant:	2,5 cm, horn typ
Märkimpedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Ca. 255 × 530 × 375 mm
Vikt	Ca. 10 kg netto per högtalare

SS-XG700/XG80 för LBT-XG700/XG80

Högtalarsystem	3-vägs BUILT IN SW, basreflex typ, magnetiskt skärmat
Högtalarenhet	
Super Woofer:	22 cm, kontyp
Woofer:	20 cm, kontyp
Tweeter:	2,5 cm, horn typ
Uppskattad impedans	
SS-XG80	4 ohm
SS-XG700	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	Ca. 290 × 615 × 435 mm
Vikt	Ca. 16 kg netto per högtalare

forts.

Specifikationer (forts.)

Allmänt

Drivspänning

Nordamerikanska modeller:

120 V växelström (AC),
60 Hz

Europeiska modeller: 230 V växelström (AC),
50/60 Hz

Mexikansk modell: 120 V växelström (AC),
50/60 Hz

Australiensisk modell: 230 – 240 V växelström
(AC), 50/60 Hz

Övriga modeller: 120 V, 220 V eller 230 –
240 V växelström (AC),
50/60 Hz
Ställbart med
spänningsväljare

Strömförbrukning

Modeller för USA:

LBT-XG500 240 W

Kanadensisk modell:

LBT-XG500 320 VA

Europeiska modeller:

LBT-XG700 220 W
0,6 W (i energisparläge)
LBT-XG500 220 W
0,6 W (i energisparläge)

Övriga modeller:

LBT-XG80 300 W

LBT-XG60 180 W

Dimensioner (b/h/d) Ca. 355 × 425 × 450 mm

Vikt:

LBT-XG700 Ca. 15,5 kg

LBT-XG500 Ca. 13,5 kg

LBT-XG80 Ca. 16,0 kg

LBT-XG60 Ca. 15,0 kg

Medföljande tillbehör:

AM-ramantenn (1)

FM-trådantenn (1)

Högtalarkablar (2)

Högtalarkuddar (8)

Fjärrkontroll (1)

Batterier (2)

Utförande och specifikationer kan ändras utan särskilt meddelande.

